中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 中區辦事處
七三零七零六 七二零六二七 七二三四九二 七二九三零七 七三零七零八 七二四八五四 七二七二式二 七二七二六一 二式五四九五 二式一式三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五四九七號

錫蘭政府採斷然手段 下令關閉北韓使館
因介入錫蘭叛亂事件北韓人員即離境

【可倫坡十五日法新社電】政府今日下令關閉此間的「北韓大使館」。政府之所以採取此項行動，是因「北韓大使館」介入一項陰謀，企圖推翻班達倫乃基夫人的政府。

據消息靈通人士說，錫蘭政府已握有證據，証明北韓介入錫蘭當前國內的叛亂。該項叛亂企圖推翻班達倫乃基夫人。

班達倫乃基夫人於去年五月再度主政，對北韓加以全面外交承認。較早時，北韓派有領事級代表，駐在可倫坡。

去年九月出任可倫坡的「北韓大使」黃榮武（譯音），預料將在廿四小時內與他的隨員離開錫蘭。

此間廣泛相信，替一個沒有公開國名的「强大外國力量」掩護的北韓外交官，一直都在鼓勵該批叛黨。

據說，錫蘭政府今天正積密研究捕獲的「恐怖分子」的口供，企圖找出該次陰謀的真相。錫蘭官方電台今日廣播兩名年青「恐怖分子」的錄音口供，他們宣稱，叛黨曾計劃在四月五日行刺錫蘭總理班達倫乃基夫人，並炸毀她在可倫坡的寓所。上述兩名青年說，他們是一群五十名計劃襲擊總理寓所的叛黨分子。當他們到達指定的集合地點時，發覺並無人接應，該項襲擊行動於是告吹。

【可倫坡十五日合衆國際社電】消息靈通人士今日說：錫蘭已與北韓斷絕外交關係。權威消息人士說，「北韓大使」曾被召至錫蘭外交部，並遞交給他一項强烈抗議照會，抗議北韓干涉錫蘭內政，並協助恐怖運動。

【可倫坡十五日合衆國際社電】錫蘭政府今日稱，左翼叛黨曾計劃於四月五日晚上，使襲首相官邸，以圖無論「生或死」都要將首相班達倫乃基夫人擒獲。在政府電台將三個曾參與企圖推翻班達倫乃基政府的叛黨分子的自白承認，予以廣播。叛黨聲言大約有五十名青年，參與使襲首相府。在上述廣播中，叛黨承認他們約定於四月五日在一所電影院集合，然後每人發予廿五枚炸彈及一支只有一發子彈的手槍。

【可倫坡十五日路透社電】幾名錫蘭人因合謀以武力推翻錫蘭政府，經已被當局監禁。他們其中之一是曾經領導親北平共黨的錫蘭已故總理班達倫乃基的姪兒S·D·班達倫乃基。

圖進一步勾搭毛幫 美放寬對中共貿易
對大陸遊客或訪問團體亦將迅予簽證

【華盛頓十四日美新處電】尼克遜總統就美國對中共的商業和旅行措施方面的改變，發表聲明。白宮於四月十四日將該項聲明全文公佈如下：

「我在一九七一年二月二十五日向國會提出的第二次外交政策年報中說過，在今後一年中，我要審慎地研究應該採取什麼更進一步驟，以創造更廣大的機會，俾促進中共與美國人民之間的接觸，以及如何消除不必要的阻礙，來促成這種機會。

「我請求國家安全委員會的次長委員會提出適當的建議，以促成這件事。

「在審閱了該委員的研究和建議之後，我決定採取下列行動，這些行動都不需要新的立法手續，也不需要和「中華人民共和國」談商：

「㈠對「中華人民共和國」到美國來的遊客或者訪問團體，美國準備迅速予以簽證。

「㈡美國將放寬通貨管制，使「中華人民共和國」可以運用美元。

「㈢對美國石油公司供應燃料給前往中國大陸的以及來自中國大陸的船隻或飛機的限制，將行結束；但前往或來自北越、北韓或古巴的屬於中國（共）所有的，或者中國（共）租用的運輸船隻，則屬例外。

「㈣美國船隻或飛機，現在可以在不屬於中國（共）的港口之間載運中國大陸貨物；同時屬於美國而掛外國國旗的船隻，可以前往中國港口。

「㈤我把一章列舉非戰略性物品的項目單，列入一般性許可之中，俾直接輸往「中華人民共和國」。在我審核和批准這一張物品單中的特定項目之後，從中國大陸直接輸入的指定貨物，我就會加以批准。

「我對我們在貿易和旅行方面的限制所作此類改變的結果加以審慎考慮之後，將再考慮其它可以採取的步驟。

「所有實施規則，將由國務院及其它有關機構宣佈。」

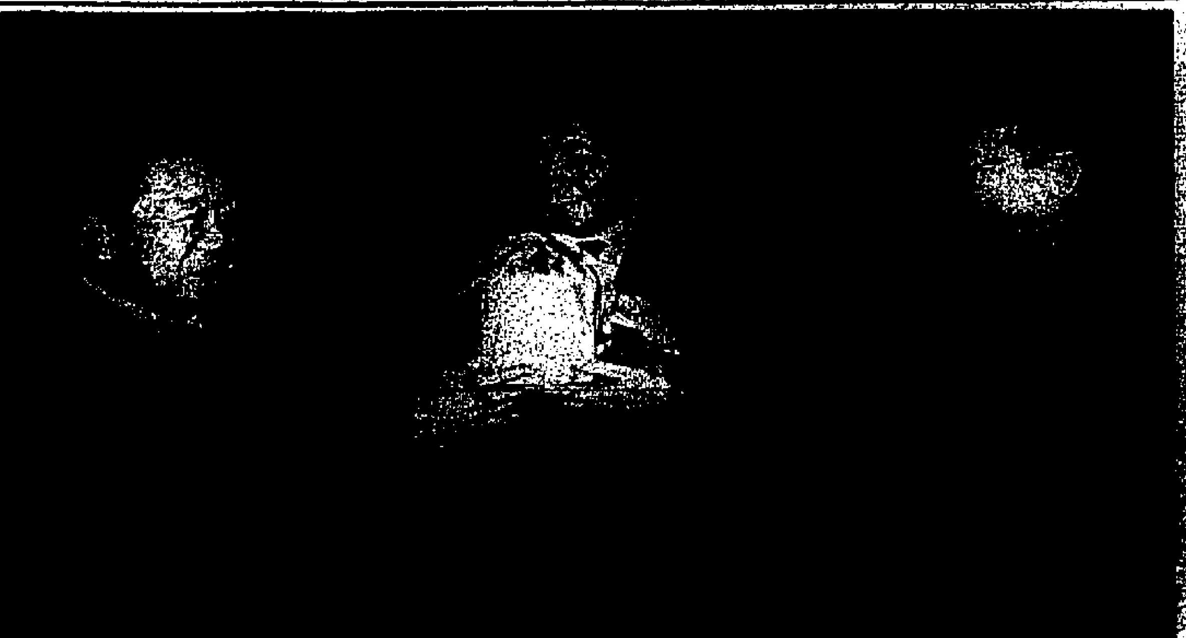
年僅七歲的女空手道高手：身高三尺，體重四十七磅的金庇舒是一個空手道冠軍。現年七歲的金庇舒是一個謹慎選手，她在最近於印第安那州南本德舉行的美國空手道聯會全國公開賽中，打敗了比她大兩倍的十七個男孩子而獲得這個錦標。圖為她正在和她的老師學習「前急踢」。她的老師也就是她的父親諾瑪士，他是一個空手道專家，已經獲得第三級黑帶，並且每週兩晚在印第安那州海倫的住家後面的一間車房教授空手道。（合衆國際社照片）

北韓露狐狸尾巴 所謂談判統一 實圖傾覆南韓

【香港十五日路透社電】北韓中央通訊社今日稱：北韓呼籲南韓人民推翻他們的政府，繼與北方談判和平重行統一本國。

上項呼籲，是由北韓最高權力機關第四屆最高人民會議第五次的第二天通過的。那呼籲並重申以前的建議，要求早日召開南北韓各政黨及公共組織的聯席會議，討論緊急的救國措施。會議地點可能在板門店休戰村或在第三國。

南韓外長崔圭夏昨對北韓外長許淡提出的上項建議，加以拒絕，說它是充滿詐欺，虛偽的陳舊宣傳。



周書楷就任外長：外交部新舊任部長交接典禮，十四日下午在外交部舉行，前任外長魏道明（左）將印信移交給新任外長周書楷（右），由行政院政務委員葉公超（中）監交。（中央社）

中共與美突趨親熱 蘇俄忐忑不安
周恩來有意訪美白宮拒予置評

【莫斯科十四日法新社電】對於消息表示美國與中共的關係業已開始趨於正常一節，相信蘇俄的領袖們已漸感心慌。此間觀察家們說，克姆林宮人士最擔怕的是美國與中共言歸於好，這樣便將「孤立」蘇俄，而使其地位軟弱。

據說，有一個新創立的中國專家研究單位已於今日提供了一張報告給克姆林宮及其外交部，詆毀北平對美國的試探者所作反應，在時間上是仔細策劃過的，使之剛發生在蘇俄舉行第二十四屆共黨大會之際。

根據該研究單位的分析，這次在日本所舉行的使美國的運動員及新聞記者獲邀去北平的世界乒乓球錦標賽，只是一種「反蘇挑釁」的藉口而已。

據說，該報告對最近中（共）美關係的發展事，提出了兩個可能的理論。

其一：美國與中共正在設法建立正常關係，因為雙方都瞭解到，解決中南半島的對抗局面，唯一辦法就是華盛頓與北平舉行談判。蘇俄的分析家認為美國與中共的領袖可能在南亞的攻勢，以及其它有關發展——例如周恩來於最近訪問河內等——展開時同時獲得了這麼一個結論。

在這一個思想的領域中，北平的熱烈歡迎美國的乒乓球隊員，標誌着使關係正常化的第一階段，在這個階段中，將先改善雙方經濟關係，隨後再伸展至政治的領域。

其二：分析家有一個想法，那便是北平的反美政策，已持續了二十多年，一夜之間不像會作重要的改變。中共領袖的態度趨於溫和，目的只是在向莫斯科勒索，要它依北平的條件接受中共與蘇俄之間的安排。

【華盛頓十四日合衆國際社電】尼克遜總統主動解除與中共的貿易限制，今日獲參議院議員贊成。參議院兵役委員會主席民主黨參議員史丹尼斯宣稱，他贊成此舉。

共和黨參議員布祿宣稱：「我們已承認我們不能漠視地球上八億人的存在。」

民主黨參議員傑克遜稱，他深為欣慰，並謂羅美國的接觸將向中共保證美國不會與蘇俄同謀反對中共。又謂蘇俄的反應會將深感興趣。

【華盛頓十四日合衆國際社電】尼克遜總統於星期一日親自將放寬與中共貿易及旅行的限制通知現已返台出任外長的中華民國大使周書楷。此項放寬限制已於今日公佈。

【華盛頓十四日美聯社電】中共「總理」周恩來暗示其可能訪問美國的消息，白宮方面對這事沒有立刻評論。詢及周氏訪問美國將否受到歡迎，白宮新聞秘書齊格勒說：他未看到周氏這項談話的消息，因此，這不是在此時討論的事。按：周氏於接見美國乒乓球隊時發出這暗示，並說：他從未到過北美洲，而且欲和北美洲成立友好關係。

澳洲總理强調 決不受美政策影響 續在國際支持我國

【坎培拉十五日路透社電】澳洲總理麥馬洪今日在此間說：承認中華民國將仍是澳洲中國政策的主要政綱。他表示澳洲在將來將不會繼續斷然反對國際之承認中共，但要視中共的是否遵守各項先決條件。

麥馬洪在全國新聞俱樂部的午餐會上，就澳洲官方對中共及傳聞小麥給中共的態度作下列各點的陳述：㈠中華民國必須保持為聯合國之一員，中華民國的同情者必須在今年九月聯合國會議前，動員起來，支持中華民國。㈡澳洲的政策不應是受美國已做的與想做的而左右。㈢聯合國各會員國的全面觀感都趨向於承認中共並保留中華民國在聯合國各會員國資格。

麥馬洪說：至於兩個中國的問題，祇要中華民國需要，澳洲將會繼續支持中華民國在聯合國中的席位。

第43屆奧斯卡今晨揭曉 美籍影星可吐氣揚眉 將囊括最佳男女主角
「鐵血將軍巴頓」「五件易事」一時瑜亮共爭最佳影片獎

【好萊塢十四日美聯社電】美國影藝學院第四十三屆奧斯卡金像獎角逐已準備就緒，觀衆看台已築好，播影機也安置妥當。

因「鐵血將軍巴頓」一片而被提名為最佳男主角的佐治史葛，曾拒絕這次金像獎的角逐形式，但據本屆大會籌辦人羅拔懷斯宣稱：佐治史葛的咆哮和不參加這項金像獎的遂儀式，對其他影星的出席，並無明顯的影響。

目前來說，誰將來得是屆金像獎，祇有稽核選票的「靠他悞斯核數公司」才知道。圈內人士預測最佳影片，將是「鐵血將軍巴頓」和「五件易事」之爭，奪得最佳男主角榮銜呼聲最高者，會是佐治史葛和梅榮德格拉斯，而最佳女主角得獎人將是密莉諾瀛絲與亞黛絲之爭。

【紐約十四日美聯社電】獲得一九七一年度「奧斯卡」最佳男主角初選提名的，沒有一個是在外國出生的演員，至於最佳女主角的候選人則有兩個外國人。但自一九二九年美國影藝學院開始頒發各項金像獎以來，非美國人却支配了各項獎品。

這項每年一度的盛會，今年將在本星期四夜在洛杉磯音樂中心舉行。儀式將在當地時間晚上七時正（香港冬令時間十六日上午十一時）開始。頒獎儀式將由電視向全美國播映。

今年，並無外國明星競爭最佳男主角金像獎，在最佳女主角的提名人選中，則有兩名英國籍明星，一個是格蓮達積遜，代表作「戀愛中女人」；另一個是莎娜美露絲，代表作是「碧海情天」，她們都在英國出生。同時競爭這項榮譽的，還有珍雅麗娜，代表作是「偉大的白色希望」；愛麗麥嘉露，代表作「愛情故事」；和嘉麗史諾格麗絲，代表作「瘋婦日記」。

所有競逐本年度最佳女配角，都是美國出生。但在最佳男配角的提名的上列五人中：李察加士達連奴，代表作「閩百憑」；丹佐治，代表作「小大人」；金赫曼，代表作「我從來未為父親歌唱」；尊馬利，代表作「愛情故事」；尊米路士，代表作「碧海情天」。尊米路士來自英國的索夫克；丹佐治則在英屬哥倫比亞出生。

英官員檢討中共外交方案 北平雖擺微笑姿態 基本政策不會改變

【倫敦十四日合衆國際社電】外交部今日把北平發出的一片和平呼聲，稱之為「十分有趣」。外交官員承認，所有跡象現時都指向北平方面的解凍，但仍然附帶着不能預料的發展。

周恩來對美國的姿態可以作為這雙方之間緊張關係的里程碑。那些熟識周並曾與他談過的官員說，周恩來已慎重的選擇他的措詞，但無可懷疑的，這當然是毛澤東政權主要政策改變的結果。外主官員們認為周的行動是更廣泛的轉變，旨在使中共脫離過不數年來的孤立。但他們並不預期在懸而未決的重大政策問題上，能有戲劇化和迅速達成的協議。

【倫敦十五日時事社電】英國外交部鑑於最近中共外交活動漸趨活躍，因此除開始分析各種情勢外，並已着手重新檢討中國政策。目前英國政府似乎準備將駐北平代辦處，升格為大使館。中共與英國關係，由於英國過去在中國代表權問題上，雖然支持中共加入聯合國，但也贊成指定為重要事項案。因此兩國關係，遲未有多大進展。這是英國對於今秋的聯大中國代表權問題，已準備重新加以檢討。又關於台灣問題的處理，要視美國與中共的協商若有所進展，則可能獲得解決。

菲一空軍飛機 岷市北部墮毀 數十官兵罹難

【馬尼剌十五日法新社電】據初步報告說：今日當一架菲律賓空軍飛機在馬尼剌之北邦之省布蘭加空軍基地起飛不久後墮毀時，有三十七人罹難，多數是空軍人員。

同一報導說：兩名上校亦為罹難者，但未能立即獲得証實。

許紹昌奉命 出使阿根廷

【台北十五日中央社電】行政院今天院會通過，特任許紹昌為駐阿根廷國特命全權大使，段茂瀾呈請辭職應予照准。

許紹昌，五十八歲，浙江杭縣人，中央政治學校外交系畢業，美國南加州大學研究，曾任駐外參事、公使、外交部司長、政務次長、駐巴西國特命全權大使，駐義大利國特命全權大使。

日藏相表示歡迎 美放寬對毛禁運

【華盛頓十五日時事社電】日本駐美大使牛場於十四日下午對記者表示：尼克遜總統緩和對中共貿易限制，對雙方貿易將有所進展，則周恩來四原則所存在的意義將漸趨減少。因此，此次緩和措施的意義重大，對日間接的影響將不可忽視。此外，日本藏相福田對此也表示歡迎。

【哥斯達黎加聖約瑟十四日路透社電】聯合國秘書長宇丹提議召開包括毛澤東在內之大國高峯會議，「藉此來把對抗和分裂化為建立一個安全與和平的世界」。在一篇於此間舉行之美洲國家組織大會發表的演說中，宇丹說：「即使我的說話不為人所聽聞，但定必繼續複述這建議，我認為這建議是改變目前有害事態之基本。」

日本執政黨決定 派高級人員訪毛

【東京十五日路透社電】日本政府今日說，執政的「自由民主黨」的高級成員，將在本年稍後時間訪問中國大陸，以便再談雙方關係的正常化。

一位發言人說，首相佐藤已經請該黨的「中國事務委員會」主席野田武夫進行是次訪問。他說，野田武夫將同時代表政府和「自由民主黨」。

【東京十五日法新社電】一名屬於日本國會「恢復與中共外交關係」的議員宇都宮德馬今日透露，中共業已同意接見一個日本超黨派的國會代表團，往北平從事政治會談。

宇都宮德馬說，這項協議是他在名古屋與中共乒乓球代表團副團長王曉雲從事的兩項政治會談中達成的。

美乒乓球員 由平飛抵滬

【上海十五日合衆國際社電】一個美國乒乓球員和記者代表團，已於今天中午前不久由北平經歷七百一十哩的飛行到達上海。

台北大專僑生 向美使館示威 抗議圖竊據釣魚台

【台北十五日中央社電】台北地區各大專院校男女僑生三百多人，今天上午九時卅分，聚集在美國駐華大使館前，抗議美國政府對有關釣魚台列嶼主權問題所採的措施。

這些來自韓國、印尼、港澳、緬甸、及寮國等國家地區的僑生，有的拿着抗議標語，在美國大使館前面排成方形，以唱歌、呼口號及宣讀抗議書，作為他們抗議的方式。美國駐華大使馬康衛，于十時許接見學生代表，表示願將他們的意見，轉達美國政府。

這些學生唱過了「領袖萬歲歌」、「滿江紅」等口號，先後返回台灣大學校園解散。

（按：據外電報導：學生的抗議書，限美國在五天內作「滿意的答覆」，否則須負一切後果責任。）

【東京十五日美聯社電】日本外務省一位發言人於星期四日說：日本仍認為釣魚台列嶼是琉球群島的一部分，日本政府並不準備與任何外國討論釣魚台的主權問題。

該發言人和田說：「關於該列嶼的問題，我們並未有改變我們的政策」。他說：「至於在台北和美國的華人所表露的反日情緒，我們仍未有任何特別的措施」。他談及華人聲稱釣魚台主權屬中國所有時說：「任何人都可以隨便怎樣想法。我們的立場仍是一樣」。

萬事得汽車 令你萬事得意
MAZDA

萬事得M-1600急先鋒型豪華房車，四輪獨立避震，配合跑車型車架，特級通風設備，確保在任何路面及天氣下行車暢順，舒適。前輪碟型刹車掣，加上真空輔助刹車，防碎全景擋風玻璃，及自動彈脫反光鏡，確保行車安全。改良型雙化油器，亦宜用舊油，1586cc汽缸，馬力104匹，每加侖舊油可行28哩。亦可選用573×2cc之三角旋轉機器或跑車型之車身構造。

香港總代理：
發達汽車公司 香港高士打道一九二至一九三號 電話：H-736111 H-736222·九龍洗衣街一五三號 電話：K-949025 K-945031 K-940020·修理部及零件部：香港英皇道一二五號 電話：H-700069 H-717026·九龍洗衣街一七七號 電話：K-801765 澳門分代理：宏德公司 電話：2464

南越精銳傘兵增援 第六火力基地解圍
共軍向高棉境潰逃

【西貢十五日路透社電】西貢一名軍事發言人今日稱：南越軍隊今日在空軍轟炸機支援下，衝破了北越軍的防線，使中部高原被圍達十四日的孤立第六火力基地解圍。

該發言人稱：當直升機將西貢的精銳空降部隊降落在該基地以南一哩處時，他們就立即參加上述增援的增援行動。自從星期二第六火力基地的行動展開以來，大約有一百五十八名的北越軍，分別被戰機及地面部隊擊斃。

據軍方消息稱：最新數字指出：自從三月三十一日北越軍包圍第六火力基地以來，共有二千七百七十北越士兵被擊斃，而政府軍在同一時間內，損失則為二百人。

南越政府發言人今日稱：當一批降傘部隊通過高、寮、越三國的邊境森林區後，隨即到達第六火力基地。據報，上述該區由於飽受砲火的射擊及B五十二巨型轟炸機的轟炸，已成不毛之地。該發言人補充稱：其餘的空降部隊則向附近山谷推進。

【南越、百里居十五日路透社電】此間軍事消息今天說：北越部隊對南越砲兵的第六火力基地進行了兩星期的圍攻後，已開始撤回在高棉之庇護所。

該消息說：北越軍似乎計劃在庇護所重整和獲得補給，以便在寮國、高棉和越南三國交界地區展開新攻勢。

【西貢十四日法新社電】據今日此間獲悉，新的大砲已運往第六號火力基地，以代替那些當該基地於三月三十一日遭河內軍隊佔據廿四小時被南越軍銷毀的武器。

【西貢十五日法新社電】一名南越軍事發言人今日稱：北越軍隊在圍攻第六火力基地的期間，曾首次利用俄製的火焰投射器，與南越軍作戰。

該種武器，為一種噴火焰的步槍，大致與獵槍相似。有六七個負在士兵背上的電油容器，當噴出遠達三十五公尺的火焰時，可維持五、六秒的時間。

東巴成立孟加拉國 派員赴歐遊說承認
印實巴基斯坦軍襲擊印境人民

【新德里十五日路透社電】東巴基斯坦「孟加拉國」的兩名特使，今日飛往歐洲，尋求對他們自稱的獨立共和國的承認。

他們並宣稱：一個六人組成的孟加拉國政府，今日（孟加拉新年日）宣誓就職。

在印度阿薩密省接受訪問的目擊者說：在爭奪東巴戈哈地市的三十天戰鬥中，有八千名平民和二百名西巴部隊喪生。

報導說：有數百具屍體沿的蘇馬河漂浮。

【加爾各答十五日電】據黨派人士在此間說：由東巴「人民聯盟」成立的「孟加拉國」臨時政府，舉行第一次內閣會議，僉信會議在加爾各答舉行的。

據印度報聯社今日引述兩名進行在歐洲謀求對這新政府承認的特使說：這新政府的成員們，將於週五宣誓就職——是日為孟加拉的新年元旦。

這兩名特使，今晨在加爾各答機場說，他們不想透露姓名，但他們對記者說，他們希望好幾個國家，包括蘇聯、美國及法國，將承認這東巴的新政府。

他們說：「我們對於我們往歐洲的任務具有信心。」

【新德里十五日路透社電】印度今天指控巴基斯坦軍隊，用機槍射擊接近東巴邊境的印度領土上的印度居民。

該項指控包含在印度政府向此間巴基斯坦高級專署提交的一份抗議照會裡。

【喀拉蚩十五日合衆國際社電】西巴政治領袖布托，週三警告印度說，它的干預巴基斯坦的內政將獲苦果。

英澳等五國會議 討論東南亞聯防

【倫敦十五日合衆國際社電】英國首相希斯今日說，英國對東南亞的防務將提供一項「有價值的實際貢獻」。

希斯告聯邦部長們說，該項貢獻將是英國繼續對東南亞盡其所承担的義務和關心的眞正表示。

希斯是在為期二天的五個聯邦國家部長會議上，發表上述談話。

希斯說，新的防禦安排成立，將保證英軍繼續在東南亞出現，「協助鼓舞信心，防止任何潛伏的侵略，比由英國派兵援助更好」。

官員們說，該項計劃將包括小規模的聯邦海、陸、空軍，駐在東南亞地區。

【倫敦十五日路透社電】英國首相希斯今天主持五國英聯邦會議的開幕式，該次會議將討論有關一項新的合作性東南亞防務協定，來保護馬來西亞和星加坡對抗外來的進攻。

該項涉及英國、澳洲、紐西蘭，馬來西亞和星加坡的計劃，預料將在星期五的最後會議上獲得批准。

該項新的協定，將於今年稍後時生效，代替當前的英國、馬來西亞協定，該協定自一九五七年起即規定英國的陸、海、空部隊防衛該地區。

俄駐荷京貿易團 遭猶裔炸彈恐嚇

【阿姆斯特丹十四日法新社電】一次猛烈的爆炸，昨晚搖撼阿姆斯特丹的蘇俄貿易團所在處的建築物，有五人受傷。非官方人士說：警方在該建築物內發現一本小册子，寫有「讓我的人民離開」的字樣。大約有二十人通常住在該建築物內——蘇俄貿易代表狄荷羅夫及其家眷，兩名副代表羅素夫和比羅牧及他們的家眷，秘書和服務職員等。復活節假期後幾天，猶太團體在該建築物外舉行示威運動。兩日後，在一次上述的抗議集會中，一輛隸屬蘇俄外交人員的汽車被人塗滿紅色，並且寫上「讓我的人民離開」的字樣。

剛果總統抗儷訪華 蔣總統蒞機場歡迎

【台北十五日中央社電】蔣總統和來華訪問的剛果總統莫布杜，將就當前國際局勢及中剛兩國共同有關事項，交換意見，並期能對兩國邦交的增進與國際和平的維護有所貢獻。

【台北十五日中央社電】剛果民主共和國總統莫布杜夫婦，應蔣總統抗儷的邀請，今天下午三時三十分，搭乘專機到達台北，作一星期的正式友好訪問。

蔣總統抗儷親率政府首長，及各國駐華使節在松山軍用機場歡迎遠道而來的國賓，並主持軍禮歡迎儀式。

莫布杜總統預定在華停留一星期，將與蔣總統舉行會談，並參觀軍事、文化、經濟等各項建設，定於二十二日結束訪問。

倫敦至上海電話 剛通話即告失靈

【倫敦十五日美聯社電】中共於本星期四日作稱據大陸二十二年來的首次重新打開中國大陸與英國之間的直綫電話聯繫，但隨即又告失靈。

英國接綫工程師在進行接通久未使用的倫敦至上海電話綫時說：「同溫層和電離層的干擾」無法使該高頻率無綫電話接觸作雙方通訊。

英鐵路工人加薪 怠工行動已結束

【倫敦十四日法新社電】英國鐵路工人的怠工業已舉行了十天，今天他們接受了平均增加百分之十的工資條件而結束。

工人原來要求的是百分之十四，這次所增加的百分之十，已是政府所規定的最高增薪額。

中共訓練七歲兒童 使用榴彈刺刀抗俄

【莫斯科十五日合衆國際社電】一份蘇俄青年報紙今天說，中共正訓練一些年僅七歲的學童使用手榴彈和刺刀，以便和蘇俄「修正主義」作戰。

共黨「青年眞理報」是共黨青年團的報紙，它以「他們正前進」為頭條新聞，說現在的中共學校完全軍事化。該報說，「小兵」已代替少年先鋒隊，該組織在文化革命時已遭解散。

社論

東巴將變成國際戰場

東巴基斯坦阿華美「人民聯盟」所策動的脫離喀拉蚩中央政府，另組孟加拉國的獨立運動，自從爆發以來，不僅成為國內的戰爭，而且逐漸成為國際的戰爭，許多邑鄰的，或者政治外交上有關係的國家或組織，都捲入了漩渦，而且這個漩渦正在一步步的擴展。

就東巴本身來觀察，駐在東巴的西巴軍隊和東巴的孟加拉國解放軍，正在互相角逐中。從裝備和訓練言，西巴的陸軍有飛機和坦克的配合，自然佔有優勢，東巴重要的城鎮和商港，如達卡，吉大港，液達加等尚控制在西巴政府軍的手中。不過，除了幾個重要城鎮以外，東巴的西北部地區，已無法固守。據美聯社在東巴庫希泰所發出的電訊說，東巴人民以傾誠和愛國心為武器，展開他們為獨立而戰的戰事經兩週後，已控制了半個東巴基斯坦，最少佔有東巴三分之一以上的人口，即二千五百萬人。一個獨立的孟加拉國已成為事實。在劃分東巴為二的恆河西岸，不少城鎮和村落，現已自治。大約目前的情況，西巴的政府陸軍所佔的，祇是城市的點和主要鐵路、公路的綫，而孟加拉國解放軍所佔的，是廣大農村的面。如果五月後雨季降臨，以東巴所特有的狂風大雨，浸沒了交通綫，妨阻了空軍的活動，對西巴的軍事鎮壓行動，打擊極大，屆時能否統治控制，而抵擋得住東巴人民的襲擊，實成疑問。

現在正是雙方爭持的時間，也是勝敗待決的時間。倘若西巴政府軍能夠迅速消滅了孟加拉國的武裝力量，攻佔了解放軍的總部，隔斷了東巴和外間的聯絡，然後如西巴電台所宣傳的，扶翼在達卡和吉大港等地組成的和平委員會，強迫「人民聯盟」落在西巴軍隊手上的人員，或者反「人民聯盟」的黨派人物如阿散等，出來負責和平會，安定地方秩序，分化東巴人民的敵視，從政治上解決，或者可以拖延一個時期。但是從各種跡象看，東巴的孟加拉國及其軍隊，已從印度的民間甚或官方獲得武器的供應，精神上的支援，孟加拉的鬥爭絕不會罷手，西巴的分化計劃勢必落空。同時東巴毘連印度的邊界相當遼長，西巴的軍隊是無法截得斷的。而且在事件爆發之初，印度國會即促請印總理甘地夫人支持拉希曼，迫孟加拉國成立，印又表示將舉先承認，處處為東巴的獨立分子打氣，可見必不願袖手旁觀。又據美聯社的報導，印度已調動十師的兵力，在印巴邊境佈防，態度非常積極。巴基斯坦的雅亞罕政府幾度向印度提出嚴重抗議，指為干涉內政，而且又云在東巴的邊境內，俘虜了入侵東巴、協助解放軍作戰的兩名印度邊防保安隊，再提出猛烈的指摘。印度方面則反指西巴軍進入印度國境擄入，拒絕抗議，雙方關係更形惡化，雅亞罕莫奈伊何。

印度的堅決支持拉希曼及其孟加拉國，自非純粹出於人道立場和自由立場。我們可以追溯到喀什米爾的糾紛上去。自從印巴獨立以來，雙方早已為邊界發生爭端，一九六五年間更爆發廣正的戰爭。那時毛共和印度已發生了西藏印邊的軍事衝突，劉少奇尚未倒台，於一九六六年代表毛共訪問巴基斯坦，即表示大力支援，左袒巴國。後來驅經蘇俄的調解而戰事暫告結束，但印度的警戒和設法破除巴國東西兩面威脅的計劃，無時或忘。一向東巴人民因受西巴的專制剝削，比較親近印度，頗有淵源。現在東巴宣告分裂出來而獨立，而西巴的政府軍又確屬利用殘暴的屠殺鎮壓手段來對待東巴人民，焚燒工人區和大學，集體槍斃大學生、教授、工人，甚至婦孺。據印度報聯通訊社轉述「人民聯盟」的報導，自開戰以來，被屠殺的已達百萬人。此說即使有點張大其詞，而慘酷是事實。印度自不願放棄這有利的機會，必然從暗的支援孟加拉國，從明的向國際間宣傳，聲討喀拉蚩政府不人道而野蠻的行為，打擊西巴的地位。實質上是欲拔除從巴基斯坦而來的一根毒刺，報卻喀什米爾的一箭之仇。

西巴遭受的打擊，尚不止此。在印度宣揚之下，美國已在考慮追查援助巴基斯坦軍械的用途，準備停止軍事援助，蘇俄基於與印度的特殊關係，也由主席波德哥尼特別寫給雅亞罕一封信，其中說：「軍事當局採取極端的措施，并對東巴的居民動用了武力的消息，在蘇俄引起很大的不安，事態的發展給東巴人民帶來許多的傷亡、痛苦和艱難；逮捕和迫害拉希曼以及其他政治家這事，也在蘇俄引起焦急和憂慮。繼續壓抑措施和流血，祇會使問題難於解決，如何以和平與民主方式解決國家面臨的問題，蘇俄人民是會感到欣慰的。」這是一封何等露骨的指摘，明顯干預的信。雅亞罕在此內外、共黨和非共黨的夾攻中，實在無力招架，恐怕快要倒下來了。

毛共眼見這個放在印度洋上的棋子四面楚歌，不得不於默一個時期後，挺身而出，充任打手。周恩來在致雅亞罕的電訊中說：「如果印度膽敢對巴基斯坦侵略的話，中共政府和人民將一定像往常一樣支持巴基斯坦的政府和人民。」另一份印度報紙說：中共派有十師軍隊集結印北邊境，公開向印度恫嚇；另外又向蘇俄挑釁。不過相信印度為了這是切身的利害，不會受嚇而放棄對東巴的支持。毛共初祇是要贊西巴的姿態，但到不能落台，眞可能做作軍事介入。結果是否又由蘇俄出面向印巴調處呢？但這次不同於一九六六年的地方，就是形勢和性質都變了，又介入毛共，恐難拉攏得來。這會似一團的雪球，愈滾而愈大了。

香港庫務司署公告
關於一九七一年第二季（即四月一日起至六月三十日止）差餉事

各繳差餉人士均應已接獲繳納上述差餉之通知書倘有任何人士仍未收到是項通知書者應即向香港雪廠街政府合署西座庫務司署稅收組申請補發為要查上述差餉必須於一九七一年四月三十日下午四時以前繳交否則政府將按照所欠數目加徵百分之五附加費雖未收到繳納差餉通知書者亦不能視為例外

為避免排除輪候所引起之不便起見敬希各繳納差餉人士以支票或滙票用郵遞方式繳納該項差餉或早日前往庫務司署轄下任何辦事處繳納該款為荷特此公告週知

鳴謝黃大仙警署啓事

本會理事鍾吉祥之孫女鍾玉娟小妹妹，於前（十）日晚在區內失踪，經將情投訴黃大仙警署報案，潔警方派員協同鍾明光探長徹夜在鷹境丞查，並遍貼人像，廣偵耳目，使歹徒無法肆其伎倆，卒在港島出現而尋獲。除函謝聖鑒錦旗，以表政績外，特此登報鳴謝！

九龍東頭新區街坊福利會謹啓

美孚 蘇屋 牡丹中英文幼稚園 招生

正校：九龍蘇屋邨牡丹樓216－227號地下

分校：九龍美孚新邨百老滙街25A－31A 花園平台

招收班級：正校：高、初班及幼兒班

分校：英文部：高初班 中文部：高、初班及幼兒班

報名日期：即日開始每日上午九時至下午四時。

（報名時請帶備出生證明書一吋半身相片二張）

本校備有校車接送

正校電話：K873204 分校：K713797

社會福利署

查下列各兒童乃由本署所照料，現欲訪尋其父母、親屬或監護人之下落，各該人等，如在本佈告發出之日起一個月內仍未前來本署（香港銅鑼灣裁判司署大廈十樓）或撥電話H七〇一八一六與本署洽商，則各該兒童即作被遺棄論，一切有關其福利概由本署安排。茲為便利各民衆省覽起見，本佈告除在本署各所屬辦事處門外標貼外，兼在各警署及各街坊福利會總辦事處門外張貼。此佈

（一）不知名 男性 年齡約九歲

署歷：該男童於一九六三年八月七日被遺棄於香港維多利亞公園。當時該童約二十個月大，面長，髮短，眼大，該處現安置於保良局。

（二）楊國正 男性 年齡約五歲

署歷：該童於一九七零年四月二十日，因病由鄰居送入廣華醫院，當時報稱其父名楊丁，住九龍彌尾道五十號五樓，該童病癒後，并無親人到院將之領回。現該童暫安置於竹園兒童院，其父現今下落不明。

（三）麥樹強 男性 年齡約十一歲六個月

署歷：該男童生於一九五九年九月三日，於一九六六年十二月五日由其母甘瑞琴女士托交香港仔傷殘童座院暫時收容照料，至今尚未領回該童。甘女士年約四十八歲，前居於香港灣仔譚臣道一零五號天台木屋五〇一四四號，現下落不明。

（四）伍夏媛 女性 年齡約十二歲三個月

署歷：該女童於一九六零年六月四日約三歲時由其祖母廖月好，台山人，送入九龍廣華醫院治病，但病癒後未被領回，其祖母所報地址為九龍花園街二百二十九號地下，本署曾派人按址訪查不獲。

（五）宋顏秋 男性 年齡約五歲

署歷：該童於一九六五年由其父宋志雄委託包租劉瑞銀女士（亦稱六嬸）代為照料。劉女士居於九龍土瓜灣道二六三號三樓，童父於一九六八年遷離上址，自一九六九年五月起至今下落不明，該童現安置於保良局。

（六）陳暉利 男性 年齡約十一歲

陳暉光 男性 年齡約十歲

陳暉京 男性 年齡約九歲

陳健華 男性 年齡約四歲

署歷：該四童於一九七〇年三月二日由其父陳延韶交托播道會兒童之家暫時收容照料，其父自九月以來則從未前往探望該四童，而其下落則不明。陳先生，年約三十四歲，前居於秀茂坪新區第卅二座八〇一室。

（七）不知名 男性 年齡約一歲九個月

署歷：該童於一九六〇年十二月二十一日下午約四時三十分被發現徘徊於九龍油麻地廣打老道廣華醫院急症室外面。當時該童約歲半大，高約二呎六吋，臉圓，眼大，口小，髮短，膚色黑黝，身穿棕色內衣一件，紅花夾衣一件，白冷衫一件，黑色冷背心一件，紅色短棉襖一件，黃花布長褲及紅色背帶一條。該童對其姓名及住址均不能提供任何消息。

（八）不知名 女性 年齡約三歲兩個月

署歷：該女童於一九七一年一月十一日上午約十時四十五分被發現遺棄在九龍馬頭涌道一百零五號「家庭計劃指導會」近於二樓樓梯間，當時該童約三歲大，臉長，眼小，鼻扁，粗眉，耳小，髮長，身材瘦削，膚色青黃，被發現時，身穿白色內衣一件，藍色冷衫一件，白底紅花毛布單衣一件，藍燈心絨外套一件，白色及藍色柳條長褲一條及藍色短襪一對。

（九）不知名 女性 年齡約三個月

署歷：該女嬰於一九七一年一月十三日下午約二時被發現遺棄在九龍油麻地砲台街佐敦道官立小學門口之入口處，當時該嬰約三個月大，臉橢圓形，眼大而黑，鼻高，口大，髮濃而黑，膚色微黑，被發現時，身穿雜色柳條內衣一件，花布夾衫一件，黑紅色布質底背心一件，紅花棉背心一件，藍色冷衫一件，破三角褲及粉紅色衛生褲各一條，外裹以紫紅色毛毡一張。

（十）朱艷紅 女性 年齡約五歲六個月大

署歷：該女童生於一九六五年八月十七日。其母梅金翠女士，年約二十八歲，於一九六九年十二月帶該童幼妹朱艷美離家，自此其父朱熙先生以月薪一百元將該童交托於居住九龍北河街八十六號四樓之劉七女士代為照料。朱先生於一九七〇年八月一日離家後未有前往探望該童。朱先生年約三十二歲，曾為塘華街南針五金廠五金工人，後就業於桂林街合發茶室及佐敦道某茶室。該童父現今下落不詳。

（十一）梁偉林 男性 年齡約七歲三個月大

署歷：該童生於一九六三年十一月一日。其父梁錫權，前曾工作於九龍土瓜灣美景樓第一期，十七號五樓之志力織造廠，自一九六八年八月間則不知下落。據說梁先生現工作於澳門之一間毛衣工廠。童母李翠萍女士於一九六五年離家後直至現今下落亦不詳。

（十二）黃志雄 男性 年齡約六歲

署歷：該童於一九七零年十月十四日被其後父黃文池遺棄於九龍譚公道白家道之家內。該童曾被安置於大埔聖基道兒童院。該童報稱原居於新界新田米埔圍，據說其後父本執業理髮，生母沈惠貞女士於事發前約四十五日已離家，不知所踪，現其後父仍下落不明。

（十三）不知名 男性 年齡約四歲半

署歷：該童之英文譯名為賴清。該童於一九七零年十月十四日由其祖母交給住在九龍沙田依利沙伯醫院治療，在該童留院期間，從未有人探望該童。據稱該童之父名賴和，住新界沙田沙田頭村無門牌木屋。該童現安置於竹園兒童院。

又本署擬請下列人仕儘速到本署（地址與電話號碼如前）一行：

（一）楊榮先生及梁秀珍女士（有關楊瑞玲，女，年約十四歲）。

（二）張笑女士（有關男童林國興，男，年約九歲）。

（三）江成昌先生，曾為數鐵及何麗英女士，從前曾居於九龍下元嶺廿四巷西（有關女童江如華，生於一九六一年五月二十五日）。

（四）女童李妹仔（於一九五三年五月二十五日生於中國大陸）之父母，其母親，不知名，年逾四十，曾居於九龍九龍仔花墟某木屋。其父不知名，住址未詳。

社會福利署署長曾佐之

香港政府文員會（譯）通告

敬啓者謹定於本年四月十七日（星期六）下午三時假座香港堅道高士威道皇仁書院禮堂舉行第一次同人大會敬希依時攜帶會証出席為荷

此致

各位會員

一九七一年四月十六日 奉籌備委員會命義務秘書范顯光

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七一年四月十六日憲報公佈招標承投下列各項：

編號	項目
PT/3/71	承供應夾巴甸雨褸
PT/4/71	承製人民入境事務處人員制服
PT/5/71	承製民衆安全服務隊隊員制服
PT/6/71	承供應椰衣掃把及木柄
PT/7/71	承供應蓋竹籬用之帆布[illegible]
PT/13/71	承改警察制服褲
PT/14/71	承供應膠仔布
PT/8/71	承供應深海軍藍羊毛／尼龍襪
PT/9/71	承供應圖紙
PT/10/71	承供應醫務處人員制服
PT/11/71	承供應儲衣物帆布及担架床帆布
PU/12/71	承供應柱形滅火龍頭
PU/15/71	承製醫務衛生處人員制服

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料供應處購買部

（二）香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處

（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長 楊儉

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）（甲）建築材料測量師（乙）助理建築材料測量師（男性或女性）（工務司署）

（二）林務官（男性）（漁農業管理處）

（三）助理建築師（男性或女性）（工務司署）

（四）挖泥船船副（男性）（工務司署）

（五）助理交通督導員（男性）（工務司署）

（六）（甲）飛行技術員（安全設備）及（乙）飛行技術員（發動機）（皇家香港輔助空軍隊）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

（七）二級助理督導員（男性及女性）（監獄署）（此項職位爲長俸性質，惟受聘者需先經試用兩年，女性必需未婚）。

升職機會：一級助理督導員。如特別優良者，經受三年督導員訓練後，可升爲督導員。

（甲）資歷：申請人（A）年齡須在二十六歲以下。（B）須持有①香港英文中學會考證書三科E級或以上，包括英文科及格，或②香港中文中學會考證書三科及格而英文科獲C級或以上；或③香港英文中學會考証書五科E級或以上，包括英文科及格，或四科包括英文科及格而其他三科獲C級或以上；或④香港中文中學會考証書英文科獲C級及其他四科及格；或其他三科獲C級；或⑤一九六八年以前頒發之香港英文中學會考証書；或⑥一九六八年以前頒發之香港中文中學會考証書而英文科獲良好。或同等程度，（C）須能閱讀及書寫中文，惟其他中國語言者可獲優先考慮，（D）對社會福利工作有經驗者較佳，（E）須經體格檢驗及格。男性必須有五呎六吋高度，體重一百二十磅及三十三吋胸圍，女性則需身高五呎體重九十二磅。

備註：取錄者需於監獄署職員訓練院受訓六個月，並考試及格。

（乙）待遇：男性：每月由四百二十元起分十二次遞增至八百一十九元止。

女性：每月由三百四十元起分十二次遞增至六百七十九元止。

查歷具有（甲）段（B）項①至⑥條學歷者薪酬起點各異如下：

男性：（甲）段（B）項①及②條者每月由四百一十元起；

（甲）（段）（B）項③至⑥條者每月由五百一十八元起。

女性：（甲）段（B）項①及②條者每月由三百四十元起；

（甲）段（B）項③至⑥條者每月由四百二十八元起。

（備註：此新級係包括於女性同酬計劃之內者，根據該計劃女性公務員將於一九七五年四月一日達致與同級男性公務員相同之薪酬。）

（丙）職責：管理下屬及監獄之犯人，感化院之童犯，戒毒所之吸毒者，或工作於監獄醫院，感化院，戒毒所或輔導組工作。

（丁）備註：需遵守監獄法例，穿着制服，輪班當值，接受醫院看護職責訓練及需居於監獄署宿舍內。

凡對上述職位有意者，請於每星期一至六上午九時至十二時，携帶香港身份証，出世紙或宣誓紙，學歷証書等正張及副本各一份，親到赤柱監獄署職員訓練院院長申請。

佈告

香港總督會同行政局根據更改街道條例（即香港法例一九七零年第四十五條）第六款之規定授發命令進行下開工程，此即將龍翔道介於大埔道與獅子山隧道兩者間之一段道路擴濶，以供作雙程雙線行車之用，並將其介於獅子山隧道與鳳舞街兩者間之一段擴濶，以供作雙程三線行車之用。其詳情業經在第170/5/91 92及93號各圖則內列明，存香港政府合署西座地下政府諮詢處與九龍彌敦道九龍中央郵政局大廈十一樓地政測量處及民政司署下列九龍各區辦事處備存：

（甲）大埔道一五八至一六零號地下民政司署深水埗辦事處

（乙）太子道三七九號地下民政司署九龍城辦事處

（丙）新蒲崗崇齡街麗宮戲院大廈民政司署黃大仙辦事處

凡有反對該項擬進行之工程者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七一年五月二日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，其申請書必須包括下開各項：

（甲）敘明受該項工程所影響之物業及其本人對該物業保有若何權益；

（乙）敘明該物業受影響之情形；及

（丙）開列一項預算，以估計該項工程所可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業受損壞之程度。

凡進行申請賠償之人士，必須於一九七一年六月二日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請。特此佈告週知。

一九七一年四月二日 工務司 盧秉信

市政事務署佈告

本署於一九七一年四月十六日憲報公佈招商承聽堅尼地城屠場副產品製造廠出產之血粉，投標表格及詳情可向香港維多利亞道堅尼地城屠場及九龍荔枝角道七三七號長沙灣屠場總務處索取。

市政事務署投標委員會秘書 區佩貞

港九榕江福利會通告

一九七一年四月十五日

本會第六屆職員就職暨會員聯歡敬老大會，訂於本年四月二十日（農曆三月廿五日）下午七時假座九龍彌敦道新雅酒樓八樓全層舉行，並有歌劇助興，席金每位港幣壹拾伍元，歡迎會員及同鄉參加。（席券可到會所或向各理監事購買）又年登七十以上之同鄉耆老，不分性別，均免費招待，以表樂敬。除分函外，特再登報週知。敬希同鄉老屆時光臨，全體會員踴躍購券參加，一堂歡叙，共慶盛典爲荷。

理事長 鄭全 副理事長 許鶴卿 鍾文淵

會長 林瑋巖 蔡華金

監事長 鄭守仁 副監事長 李蠣庭

寶安南山同鄉會緊急通告

本會所于三月廿三日因火災已成危樓，今會所毀於一旦，理事等有感事體重大，議決在四月十八日下午七時假座中環大道中四號四樓拱北行禮堂舉行南山鄉全體鄉民大會，共商大計誠恐發出通函有未週之處，特此登報週知，屆時務希出席是荷。

一九七一年四月十五日 南山鄉同鄉會謹啓

羅氏宗親會通告

（秘字第六十二號）一九七一年四月五日

茲定於本年五月九日（即農曆四月十五日）下午三時正，在新界八鄉羅屋村舉行

豫章羅氏公祠落成開幕典禮暨宗親聯歡聚餐

席金每位十五元，上午十時恭候開始建醮，有瑞獅、詳麟、國術、什技表演及歌唱粵劇等節目多項助興，特此通告，查照，務請各界宗親於五月五日以前購入席証（即席劵）俾便預定席位，屆時臨時不再售劵，並請到會，因在新界，不能臨時加席，務請合作為荷。此致

本會會員暨各宗親

主席羅漢楨 羅乃豪 羅澤權 羅厚泰 羅伯明

明天盛大獻映 日日五場
即日預售門票

尚華 蒙絲 姬 達 妮露 花冰 達妮 法蘭 李素 聯合主演

新世界娛樂公司發行

姬蓮公司「天體女泰山」後又一香艷奇情巨獻

KIRAN FILMS LTD. 姬蓮影片公司

移花接木計 桃色美人計 借刀殺人計 招招奇
被劫巨案 接贓受賄案 連環謀殺案

一連串命案！聯手是十萬巨賞！飛來橫禍！

艷麗七彩全景闊幕

美人計 毒龍潭

HOT ICE IN HELL

嬌娃獻身，福姝雙飛，呷醋相鬥，美人泳裸，色無長探，運獨制奇，情案轉路當局
自來爭，見海遠，奇勝拳，人
動艷！風肉！灑春！謀出！題結！

與桃响蛇及殺拳會鼎而
「色尾一」「手英一」足三

大獎兒童不宜

今天盛大獻映
龍剛

昨夜夢魂中

明天盛大獻映 每天五場：附二十點半

脫派性感艷星 卡露 貝嘉
英俊小生 魯加斯杜 聯合主演

新潮派大師 安拔托倫西 最新代表作

肉感香艷 刺激緊張 情節奇巨片

THE CRAZY DESIRE

極色情之大膽作風
青年男女 浪子 狂熱 激烈火 逆倫家

艷麗七彩

成人電影·小童不宜

今天盛大獻映 每天五場 加映十二點半

風趣新型喜劇！

大衛 尼賓 金 貝黛 彼德 杜奧 三大巨星聯合主演

艷麗七彩

新型的！新情的！新生活型的！

A Time for Giving

大製片家 約瑟夫·李雲

今天獻映 全女囚 造反 脫衣 逃獄

金漢 林嘉 領銜主演

虞慧 客串主演

邵仁枚 監製

井上梅次 導演

LONG ROAD TO FREEDOM

SHAW SB SCOPE

今天盛大獻映
歸山虎

十三金剛 今午十二點半

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

總統 利多域
下期獻映
愛娜姬莎瑪·米高克約

龐然巨物 進襲英倫
天降奇兵 突擊砲堡

苗可秀 大發現

苗可秀 張沖 田鵬 鄭文佳 秦美棋

明晚九點半十一時首映

第九天映 每天三場 2.00 5.30 9.15

工商日報好評 「碧海情天」是一部出色的愛情電影，尤其是在戀愛中的男女青年，看得甚適合口味！

美高梅七彩片

刊登本報廣告請電話撥：三七八〇〇七接洽

恒星

今天五場 猛片

法老王

PHARAOH

啟德遊樂場

鑽石戲院·東南亞歌劇團

今天四院聯映

本年度最新出品 THE CHEYENNE SOCIAL CLUB

占士史超域·經營老舉寨

真基利 亨利方達 莎莉鍾絲 合演

聯賽今打夜波
流浪要保持長勝 東昇爆冷恐不易

【本報訊】甲組足球聯賽，今日戰火重燃，由東昇對流浪，在政府大球場挑燈夜戰，下午八時一刻開賽。頭場預備組聯賽，下午六時卅分上演，門劵分收三元五角，三元，二元四角及一元。

流浪與東昇今屆碰頭機會甚少，在季初聯賽首循環第一次相逢，兩隊賽成平手，今晚乃第二次碰頭，雙方近況俱佳，流浪攻守均平均，東昇則前鋒凌厲，今仗是一場頗有睇頭之比賽。

東昇在聯賽戰績甚佳，在已賽十八場中，十勝，五和，三負，已失十一分，共獲廿五分，與位居第二席位怡和夫分數字相同。因少賽一場，故怡和少兩分，屈居第三席位。上仗與陸軍以一比一賽成和局，東昇自從調整陣容，胡國雄復出後，演出較以前有威脅，李國強近況不俗，可慮者是後防人腳平平，怕難以抵禦流浪之快速攻勢。

流浪在聯賽一枝獨秀，目仍是未敗雄師，在聯賽十七戰，十三勝，四和，只失四分，共獲三十分，已視錦標爲囊中物。流浪由於擁有五名蘇援洋將，復有一名本港洋將，兵源充足，鬥志堅強。在領隊必得利統治下，嚴格管理，訓練最勤，兼以球員私生活好，所以，氣力充沛，速度最快，雖然技術平平，但有這樣多的客觀條件，遂能所向披靡。

郭家明今屆球技成熟，爲目前香港之最佳右翼，與「耶蘇」戴歷之飄忽踢法，互相輝映，經常可演出雙翼齊飛。中場有鄧鴻昌之供應，中路「大水牛」華德，有上佳之頭球，因此，流浪前鋒威脅極大。洋將麥佳，擅於死纏，今仗必以之緊纏胡國雄，使其活動減低，這樣東昇前鋒攻勢，便會陷於癱瘓。李國強一個人，起不了作用，流浪如能演出水準，今仗贏波機會仍高。

以歐籍及職業球員 參加亞青盃賽 徐亨提出反對意見

香港參加本屆亞洲青年盃足球賽的代表隊人選，日前已由足球總會決定。其中有流浪職業隊的兩個蘇格蘭籍球員麥佳，積奇，及不少球員都是職業球員。此舉曾引起本港輿論界及亞洲足球總會有關方面的熱烈討論，但這一香港青年隊的事在必行，已無疑問。

在港的國際奧林匹克委員徐亨，最近對這一事件也深感關切。他基於奧會的體育精神，及公平競技原則，更重要的是提倡青年純潔運動的宗旨，與亞洲的比賽範圍，認爲香港競選派非亞洲地區公民之歐籍人士，及職業球員參加這項亞青盃賽，是極不合理的行動。他指出：

第一，爲培養下一代足球人材，和提倡青年人對足球運動的愛好，而舉辦的亞青盃賽，勝敗與錦標的得失，不應列爲參加的首要目標。如果爲了爭奪錦標，而出動職業球員，不但失掉提倡體育的本旨，也違反公平競爭的精神，對不起其他國家與地區的青年隊。因此亞洲足球協會，不該接納這樣的香港青年隊參加。在今後的賽會章程中，也應該嚴格規定，不准職業球員參加亞青盃賽。

第二，香港雖是個華洋雜處的地方，但亞青盃是亞洲青年的球賽，如果爲了爭奪錦標而不擇手段，向亞洲區外羅致不是亞洲地區公民之歐美籍人士，甚至職業球員代表出席，以後亞洲各國地區互相效尤，亞青盃賽將面目全非，完全變質。

因此，徐氏希望香港足球總會，應鄭重新考慮和抉擇，更希望亞洲足球協會，應鄭重注視提出嚴正指導，不可淆混不清，鑄成大錯。

婦遊網球賽 明日揭幕 本週秩序已編定

【本報訊】半山區婦遊會主辦的硬地網球賽，明天在該會網球場揭開戰幕，本週兩天比賽秩序編定如下：

十七日（星期六）（女子雙打）下午三時（八號場）卓利夫人，甚路士夫人，對麥當奴小姐，阿士馬夫人。（九號場）格連夫人（另一拍檔未定），對鍾士夫人，戴維斯夫人。（七號場）拖路徐夫人，泰萊夫人，對芬藶夫人，露斯夫人。（女子單打）下午五時：方小姐對勿滔士小姐。

十八日（星期日）（女子雙打）下午三時（七號場）美那夫人、伊零士夫人，對林徐碗圓，利絲夫人。（八號場）積架夫人，施沙利小姐，對卓利夫人，甚路士夫人，或麥當奴小姐，阿士馬夫人。（九號場）何夫人、吉士通夫人，對格連夫人（另一拍檔未定），或鍾士夫人，戴維斯夫人。（女子單打）下午五時：露斯夫人對泰萊夫人。

體記聯誼會 改選職員 全部蟬聯

【本報訊】香港體育記者聯誼會，昨日改選，正副會長羅英東，蔡惠鴻，均獲得蟬聯。一年一度的體記聯誼會週年同人大會，昨在中區金寶酒樓舉行，由羅會長主持，出席者該會會員甚衆。有關秘書及幹事人選，順利選出如下：

秘書：楊大名，輪值幹事：潘耀華，鄭國榮、黃世國、黃啟東、梁桂榮、程寶琦、朱榮濱、邵維新、吳基鴻、賴汝榮、馬兆華、楊展鵬。

快樂之友保齡賽「快樂之友」保齡聯賽，經已結束，在四海場舉行頒獎禮，圖爲石利洛代表黎英偉（右）主持頒獎時情形。

南華會昨選出 男女選擧代表

南華體育會第五十一屆職員複選開票，昨日在加山該會場館舉行，到會者有：胡法光，何榮貞，李添，許焯興，陸恩敬，陳英倫，陳君澤，陳君微，陳百祥，陳世顯，郭鎮恒，鄭爵田，胡雲綽，譚以仁，李頌安，張育才，朱紹鵬，楊家聲，羅文斌，伍鎏鈺，盧漢忠，彭耀基，何世樑，何子翹，衛本源，陳卓文等廿餘人，結果選出選擧代表男子五十八人，女子廿五人，名單如下：（男子）何世柱，胡法光，莫慶，郭琳弼，謝雨川，利銘澤，張錦添，陸恩敬，何鏡波，利榮森，黃炳禮，潘永剛，章基澤，陳君澤，梁早如，周湛樞，許焯興，李頌安、楊仕權、高福申、何榮貞、何善衡、鄭爵田、郭鎮恒、李添、陳英倫、馬文輝、陳百祥、盧漢忠、李惠堂、梁子翹、盧家興、馮漢柱、陳世顯、楊家聲、韋宇炳、羅慶光、張育才、羅文斌、何泰、賀錦平、胡雲綽、周志強、王澤森、葉觀雄、雲大棉、顏成坤、張洲、梁仲偉、黃杞薕。

（女子）彭耀基夫人、何鏡波夫人、楊仕權夫人、羅瑞蓮女士、郭贊夫人、鄭爵田夫人、何榮貞夫人、陳鳳儀夫人、馮漢柱夫人、馮聘廷女士、葉觀雄夫人、曾璧山女士、郭鎮恒夫人、李陶逸軒女士、雷秀芳女士、張約翰夫人、盧漢忠夫人、彭沖夫人、陳索娥女士、吳敏儀女士、梁黃懿瑜女士、王澤森夫人、祝志忠夫人、羅巧兒女士、李宏慶夫人。

南韓高球賽 日本選手 金子領先

【漢城十五日法新社電】南韓公開高爾夫球賽，首日秩序，業已結束，各國選手成績如下：

六十七桿：金子光雄（日本）

六十八桿：韓俊生（南韓）

六十九桿：郭吉雄（中華民國）

七十桿：宋仁蘇（南韓），金崇赫（南韓），張春發（中華民國）

七十桿：蘇基（泰國），許溪山（中華民國），金榮忠（南韓），柏迪（美國）。

亞洲足協 組明星隊

【本報訊】在最近舉行的亞洲足協教練及選擧委員會會議中，通過組織亞洲明星隊，由各地提名出色球員。在會中，被提名的球員有：霍柏寧、張耀國（香港），仇志強、陳單（馬來西亞）張子岱、張子慧（中華民國）及三名緬甸球員。

香港球員和得兩場 中共乒乓隊昨露臉 逃港球員陳卓年未上陣

【本報訊】中共乒乓球隊，昨晚在修頓球場初次公開亮相，與香港球員作了十場單打，與混合雙打表演，大部份由中共球員對壘，場館內外，軍警林立，並無任何意外發生。曾從大陸逃港之乒乓好手陳卓年，未有上陣。茲錄十場結果如下：

（女子單打）鄭敏之（中共）勝劉惠賡（港），二比〇。

梁麗珍（中共）平盧玉梅（港），一比一。

（男子雙打）周蘭蓀（中共）劉長春（港），勝梁戈亮（中共），徐池釗（港），二比〇。

（男子單打）鄧鴻坡（港）平張燮林（中共）一比一。

梁戈亮（中共）勝馬龍生（港），二比〇。

（女子單打）梁麗珍（中共）平鄭敏之（中共），一比一。

（男子雙打）李富榮，周蘭蓀（中共），勝徐寅生，梁戈亮（中共），廿一比十八。

（男子單打）李富榮（中共）勝周蘭蓀（中共），二比〇。

（混合雙打）周蘭蓀，梁麗珍（中共）勝，梁戈亮，鄭敏之（中共），廿一比十四。

（男子單打）張燮林（中共）平李富榮（中共），一比一。

學生保齡賽天星保齡場「復活節學生九瓶大賽」，決賽完畢，結果冠軍黃永豐，亞軍許端明，季軍莊欽源，殿軍陳樂駿，第五名陳啓民，圖爲該場經理胡家祥（左）頒獎與冠軍時情形。

甲組足球聯賽 流浪東昇陣容

（流浪）朱國權　鄭國威　林尚義　天士尼　黎新祥　麥佳　積奇　鄧鴻昌　戴歷　華德　郭家明

（東昇）朱柏和　程永健　郭佳　羅文強　黎英彬　胡國雄　秦禮文　鄭潤英　黃達才　劉志霖　李國強

督憲盃足球賽 華協陣容選出

【本報訊】督憲盃足球賽的華協隊陣容，昨日足聯遴選小組選出如下：

領隊：莊宇炳，教練：郭石，隊長：張子慧，副隊長：黃志強，隊醫楊威。

何容興（星島）　鄭潤如（怡和）　羅桂生（南華）　陳鴻平（怡和）　梁兆華（南華）　曾鏡洪（南華）　麥天富（星島）　何新華（元朗）　陳朝基（南華）　張子慧（消防）　黃志強（南華）

副選：仇志強（怡和）、駱德輝（怡和）、陳展安（九巴）、張浩權（南華）、黃達才（東升）。

督憲盃足球賽，定本月廿九日下午五時，在花墟球場舉行，由足總對華協，足總隊前天已產生，華協隊人腳，昨天足聯遴選小組主委胡祖堅主持，全陣順利選出如上。

賓菲加能否訪港 要到九月才能覆實

【本報訊】足總昨日收到葡萄牙勁旅賓菲加隊的覆函，謂要於本年九月中旬左右，方能確實答覆是否能到港賀歲。

據賓菲加的來函稱，由於葡萄牙下屆足球聯賽的秩序，要於九月中旬後，才能編妥，所以要到時方能有確實的答覆。

馬經

明日賽馬形勢暗湧仍大
勝勝倍麗眞叻實力最爲突出
冷馬獨眼龍神通妙算紅寶要防

活虎專欄

樣樣好威水夠勇 獨眼龍最佳冷馬

第一場：第五班一哩。上陣馬：「威水」林瀛利，「樣樣好」鄭康業，「獨眼龍」簡元智，「電腳」甘光達，「力博」李文滔，「高力的」鄧添，「安娜」李國佐，「美寶」施喬琪。

「威水」狀態漸起，催谷甚烈，只要林瀛利騎得好一點，有力爆冷。

「樣樣好」馬仔細細，奮鬥心特強，鄭康業對牠亦份外有信心，可以捧場。

「獨眼龍」近況不差，簡元智肯定拼個明白，不妨小敲。

「電腳」下次短途更合，當然會保留多一次；「力博」胃納平常，不足重視。

「高力的」質素並不如盛傳那麼高，若然太熱，就該忍手好了。

「安娜」末段力弱；「美寶」有態而本身帶有懶性，亦係一匹可勝不穩之馬。

綜合大勢選馬：正選樣樣好，副選威水，冷選獨眼龍。

這個易帥仍可勝 雲中鹿爭雄份子

第二場：第三班六化郎。上陣馬：「一氣呵成」邱達福，「這個」谷嘉，「保必得」劉福雄，「大會日」鄭棣池，「再勝」李霖，「雲中鹿」衛林士，「盈餘」李家強，「長勝」潘海光，「足水」吳庠如。

「再勝」態況已有顯著進展，應有作爲；「大會日」配鄭棣池，勢成頭大熱，但強手林立，除非用人事搭夠，大有爭勝機會。

「一氣呵成」論態則在最佳水準，無奈前段太慢，爭勝機會大打折扣。

「這個」突配谷嘉，戰意雖明，論馬則夠晒惡哭！「保必得」態況起而未足。

「雲中鹿」胃納強，狀態勇，已具相當潛力，尤屬坐二望一之選。

「盈餘」路程最合，作配較宜；「長勝」要在敗地始有作爲；「足水」狀態平常，爭霸不易。

綜合大勢選馬：正選這個，副選雲中鹿，冷選再勝。

勝勝突出不容再失 神駒翡翠湖作佳配

第三場：B班六化郎四十碼。上陣馬：「勝勝」施露華，「翡翠湖」李家強，「皇冠之寶」鄭棣池，「快樂少女」衛林士，「神駒」劉福雄，「感德」邱達福，「眞好彩」鄭添，「天馬」麥美倫，「珠江」鄭飛雲，「雪山」吳庠如。

「勝勝」問題馬，不論質態均高出一皮，大概施露華亦唔敢再度後上不及死火了。

「翡翠湖」狀態相當不俗，此馬潛力不弱，要爭入位置，並不困難。

「皇冠之寶」憑藉池仔之助，可望拼得位置；「快樂少女」態起而未足。

「神駒」蠢蠢欲爆，提防成爲第三匹仙草；「感德」有質而遲熟。

「眞好彩」平庸而已；「貝歌娜」未熟；「珠江」亦有同感；反而「雪山」有力拼冷腳。

綜合大勢選馬：正選勝勝，副選翡翠湖，冷選神駒。

倍麗凱靈登門快 霸王女冷門佳選

第四場：第二班九化郎四十碼。上陣馬：「倍麗」告魯士，「凱靈登」何國英，「好收成」李霖，「祥徵」麥美倫，「飛騰」鄭棣池，「霸王女」李家強，「電腦」郭子猷，「飛快」谷嘉。

「倍麗」、「凱靈登」狀態甚佳，雖有同廐之誼，但告魯士及何國英亦會各爲其主，實行拼個你死我活，控制全場局勢。

「好收成」走勢大不如前了；「祥徵」狀態皇勇，而面對兩匹七一年份馬，似乎有多少遜色之感覺。

「飛騰」、「霸王女」是全場潛龍伏虎之馬，必有一匹出擊，甚堪留意。

「電腦」末段力弱；「飛快」久沉初起，但強手衆多，恐不易亂竄而爆。

綜合大勢選馬：正選倍麗，副選凱靈登，冷選霸王女。

神通妙算馬胆材 常勝馬位置較穩

第五場：第五班一哩。上陣馬：「常勝馬」游定柱，「錦旋」陳儀麟，「閃電火」施露華，「神通妙算」劉福雄，「飛勁」鄭棣池，「艷陽天」廖亞，「萬宜」李霖，「歡樂年年」梅道登，「奔蹤」谷嘉。

「常勝馬」態況保持贏馬時水準，今次勢成大熱，一匹並無特別衝刺之馬，恐防帶入直路，爲對手所乘，可勝不穩。

「錦旋」狀態已不及上季矣，雖然催谷甚烈，亦不宜過信贈好。

「神通妙算」今場鬥志十足，筆者推薦此馬有可勝機會，照捧無誤。

「飛勁」配池仔，不外是人事關係罷了，在今場裏面，並無特別突出之處。

「萬宜」態況平平，不宜捧場；「奔蹤」路程雖合，亦難過份重視。

綜合大勢選馬：正選常勝馬，副選神通妙算，冷選歡樂年年。

人之道有機會 豪華武士可敲

第六場：B班六化郎四十碼。上陣馬：「人之道」梅道登，「豪華武士」劉福雄，「金鈴」陳福仁，「好順利」谷嘉，「倍德」告魯士，「泰橫」潘海光，「銀子」鄭飛雲，「有機會」何國英，「菲國名花」岑敢常。

「人之道」狀態頗佳，脾氣漸見改善，在今場裏面，已有穩勝機會了。

「豪華武士」末段勁力平平，不宜過信，「好順利」未熟，爭勝不易。

「倍德」僅及水準，兼且起步易脫腳，應該有所戒心了，祇可作配無妨。

「泰橫」未熟，只宜作配，「銀子」配搭殊差，不易爭勝；「有機會」若肯同室操戈，有力拚位。

綜合大勢選馬：正選人之道，副選有機會，冷選豪華武士。

眞叻紅寶對峙 萬壽無疆防爆

第七場：第五班一哩。上陣馬：「眞叻」陳儀麟，「萬壽無疆」梅道登，「甜心」施露華，「大將」梁滔舜，「美人兒」劉福雄，「比你叻」鄭棣池，「紅寶」谷嘉，「眞誠」游定柱。

「眞叻」馬身收得甚好，進展神速，加磅出戰，仍可連捷。

「萬壽無疆」後上力強，爭位分子；「甜心」亦有同感；「大將」演出大不如前，機會欠穩。

「美人兒」久沉不振，不宜捧場；「比你叻」限於材料，配鄭棣池亦僅能爭位；「紅寶」配谷嘉，搭子合拍，是眞叻唯一強敵。

綜合大勢選馬：正選眞叻，副選紅寶，冷選萬壽無疆。

按圖索驥

「樣樣好」第一場：第五班一哩，「樣樣好」爲去年傷馬，生相雖然不是龐然大物，卻有短少精悍之態，此類馬忠心耿耿，快慢如人意，口特別靈活，前賽爭一哩，僅敗給綠野山，而本身亦能報到一分四十一二速度，上次易配鄭棣池出擊錦標賽（圖155）起步跟出後，沿途力鬥，可惜頭馬常演出有如神助，力拼影相僅敗，人馬已盡最大努力，今番再紅牌生賽，由鄭康業押陣，配搭方面的確理想，兼且鄭棣池在孖寶次關有力，首場必用牠爲出擊對象，大有打開勝利之門實力，上次輸了錢者，跟多一次必有收穫。

「常勝馬」第五場：第五班一哩。「常勝馬」亦爲去年傷馬，身型相當優美，步頭大，此類馬，雖無特別強橫之衝刺或特別銳利之前速，但勝在步頭尺七段速平均，有前有後，上次沿途疾放（圖155），末段力拒樣樣好強橫衝刺，實有超水準之作，時速一分五十二秒一，相當不俗，週來復課所見，拚後態況續進，在今場裏面，對手無多，連捷機會高於一切。

當日孖寶介紹

老溫

第一關：樣樣好　美寶

第二關：大會日　雲中鹿

第一場第五班一哩，紅牌生賽。上陣馬匹配搭如下：「威水」林瀛利，「樣樣好」鄭康業，「獨眼龍」簡元智，「電腳」甘光達，「高力的」鄧添，「安娜」李國佐，「力博」李文滔，「美寶」施喬琪。

「樣樣好」步密速佳，有前有後，至今雖然仍是一匹處女馬，惟連賽硬拼失手，所負於頭馬無幾而已，今由鄭康業執韁，堪稱人強馬壯，合理首選：「威水」與「美寶」近態日佳，前者班超磅重，後駒路合磅輕，故此主力難分，以筆者本人心水來說，則比較喜歡「美寶」得多了。「獨眼龍」後上力強，勇態撩人，而「高力的」磅輕路合，兩駒均有搗亂大局之力，可擇一而小敵。綜合預測：正選樣樣好，副選美寶，冷選高力的。

第二場第三班五化郎。上陣馬匹配搭如下：「一氣呵成」邱達福，「這個」谷嘉，「保必得」劉福雄，「大會日」鄭棣池，「再勝」李霖，「雲中鹿」衛林士，「盈餘」李家強，「長勝」潘海光，「足水」吳庠如。

「這個」爲七一年份翹楚份子，前段能跟，直路衝刺更銳，上次大熱取六化郎後，編入第二班依然佔優不少，昨晨試跑竟然易配谷嘉，實耐人尋味；主帥主力馬極可能放在大會日身上，此馬狀態顛峯，配鄭棣池天衣無縫，雖然班次飽和，亦可看高多少；雲中鹿實而不華，速作勁銳，短途爲首本路程，尤屬坐二望一之選；「再勝」週末態況進展甚速，若成冷門，不妨跟進。結合預測：正選大會日，副選雲中鹿，冷選再勝。

九龍新蒲崗康強街55號地下復興塑膠原染料行緊要啓事

本行職員賀國榮君業於七一年四月十五日離職，自登報日起所有該員在外一切華洋業務及與本行來往之各廠商若與賀國榮君有未了之手續者，請於見報後五日內直接與賀國榮君清結或在該期內速來本行洽商處理，過期後如有糾轇發生本行概不負責。又本行對外交易之經濟收據及發貨單等向有本行經理人親筆簽名及簽章爲憑特併聲明。

復興塑膠染料行經理姚出

香港九龍 利瑪竇書院 擴校招生通告

本書院校董會有鑒於本港教育之需要，及歷年申請入本校求學人數衆多，早經擬定擴建校舍計劃，其中兩項定於本年八月間完成：

（甲）香港第二校：香港灣仔船街九至十五號新建校舍，定本年七月落成啓用。該校舍有課室廿二間，另圖書室及各科實驗室等，屆時將辦理英文中學，中文中學，及附設小學。

（乙）九龍第三校：茲爲配合學校發展，及加強教學效能起見，特於去年自行購置深水埗鴨寮街廿八至卅六號校舍一座，以替代九龍第三校所租用之大埔道七十號校址。現已增加各項新式教育設備，並定於本年八月遷入使用。該校舍有課室卅四間，及大禮堂，各科實驗室等，爲一現代化，規模龐大之新型校舍。

由於上述擴校計劃，本書院由本年九月起共有屬校五間，各校均爲本港主教府所承認之天主教學校，而行政措施及管教制度均屬一致。本校本年秋季增加各級名額共一千三百五十名，茲將申請入學辦法附錄如后：

招考班級：英文中學：英中一至英中六（大學預科班）
英文小學：英小一至英小六暨幼稚高初班
中文中學：中一至中六（大學預科班）
中文小學：小一至小六暨幼稚高初班

報名地點：香港第一校：西營盤第三街一〇三號
香港第二校：灣仔船街九至十五號。報名處暫設聖母聖衣天主堂 OUR LADY OF MOUNT CARMEL CHURCH（由灣仔大道東永豐街轉入星街一號）
九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號
九龍第三校：深水埗大埔道七十號（由八月起遷至鴨寮街廿八至卅六新置校舍）

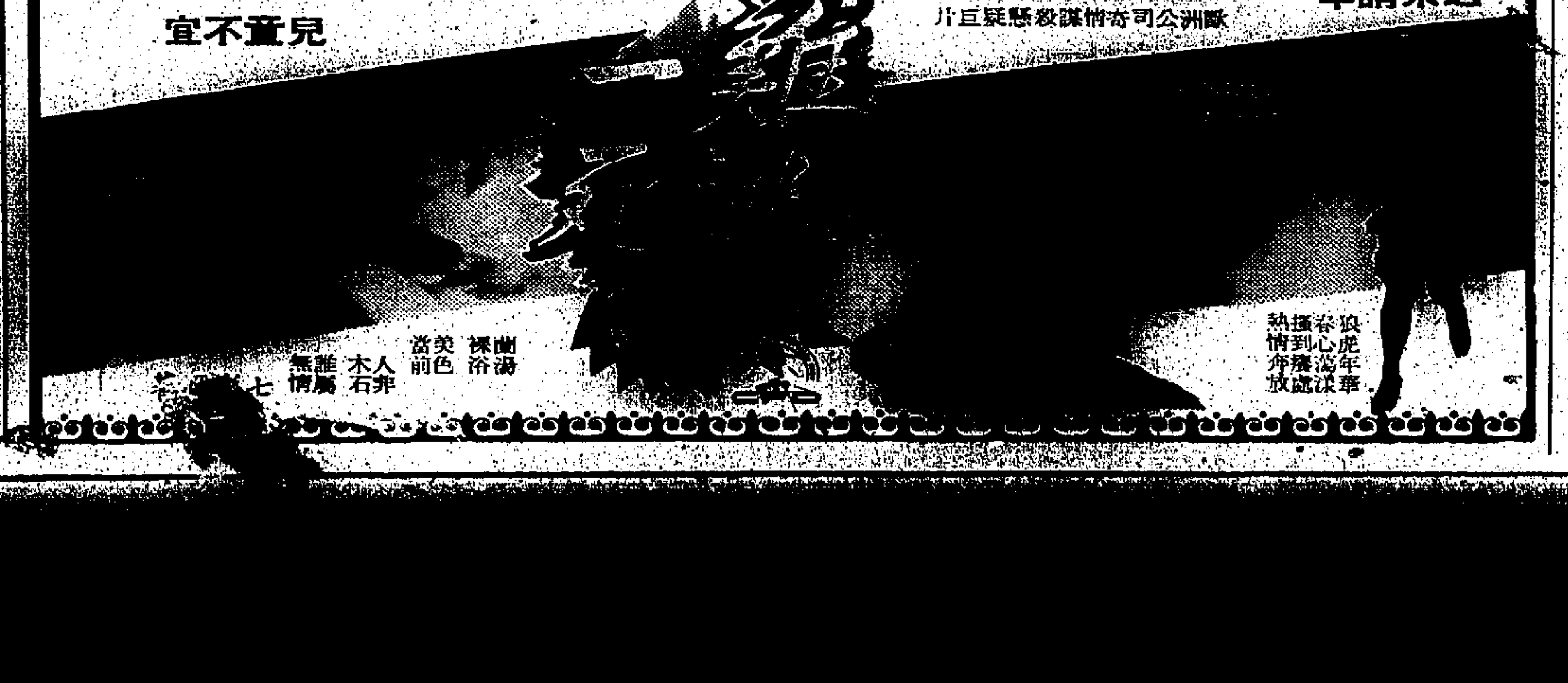
詢問電話：K—813010　H—432724

市政事務署佈告

一、本年四月十六日政府憲報刊登告示招商密封出標投租北角街市二樓之一部份地方，用作爲售賣牛房產品、冰凍及罐頭食品、糧食、酒類及一切有關貨品。

二、投標表格及一切詳情可向香港寄廠街政府合署西座十三樓市政事務署索取及查詢。

市政事務署投標委員會秘書　區佩貞



子母刀頭

高景生著　丹青圖

第八回：刀劍恩仇清不了　江山滿眼劉離明

鑽地鼠因此成了中心人物，大家都要聽他講話。他便回到金交椅坐下來，舞起兩枝鐵筆說道：「你們都想知道那些寶刀寶劍裡面，有甚麼未揭的啞謎，却忘記了我這兩枝鐵筆也是稀世奇寶呢！這時好教你們得知，這有名是『閻羅棒』，寶刀寶劍也傷不了它，用來鑽地穿山，最是方便。假如沒了它，我便沒法成爲地下英雄了。」

說到末句，面上露出驕傲的笑容，連打了兩個哈哈。大概這種長期匿居地下的人，總會養成一種奇怪脾氣，不時陰陰沉沉的，唯恐露出本色，但到了一朝有勢可使，有威可逞，便即鋒芒畢露，氣燄高漲，似有不可一世之慨。

大家由得他怎說都不便反對，祇好耐心聽下去。祇見他笑了兩笑，才再用鐵筆指着那把飛麥劍說道：「頭頭帮本來祇有一個頭人，那便是九頭鷹斬雲飛，後來才有了冷面西夫茅不仁。斬雲飛和茅不仁這兩個頭頭鬧翻了，還有百尾蜂饒二娘和女閻王也結了仇。這一篇故事都不用再說了。女閻王自己固然知的清楚，你們一班人也已聽到人頭蟻和鑽坑老鼠之流說過了。斬雲飛拿着擬麥魔星兩劍在手裡，急要找孩兒刀鬼母刀，因此找到你們頭上去，你們當中也有敗群之馬，和他暗中勾結。可是，最厲害的還是車大蒜這個傢伙。他竟在斬雲飛和饒二娘被殺之後，奪了擬麥魔星兩劍，投奔冷面西夫和女閻王，作爲進見的禮物。正因如此，才使女閻王發現了閻王坑，建成了毒王殿，眼前的金堆銀屏一概由此而來，可見車大蒜功勞不小。」

這一大串的話祇是複述以往的事，却特別把車大蒜捧得很高，接着又是仰天打個哈哈才道：「車大蒜最後還想做頭頭稱眞正正的頭人，第一步和女閻王合做一對，幹掉了茅不仁，第二步才把女閻王殺死，可惜得很，還未坐上這張金交椅就栽下去了，死得太快了。」

說到得意之處，又用鐵筆指向女閻王，接住笑喝道：「女閻王你殺死了茅不仁，當然以爲有本領控制住這裡所有的男人，包括車大蒜在內。因爲車大蒜也曾吃下妳手裡的毒藥，妳當然放心重用他，覺得他比茅不仁更勝一籌。其實，他的心腸比妳更毒，早就把妳的解毒法門暗中看破了，才敢作着『獨霸爲王』的奢望呢！可笑妳一向給他蒙在鼓裡，眞的是聰明反被聰明誤呢！」（一九〇）

漩渦

黃思騁

李娟兒雖然有許多捧場客，但這天生意却特別清淡。她一見莫大衛到來，心裏覺得十分奇怪，問道：「你總不早點打電話到我家裏來呢？我知道你是不喜歡這裏的氣氛的。」

「不管他，我會等妳下班。」

「這樣未免委屈你了，反正今天客人少，我同大班商量商量，買幾十個鐘我就可以回家陪你了。」

「不妨害妳嗎？」

「能陪妳是一樁樂事，說甚麼妨害不妨害。」

買好鐘，莫大衛到李娟兒家裏去。他把心裡的一股怒氣，化爲甜情蜜意，綏綏發洩在李娟兒的身上。

一覺醒來，已是四點多鐘，莫大衛起身穿衣服，因爲無論如何，他想避免可能發生的嚴重後果。李娟兒醒過來，抬起身子問道：「天亮了嗎？」

「沒有，」他說：「妳明白我是有許多束縛。」

「可是你已經來了。」

「我想回到我母親那裡去住，這樣她就沒法懷疑我。」

「我諒解你的。」

莫大衛回到母親那裡去，女傭起來開門，很驚異地問道：「先生，你從甚麼地方來？爲甚麼不回家住？」

「我在這裡過夜，別吵醒老太太。」

「太太早就打電話來過了，問你來過沒有，我眞不知道怎麼回答才好。」

「妳說我沒有來過嗎？」

「我說你來過又走了。」

「妳回答得好。」

「她或者還會打電話來的。」

「如果她有電話來，你說我不起床聽電話就是了。」

第二天早晨，莫大衛還未起身，王妍芬就上門來了。她一直衝到他的床前，掀開他的被，大聲喝道：「你以爲躲到這裡來我就找不到你了嗎？」

莫大衛坐在床上，說道：「你想怎樣？我早經準備好了，你最多祇能要我的頭！」

「我還要剝你的皮！」

「要剝皮也不成問題，祇是我無意同妳吵架。」（二〇二）

香城風光

上湯文武

敵偽末日

萬里香雖然知道黃鵠一定不肯赴宴的，但又却不過谷家山的拜託，便跑到黃鵠的娘家去。鵠媽却說黃鵠已於昨天前往廣州去了。萬里香問：「阿鵠一個人去嗎？」鵠媽初時還支吾以對，後來經不起萬里香的追問，才靜靜的說：「阿鵠是和矢崎乘戰艦到廣州去的，至於爲甚麼突然赴穗，那就不曉得了。」

萬里香把這消息告訴谷家山知道，他才曉得矢崎已如驚弓之鳥溜走了。同時，更了解到日人在香港實在怕得要死，走爲上着。

自從香港陷敵之後，陳子良和杏梅便想返入內地工作，但由于在國內沒有熟人，其次雙方都有家人，子良和杏梅都捨不得離開自己的母親，要是一同前往的話，川資及未來生活都成問題，再其次，他們在港的任務，也是促使他們遲遲都不成行的主要因素。因爲東洋料理的生意頗佳，足够他倆維持家人的生活，于是他倆暫時在香港繼續住下來了。

時間過得很快，轉瞬間已是一九四五年元旦了，日本統治香港也已三個年頭。

過去，每逢過新歷元旦也好，農歷元旦也好，每一個香港居民，都以「迎新」的心情歡度這個佳日。但是，自從香港在一九四一年十二月廿五日陷敵，由日軍統治之後，每一個居民便喪失了這份「迎新」的心情，大家都在愁城過着苦悶的日子。

雖然是在戰爭之下，但內地同胞和淪陷區的同胞，兩者的心情便有天淵之別。因爲在國內，可以從報章上，知道敵我和國際形勢，曉得我國抗戰雖然艱苦，但是日軍泥足深陷，困境比我們還大百倍千倍，所以國人儘管怎樣辛苦，也是充滿勝利的信心。相反的，住在香港的同胞，能够看到的祇是爲敵張目的消息，其虛僞處使任何人都不相信的。這還不打緊，最使居民人人自危，慄慄不安的，就是那些附敵的爪牙，可能知道末日將臨，他們拼命的要錢，作爲他日的逃亡費，因此敲詐勒索的事情層出不窮，往往指居民爲「重慶分子」而大加敲詐，這班爲虎作倀之張，尤以在憲兵隊做密偵的爲甚。

在香港淪陷的時候，祇要密偵說你是「重慶分子」，大則拉去槍決斬頭，小則被施酷刑，所以居民提起密偵便怕便恨，巴不得把他殺個淨盡。（一〇〇）

百一姐

東方明珠　傑克

一四：像有一股妙香散發出來，令人迷醉。

中純從此便留居抱雲閣讀書，上有貝妗愛護，下有僕婢伺候，比在家時舒適多了。

讀書需要靜，靜才能深入，靜才能妙悟。古人山居讀書，水邊把卷，不是無道理的。貝貝告訴他，雲廬縱日無人到，是讀書勝境，他領略到箇中滋味。

中純的心應該安定了，然而不然。

生活似乎美滿，不是眞美滿，他缺少了一點，缺少一個人！

往日是幻想，是憧憬，也可說是奢望，以爲並世不會有那樣一個人。如今才知道眞有那樣一個人，那便是百一姐！

那女孩子如此其美艷，如此其靈慧，她的體質和慧思，像有一股妙香散發出來，令人迷醉。此乃千古不一遇的尤物，中純自問何人，竟遇見了！遇見了豈能交臂而失之？

儘說是至親，在那個時代，男女的防閑極嚴，中純祇能在中堂跟她相見，相見也不過交談一兩句話。

這當然不能滿足他的懷想。

百一姐是怎樣一個人？

她的生活起居怎樣？

她的性情脾氣怎樣？

她有甚麼嗜好？

她有甚麼習慣？

甚至她對於飲食，喜愛鹹的或甜或酸的，他都想知道。

一個人對於另一個人的關心，竟密切至這等程度，可不是奇事？

中純從那裡探聽得那些消息呢？

男女界線儘管嚴，階級觀念却低減了這道防綫。

他可以從侍婢方面尋消覓息。

主僕之間是沒有男女界限的，即使彼此都在少艾，因彼此之間隔着一道階級壁壘，反可言笑無忌，不受男女防閑的約束。

中純在王家作客，雖不是主人身分，但表公子也算得半主人身分，灑掃洗滌，叠被舖床，都由婢女執役。貝妗鍾愛中純，如同子女，特別挑選了兩個美婢來伺候。

山人物

韓琦不逮范仲淹

韓琦和范仲淹，是宋代同享盛名人物，兩人當政的時候，西戎遺患邊陲，當時抵禦外侮的重要人，就是他們兩人。

王幼仁

韓琦和范仲淹，是宋代同享盛名的人物，而范被稱爲「小范老子」，胸中有十萬甲兵」和他「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」的名言，傳誦一時，顯然，他的才氣是在韓琦之上的。

韓、范兩人當政的時候，西戎時時爲患邊陲，當時抵禦外侮的重要人物，就是他們兩人。某年，韓、范率領的軍隊，給西戎打敗了，韓琦爲了要一雪戰敗之恥，把部隊整編之後，想分五路進兵，向西戎進攻，爲了愼重起見，把這一軍事計劃，跟范商量。

這時，范仲淹正守慶州，他很不同意韓琦這樣之過急的軍事行動。韓琦爲了說服他，又差遣秦州的通判兼經略判官尹洙到慶州見范，說：

「韓公這次五路進兵，必可大敗西戎，一雪戰敗之恥，聽說范公不同意他這次行動，不知確否？」

范說：「是的，我不同意這樣毫無把握的出擊。」

尹洙說：「范公根據甚麼理由不同意呢？」

范說：「我們的軍隊剛剛打了敗仗，士卒正在沮喪，戰志低沉，很應該好好守住陣地，觀看敵人的變化，然後相機出擊才對。倘驟兵深入，一旦被敵人切斷退路，我們將是必敗無疑，決不能戰勝雪恥。請把鄙意轉達韓公。」

尹洙是個擁韓的人，嘆道：

「從這事看來，范公是不及韓公了！」

范不以爲忤，笑道：

「那就請你表達你的高見罷！」

尹洙道：「韓公時常說，作戰應該先置勝敗於度外，才是英雄的行爲，范公是這樣過於謹愼，不當是未戰先怯了，這就是范公遠遠不及韓公的地方。」

范正色道：「大軍一開始戰鬥行動，乃千萬條性命生死所繫，這樣的大事要置之度外，這是仲淹所絕對不同意的，請你回復韓公，還是取消這個冒險行動罷！」

尹洙見無法說服范出兵，快快而退。

韓琦並不因范仲淹的意見，而改變既定計劃，立即號令向西戎進擊。不料，大軍進入西戎國境不遠，就中了敵人的埋伏，弄得全軍覆沒，他手下一員愛將任福，也給敵人殺了。韓倖以身免，狼狽不堪的回到防地的時候，戰死士卒的遺屬都來到他的馬前，焚化紙錢，招魂哭道：

「汝昔從招討（韓是招討使）出征，今招討歸而汝死矣，汝之魂亦識從招討歸乎？」

一時哀號四起，聲震天地。韓琦亦掩泣不已，然已悔無及矣。論者謂韓才不逮范，信哉！

風絮

萍雨

一婉曾勸我：「離婚不一定是他們的錯啊！」

我點頭。

「聽說，他以前太太的漂亮，人又很精明，在外面的時間比在家裏多，所以弄得很不愉快，」她又說：「不過，她也早已再結婚了，在外國居住，過得很開心。」

「他怎麼不再娶？」

「他在找啊！試過第一次的失敗，他很小心了。他告訴我：他要選一個賢淑嫻淑的女人，外向型的女人，不敢領教了。」

「他對妳倒好像蠻好呢！」我取笑她。

「初相識時，他確特對我有意思，不過我坦白地跟他說：我跟他的前妻，可能是同一類人。這一說，就把他嚇跑了，我們現在祇是好朋友。」她輕輕地笑一笑，有點傲然：「以他的收入，也絕對不能滿足我，他一個月大概賺七千塊錢，對我來說，祇勉強够我一個人的花費，至於維持一個家庭！」她又笑笑，沒往下說。

她說的是實話，她買一個鱷魚皮手提包，再配一雙同樣的鞋子，要將近兩千塊錢，此外還有天天不同的衣服，各種各樣的首飾和化粧品。

要她做太太，眞不是那麼簡單。

有一次她說：「如果我將來嫁了個有錢丈夫，我會想法子幫幫妳的忙。」

我向她道了謝。不過，我當然不會接受她金錢上的幫忙，不管她將來嫁得個怎麼樣濶氣的金龜婿。

我連許亮中的幫忙，也沒有接受。

第二天，我開始上班，潘先生去了分校，他祇給我留了個字條，吩咐下我應該做的工作。

以我的學歷，應付這樣的工作並不困難，聽聽電話，接見新學生，安排個別的上課時間，收學費，就是這麼些，忙是忙一點，應付却很容易。

我打了個電話給許亮中，他剛好放假，在家裡睡懶覺。

「我決定和他分開了，」我說：「我今天下午就搬出外面住。」

「就爲了吃我弟弟的喜酒那件事嗎？」他有點意外，又有點抱歉。（一七〇）

匿名信

法斯汀著　以而譯作

二四：又發現一宗謀殺案

我和許世培決定乘搭卽晚火車到內地區去後，立卽檢拾一些簡單行李，携同那封匿名信，便叫一部計程車趕去車站。

在月台上，原來朱士龍督察，已在那裡等候我們。

「我們已通知內地區警局，加緊巡邏，並向那些姓氏以C字爲首的當地居民，通知他們特別提高警惕。當然，那不過無辦法中的辦法，」朱士龍說：「但直至現在，仍未有進一步的消息。」

「如果那封信所指出的時間是準確的話，現在，就是最嚴重的時刻了！」我說。

「那信有帶來嗎？」朱士龍說。

「有的，」許世培從衣袋裡，檢出那信遞給他：「請你看看好了。」

朱士龍看後說：「那簡直是瘋狂！」

火車已發出開行的最後訊號，一個警員從車廂窗口外，向朱士龍匆匆說了幾句話，汽笛一聲，火車就慢慢移動。

「朱督察，可有甚麼新消息嗎？」許世培問。

朱士龍用手重重向臥舖一拍，憤然說：

「眞豈有此理！」

「甚麼？」我們齊聲問。

「一個名叫招思康的老翁，已被人謀殺了！又是被人從腦後重擊致死的。」

「是一個甚麼身分的人？」我問。

「他是一個退休的眼科專家，頗爲富有，在社會也很有名望。目前是一位中國陶瓷收藏家。居住在海灘的一座別墅。除有重要約會外，很少到倫敦市區。」

「如果又是寫匿名信的人所幹的好事，那麼，除瘋狂外，眞的找不出甚麼動機來！」我說。

「這種瘋狂行動，萬不能讓它再發展下去呀！」朱士龍說。

「當然，」許世培說：「不過，我不以爲再會發展下去的！」

「爲甚麼？」朱士龍說：「你可有甚麼綫索嗎？」

「明天再說！」許世培說：「時候不早了，我們還是早些睡吧！我們明天要做的事正多呀。」

半靜寂地帶

丹尼

股市普升，一日之間暢成四千一百餘萬元，尤以匯地股攞狂漲未已。

此「乒乓市」也。香港人之敏感，有如是者。

×　×　×

復活節假期間，來往港澳者，達四萬六千餘人次。

他們可以說，都是經過「受難」而「復活」者。

×　×　×

羅馬舉行了六週城市清潔運動，但運動結束後，城市竟較前更汚穢。

這個被目爲「永恒的城市」，可能又是「永恒汚穢的城市」了。

×　×　×

毛澤東夢

第三十四回　密室定謀 明堂頒詔　引狼同門虎 拒獸竟全身

活曹操說道：「可是，四方面軍在豫鄂皖區被國民黨趕出來，所剩已無多，後發展到了七八萬人，全是在四川擴充的，在四川參加的幹部，對張國燾沒有甚本感情，就容易拉開來。」

羅瑞卿苦笑道：「可是在四川參加的幹部，很少爬到高位的，若找一個營連級幹部來鬥張國燾也沒有作用。」

活曹操說道：「不見得吧！像王維舟曾任三十三軍軍長，不能不算是高級幹部，我相信他對張國燾一定不滿。」

羅瑞卿驀然想起王維舟確實向自己說過張國燾的壞話，因爲當時毛澤東還未決定要鬥張國燾，所以忽畧了，此時一經活曹操提起，如夢初醒，連聲問道：「林公，你知不知道王維舟對張國燾不滿？」

活曹操摸一摸小鬍子，冷眼看着羅瑞卿，問道：「你不用問我怎麼知道，祇說我判斷的對不對？」

羅瑞卿笑道：「對極了，林公你簡直是神仙，我自己經手的事都忘記了，却被你提醒。」

毛澤東已聽得不耐煩，問道：「究竟怎麼回事，張國燾與王維舟之間有甚麼過節，你剛纔爲甚麼不說？」

羅瑞卿陪笑說道：「因爲事情太多，沒有時間去想別的問題，所以把一些小事都忘記了。王維舟初進入抗大時來看我，因爲大家都是四川人。」羅瑞卿說到這裡突然停住，看看毛澤東的臉色。

毛澤東不耐煩的問道：「說啊！都是四川人又怎麼樣？」

活曹操笑道：「瑞卿同志，你不要多心，主席對四川人、湖北人、湖南人都是一樣，祇要肯替主席出力，都是好幹部，一旦革命成功，有福一齊享，絕不偏袒湖南人。」

毛澤東這時纔想起羅瑞卿講話突然打斷的原因，也笑了一笑，說道：「瑞卿同志，你可不要自外，我對四川人絕不歧視，尤其是你，給黨出了這麼大的力，有我一天，就有你一天，有福同享，有禍同當，如果心口不一，就不是人，是畜牲，這一世不得好死，下一世不得人身。」

羅瑞卿說道：「主席不必起誓，主席的話我是絕對相信。」

毛澤東說道：「快向下說，別囉嗦了，都是四川人又怎麼樣？」

羅瑞卿說道：「都是四川人，說話沒有太多顧忌，王維舟告訴我，他因爲出身地方部隊，雖然在川北拉過來不少地方部隊，也號召許多袍哥參加革命，爲黨立下大功，但因爲四方面軍幹部都是湖北同江西人，仍然歧視他，指他出身是個惡霸，不配參加革命陣營。」

毛澤東冷笑道：「這眞是混賬話，一個人不論他過去幹甚麼？祇要現在眞心參加革命，一切前賬都不准再提，張國燾這樣作，根本就違反了馬克思主義。」

羅瑞卿說道：「當然這不是張國燾的意思，祇是他手下的幹部這樣攪法，到了進入陝南時，四方面軍損失太重，部隊重新編併，王維舟的三十三軍編入了三十一軍，他的軍長也落了空。」

毛澤東拍手道：「如何！你還說不是張國燾的意思？」

（八〇一）

播音電視節目

香港電台

六：○○ 粵語新聞
七：○○ 倫敦粵語新聞
　：一五 海員空缺報告
八：○○ 粵語新聞
　：一五 空中問答
九：○○ 蔬菜價格報導
　：一○ 爐邊齋下
　：三○ 音樂世界
十：○○ 點唱節目
　：四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞
　僑語新談
　：三○ 米高馮的故事
十二：○○ 新聞，時代曲
　：三○ 小說
一：○○ 粵語新聞
　：一○ 時事實錄
二：○○ 經綫亦情濃
　：三○ 粵曲選唱
三：○○ 我爲你選唱
　：三○ 民間故事
四：○○ 粵曲選唱
　：三○ 親親仁人
五：○○ 交通情況
　：三○ 兒童節目
六：○○ 粵語新聞
　：一○ 爐邊齋下
　：三○ 咬文嚼字
　：四○ 一週影評
　：四五 體壇預測
七：○○ 粵語新聞
　：一五 每週報章文摘
　：三○ 時事實錄
八：○○ 新聞報告
　：三○ 轉播佳寶劇團粵劇「珠聯璧合劍爲媒」，由羽佳、李寶瑩、文千歲等合演。

商業第一台

六：○○ 新聞簡報
　：三○ 座右銘
七：○○ 新聞簡報
　：三○ 天氣預測
八：○○ 新聞報告
　：三○ 歐西曲
九：○○ 時代曲點唱
十：○○ 婦女雜誌
十一：○○ 小說
　：三○ 倫理小說
　：四五 港九時事
十二：○○ 奇情小說
　：三○ 新聞，粵曲
一：○○ 通俗成語
二：○○ 倫理小說
三：○○ 新聞簡報
　：三○ 歷代名曲
四：○○ 一曲寄心聲
五：○○ 兒童小說
六：○○ 港九時事
　：三○ 七十年代
七：○○ 新聞，小劇場
　：三○ 十八樓C座
　：四五 天羅地網
八：○○ 賽馬漫談
九：○○ 港九時事
　：三○ 短篇喜劇
十：○○ 新聞，小說
　：三○ 文藝小說
十一：○○ 時代曲，南音

商業第二台

六：○○ 新聞簡報
七：○○ 中國文選
　：三○ 各位早晨
八：○○ 新聞報告
　：三○ 各位早晨
九：○○ 新聞簡報
十：○○ 升中指導
　：三○ 股市行情報導
十一：○○ 爲你歌唱
　：三○ 股市行情報導
十二：○○ 音樂的約會
　：三○ 社團活動報導
一：○○ 股市行情報導
二：○○ 時代曲
　：三○ 粵曲點唱
三：○○ 股市行情報導
四：○○ 年青人時間
六：○○ 新聞簡報
七：○○ 年青人時間
　：三○ 升中指導
八：○○ 股市行情報導
　：三○ 體育雜談
　：四五 名曲賞知音
九：○○ 新聞簡報
十：○○ 寫正字讀正音
十一：五五 輕音樂欣賞
十二：○○ 新聞，夜曲

麗的銀台

七：○○ 新聞報導
　：三○ 初級日語課程
　：四五 祝君早安
　：五五 街市行情
八：○○ 空中問答
　：三○ 粵曲
九：○○ 故事，時代曲
十：○○ 聽衆點播小說
　：三○ 通俗故事
十一：○○ 股市行情報導
　：三○ 新聞，小說
十二：○○ 股市行情報導
　：三○ 時代曲點唱
一：○○ 時事實錄
　：三○ 小說，南音
二：○○ 股市行情報導
三：○○ 戲劇人生
　：三○ 股市行情報導
四：○○ 浮生錄
　：三○ 兒童園地
五：○○ 童年樂趣
　：三○ 奇情故事
　歐西曲點唱
六：○○ 喜怒哀樂
　：三○ 武俠小說
七：○○ 時事實錄
　：三○ 新聞報導
八：○○ 賽馬節目
　：三○ 轉播佳寶劇團公演粵劇「珠聯璧合劍爲媒」，由羽佳、李寶瑩、李香琴、文千歲等合演。

麗的金台

七：○○ 新聞報導
　：三○ 潮語益智漫談
八：○○ 潮州曲
九：○○ 新聞報導
　：三○ 街市行情
十：○○ 越劇精華
十一：○○ 潮曲精選
十二：○○ 潮語兒童天地
一：○○ 明清民間故事
　：三○ 潮語小說
二：○○ 潮州曲
　：三○ 廣播劇，潮曲
三：○○ 彈詞
五：○○ 新聞，時代曲
六：○○ 夫妻之間
　：三○ 話劇選播
七：○○ 戲劇化小說
　：三○ 新聞，潮州曲
八：○○ 轉播足球聯賽
九：○○ 潮曲，故事
十：○○ 新聞報導
十一：○○ 潮語宵夜話

麗的中文電視

十二：○○ 新聞報告
　：一五 英語長片
二：○○ 今日菜譜
　：一五 粵語長片
四：○○ 新聞摘要
　：一五 原野奇觀
五：○○ 小小樂園
　：三○ 輕歌妙舞
六：○○ 勇壯士
七：○○ 新聞，話劇
八：○○ 賽馬錦標賽
　：三○ 歡喜冤家
九：○○ 金玉滿堂
　：三○ 今日新聞摘要
十：○○ 潮語長片
十一：○○ 新聞報告

無綫電視翡翠台

十二：四五 卡通片
一：○○ 日語講座
　：三○ 古往今來
　：四五 紀錄片精選
二：○○ 卡通片
　：三○ 歡樂家庭
　：四五 東南西北片集
四：○○ 粵語長片
　：三○ 新聞，故事
五：○○ 英國週年賽馬
六：○○ 粵語長片
七：○○ 新聞報導
八：○○ 閤府統請
　：三○ 法網難逃
九：○○ 合家歡片集
　：三○ 歡樂今宵
十一：○○ 新聞報導
　：二五 神威勇探片集
　：五五 香港貿易

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十六）（星期五）

空郵

菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件正午　包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣　信件下午一時　包裹正午
日本、台灣　信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿刺伯、義大利、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
義大利、伊朗、伊拉克、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
新濟島、新畿內亞　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

厄瓜多爾、秘魯、智利　信件正午　包裹上午十一時
非濟島、紐西蘭　信件下午五時　包裹下午四時

明日（十七）（星期六）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午　包裹上午十一時
日本　信件正午　包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越　信件下午六時　包裹下午五時
夏威夷　信件下午一時　包裹正午
義大利、非洲、埃及　信件下午二時　包裹下午一時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
泰國、寮國　信件下午二時　包裹下午一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
埃及　信件下午三時　包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲　信件下午一時　包裹正午
委內瑞拉　包裹正午
南越　信件上午十時　包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國　信件下午六時　包裹下午五時
迦納、奧地利　包裹下午五時
澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午六時
印度　信件下午六時　包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
越南　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午五時
柬埔寨、義大利　包裹下午五時
台灣、關島　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、印尼　包裹下午五時
西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、荷蘭安達拉斯、巴哈馬　包裹下午五時
菲律賓　包裹下午五時
紐西蘭　包裹下午五時
泰國　包裹下午五時
非洲　包裹下午五時
非洲、亞丁　包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯　包裹下午五時
沙巴、納閩　包裹下午五時

平郵

英聯邦及歐洲　信件正午　包裹上午十一時
義大利、瑞士、西班牙、法國　信件正午　包裹上午十一時
奧大利、葡萄牙、希臘、塞浦路斯、夏威夷　包裹上午十一時
西德、荷蘭、比利時、瑞典　信件下午五時　包裹下午四時
丹麥、挪威　信件下午五時　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半、下午二時半、下午六時　包裹下午六時
中國大陸　信件下午五時　包裹下午五時

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時零五分
泛美	西貢	下午四時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午九時
西北	東京漢城	下午一時正
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	中午十二時三十分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時二十分
英航	倫敦歐洲印度	下午一時五十分
英航	倫敦印度	下午四時廿五分
英航	悉梨逸爾文	下午八時零五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時零五分
國泰	東京	下午一時二十分
國泰	西貢	下午一時卅分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	星加坡曼谷	下午二時二十分
國泰	馬尼剌	下午三時十五分
國泰	曼谷	下午七時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	漢城台北	下午九時五十五分
澳航	倫敦新德里	下午四時五十分
澳航	柏斯吉隆坡	下午六時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
德航	東京	下午七時
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時三十五分
華航	台北	上午九時二十分
華航	星加坡曼谷	下午二時四十分
華航	東京台北	下午二時三十五分
日航	東京	下午十二時卅分
日航	東京	下午二時
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	東京	下午三時
日航	耶加達曼谷	下午三時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時五十分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京台北	下午十時三十分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
泰航	馬尼剌	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
馬航	星加坡	中午十二時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十五分
印尼	東京	下午二時廿五分
越航	東京台北	下午三時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午四時廿五分
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	雪梨紐約	下午十一時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
西北	東京西雅圖	下午十二時四十分
西北	沖繩島東京	下午三時
環球	關島三藩市	中午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午八時五十五分
環球	曼谷	下午十一時二十分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	加爾各答倫敦	下午八時卅分
英航	倫敦新德里	下午九時卅分
國泰	西貢	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時
國泰	曼谷	下午二時零五分
國泰	星加坡	下午二時十五分
國泰	台北漢城	正午十二時四十分
國泰	東京	下午三時
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午四時十五分
國泰	馬尼剌	下午八時三十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三十分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾市雪梨	下午九時三十分
德航	曼谷德國	下午七時五十分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分
華航	台北東京三藩市	上午十時二十分
華航	曼谷星加坡	下午三時二十分
華航	台北東京	下午三時二十分
日航	台北東京	上午八時三十分
日航	台北福岡東京	中午十二時
日航	曼谷耶加達	下午一時廿五分
日航	台北大阪東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午三時二十分
日航	曼谷倫敦	下午三時五十分
日航	東京	下午五時四十分
日航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷西貢	上午十時二十分
泰航	台北大阪東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午五時三十分
印尼	曼谷峇里	下午三時十分
馬航	曼谷星加坡	上午九時三十分
馬航	台北東京	下午一時二十分
馬航	星加坡	下午二時五十分
越航	西貢	下午四時一十分

遠比洲際飛彈威力厲害

利用天氣變幻破壞別國

近來許多國家已進行控制天氣的研究，其中尤以蘇聯的計劃最龐大。

天氣變幻莫測。美國東岸整個地區，可能霪雨連綿——連續下雨五十天，一百天或甚至二百天，水淹鄉村和城市，使交通、商業和日常生活陷於停頓。肯薩斯和它的姊妹州們可能大旱，使土地龜裂，牲畜死亡，肥沃的平原變成了沙漠。事實上，天氣的變幻，可能破壞美國的經濟。

已經頻頻出現史無先例的天氣變化，震撼了紀錄册。一九六七年，洛杉磯有過一次罕見的豪雨，四日內得雨七點四七吋，結果死了廿二人，財物損失以百萬美元計。同年，佛羅列達經驗了它廿五年來最厲害的旱災。馬里蘭於一九六七年八月得雨十三吋，十年來最大的雨。同年一月，紐約有一天氣溫高達六十八度，創新紀錄，另一天的氣溫低達八度，另一個新紀錄。從五月至十月，颶風肯薩斯、奧克拉荷馬、伊里諾斯、阿拉巴馬，及德薩斯的暴風和旋風，所造成的死亡和損失是可怖的。一九六七年，俄勒岡的波爾特蘭連續六十二天沒有一滴雨。一九六八年的天氣，開始時也很壞：一月，一股冷風襲擊美國許多地方（一月九日，紐約的氣溫祇是一度），在大西洋彼岸，幾十年來最厲害的暴風，使英國有一個風雨交加的元旦，而蘇格蘭格拉斯哥成為災區，呼籲救濟。二月，澳洲的雪梨氣溫達到不能抵受的一百零七度，結果兩人死亡，逾百人需要醫療。

偶合嗎？曾經有一次，或許是——但今天却不一定是偶合。由於對控制雨、風、暴風，和閃電的許多廣泛的「試驗和錯誤」的實驗的結果，劇烈的和莫測的天氣變化已發生滑。使事態更壞的，人類讓汽車的煙霧和火箭的廢氣充斥於空氣中，如果不予制止，將來的天氣更變幻莫測。

還有一個危險——或許祇是幾年後的事。當各國獲得天文學的詳細知識，他們將能隨意改變天氣，不論改好或改壞。天氣戰爭，由地球上的超級國家進行的，是超越科學小說的境城的。它現已在設計的階段。美國的全國科學基金會的一份報告，天氣與氣候的修改，說：「天氣成份在人的思想和工作中是那麼透澈的，一個成份的改變，甚至在一個小地區上的，或許引致錯綜複雜的社會變遷。有些這種變遷是顯然的，但許多是難以追查和衡量的。」換句話說，人正在設法改變天氣，却不知道後果如何。

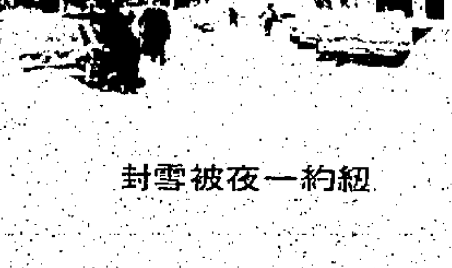
天氣的控制，對於各國的社會、政治，和軍事生活是那麼重要的，世界各國刻正進行這種研究。此外，一如核子研究，天氣控制的研究可以預期升級。前任原子能委員會首長曾經指出，任何能夠大規模控制天氣的國家，將有一種比越洲彈道飛彈威力更猛的武器。

澳洲、日本、墨西哥、哥倫比亞、以色列和印度，以及其他的國家，已經進行天氣修改計劃。蘇俄已撥款數以百萬計的盧布，以作天氣研究。事實上，美國的全國科學基金會，於一九六六年發表的第七週年報告說：「蘇俄的天氣修改計劃是世界上最大的，超過美國的兩三倍。」

蘇俄的天氣努力是怎樣大的，可以美國的努力來作衡量。美國的陸軍、海軍、空軍、航空太空總署、內政部、聯邦民航署、原子能委員會及農業部，都已進行天氣研究，許多是屬於天氣控制的。不過，美國的天氣控制計劃仍在嬰孩時代——因經費很少而進度緩慢，它的經費，與核子研究、電腦機發展，及類似的計劃比較，實屬可恥。例如一九六六年，祇有七百萬元用於天氣修改研究。整個美國天氣控制計劃仍欠缺有組織的指導，有幾個政府機關爭取這方面的最大權力。

已在進行中或在談論中的計劃，倒也不少。且看了下列的一些實例：㈠美國林業署刻正研究方法以吸取雷電的「電流」。㈡各種科學實驗所刻正研究計劃以使雷電不活動。㈢德國提議，在土耳其的博斯普魯斯海峽建築一條大水壩，使水壩內的水蒸發，蒸氣升入低雲，以產生雨，降落中亞洲的山坡和沙漠。㈣一個可能的美國計劃，打算挖深一些西拉奈華達的山隘峽道，俾太平洋的潮濕空氣可以通過，以改造奈尼華達沙漠。㈤天氣專家們已發現方法，以提高海洋水平，俾海水可以流入那些城市如紐約及倫敦等。

有些美國專家相信，迄一九八五年，美國的造雨計劃，將在每年預算案中，獲得大筆的撥款。（上）



紐約一夜被雪封

紐約妓女竟搶劫遊客

經濟蕭條與流行吸毒

西德國防部長史特羅斯在酒店附近散步時，被兩妓女搶去銀包，而一名義工業家，更不幸在酒店門前遇害。

在人所共知妓女拉客勾當的後面，出現新的不顧死活的情形，那是背人歡笑的裡面有新的悲慘景況。美國紐約市曼赫頓區的二千名妓女，現時比以前更為瘋狂的需要金錢，因她們覺得皺難把金錢弄到手。結果是，在街頭巷尾施行暴力威嚇的手段，警察採取嚴厲行動，和神女們開闢了新的地盤。

在過去一個月裏（即今年三月），妓女已改用毆打和搶刦的行為。因此，一個義大利工業家，在紐約希爾頓酒店門口的石階上，實際上被三個妓女謀殺。西德前任國防部長和財政部長史特羅斯，早上在巴喇沙酒店附近散步的時候，也被兩個妓女攔途搶刦，她們由一架汽車跳下來，搶去他那個有一八零美元的銀包，然後飛車逃遁。

在神女們感覺到經濟壓力愈來愈大的當兒，這些暴力事件遂變得日益普遍。美國國民經濟的衰退，經已損害到她們的行業。據一警官說：「到處都已較少調動的金錢。」人們在性事上有着較大的自由，這點也導致娼妓的顧客減少。但是，神女們的隊伍仍然沒有多大低減。

妓女當中，吸毒的數目增加，在她們身上增添了經濟上的壓力。這許多妓院老鴇，誘使妓女染上毒癮，作為容易控制一種最安全保障。那些妓女，一經上鈎，她們就一定要將所得夜度資全部交出，否則毒品的供應就會被截斷，是海洛英的黑市價錢，是五美元一次，那是兩倍於數年前的數字。吸毒的癮君子們，大體上都倚賴為非作歹來供應所需的毒品，神女們也採取這個辦法。

警察的統計數字，可以說明這個故事。今年一月（那是可供採用的最後一個月統計），有三八八個婦女以賣淫的罪名在紐約被捕；七十四人有着吸毒被捕的紀錄；六十五人以前則犯過放火；三十六人則犯過搶刦；二十人則犯過盜竊；另有十九人則犯過毆打的罪名。

紐約警察局犯罪組於近的一項調查，透露，許多都來自紐約地區以外的——密執安州、伊里諾州、俄亥俄州，和南部各州。她們通常操縱於由一個有一至五個妓女所組成的「家庭」，那個追她們在街上接客的妓院老闆，拿走她們的收入，而以衣品、糧食、住處和保釋（當她們被捕的時候）供給她們，作為交換條件。

泰晤士廣場，素以紐約犯罪中心見稱於世。在百老滙兩邊有着燈光暗淡的街道，有破舊不堪供遊客留宿的酒店，那些人都被「西洋鏡」和春宮街店所吸引，那廣場現時仍為那行醜業的中心。

四年以前，警察曾在這地區面臨一項嚴重的問題，一九六七年，紐約州刑法的修正，已把賣淫的罪行，由行為不端減為一種屬於非刑事的違例，其最高處罰祇是監禁十五天。全國各地的妓女紛紛湧到紐約，特別是那個泰晤士廣場。每天晚上都派有多至七十五名的便衣警探和穿着制服的警察，到該地區巡邏，以便設法消除皮肉買賣。在兩年之內，議會修正法令，再次把刑罰增加至行為不端的水平，而這個問題亦開始減少其嚴重性。但是，最近雖然娼妓的數目多少經已減少，可是發生暴力的事件，經已迫使警方繼續他們的嚴厲措施。

基此之故，那些娼妓本身，經已開始改變她們的習慣。許多花街神女，經已乘汽車往來遊行，接生意。或者經已改絃易轍，充任應召女郎。其他妓女，則已由那個傳統的出沒地區泰晤士廣場遷到中央公園和紐約東部，特別是市中部的拉斯頓道為然。（紫英）

國際剪影

米蘭少女愛感大盜

柔情能化百煉鋼

每逢星期五，一個女人匆匆走過一個監獄的走廊，與一個曾經殺人的男人握手。當這對男女在西西里的巴勒摩的監獄相見，這個女人極少談及那廿三年來撩着她的生活的愛。她不須如此呢。

巴柏利率領一個匪幫，於一九四零年代末期驚動了米蘭。他們打刼銀行和珠寶店，射殺他們在路上所遇見的任何人。巴柏利是當地居民所害怕和憎恨的。祇有一個人愛他——一個十七歲的女學生瑪利亞．蘇莉仙娜。甚至如果他離到她，她也不管。

瑪利亞開始把巴柏利的生活和罪行，登記於一個秘密的記事簿上。她每天帶着這個紅皮簿到禮拜堂去祈禱，並替他點一枝蠟燭。

但她的愛仍要受考驗。經過了兩年的謀殺和恐怖罪行之後，巴柏利終被警察拘捕了，並判入獄五十七年。

當他於一九四九年被送往米蘭的聖維多爾監獄，瑪利亞並不驚奇。那年聖誕，她精製了一張聖誕咭寄了給他。她再出寄外，巴柏利回答她。

在其後的幾個月內，他們互相通信。瑪利亞的信是長的和充滿愛的，巴柏利的信是簡短的和苛刻批評的。而他也收集其他女人寫信給他的，她們的照片，直至巴柏利於被移囚於巴勒摩後組織了叛抗為止。

其後，他從瑪利亞收到一封淚痕斑斑的信。她寫道：「我真的抵受不住，如果你兇悍的死去，頭上有這些罪行。我明白你為什麼有那樣的訓你。我關心你。我不是教訓你，但那並不改變我所感覺的愛。」

她的信初次感動了這個悍匪，獄吏們也給他的改變感動了。巴柏利停止兇悍，拋棄所有的剪貼女郎，每天花幾小時的時間，凝望着他床邊的瑪利亞的照片。他寫給她的信變成溫柔的。

但以瑪利亞來說，等待的年頭拖下去。過了她二十一歲後不久，她不理會她的親人的勸告，乘搭火車南下，到八十哩外的巴勒摩去。距離她開始寫那本記事簿時已經五年了，瑪利亞初次會晤巴柏利。他們兩人相對默坐了三分鐘，兩人都是神經緊張的，找不到要說的話。瑪利亞終於先說話：「你好嗎？」巴柏利低聲的說：「最後……」。

瑪利亞在當地找到一份臨時打字員職位，庶使她可以經常去探監。同時，巴柏利成為了一個模範囚犯。在監獄醫院工作，並組織慈善及社交集會，當他與瑪利亞最後宣佈訂婚，最先向他們道賀的是監獄官員們。

但瑪利亞的愛情考驗仍未完結。當她沒有工作，她回到米蘭去，再度遭受家人批評。她靜默的忍受着痛苦，每週末作一千六百哩的來回程旅行，到巴勒摩去探望巴柏利。囚犯們經常捐助她的旅費。

雖然祇有短暫的會晤和永遠存在的衛兵，這對男女的愛始終不渝，但在監獄最後批准他們在監獄禮拜堂結婚之前，歲月似乎是無涯的。一九六八年六月十八日——她愛上了他之後二十一年——瑪利亞初次吻她的作為夫妻的以前的槍手，而他們手挽手的步入聖堂。婚禮完成後，她點了一枝蠟燭，並祈禱，一如她以前多年來所做的。她的禱告又似乎獲得答覆。

巴柏利對瑪利亞的愛，也許他可望於本年底以前獲釋。環境對他有利。但縱使他被拒絕了，瑪利亞將仍在等候着和祈禱着，很有信心的認為他們遲早將會團叙。目前，她住的地方距離監獄僅三哩。她經常探望丈夫。監獄職員們時常讓他們兩人單獨的在一起。

窮人較易患傷風

英國今冬有三千五百萬人傷風，損失四千萬工作天。

經濟專家意見，英國在冷戰中已打敗，傷風更形普遍。在冬天裡，以英國為例，就有三千五百萬人傷風，因此損失四千萬個工作天。事實上，在二月內，百分之二十五的英國人患上第二次傷風。

據報，上流社會的人患傷風的較貧苦大衆少；北部的人又較南部人易於傷風，同時女性較男性易傷風。

何以傷風症比上一世代增加，原因由於擁擠的交通，缺乏運動和食物中缺少維他命。

可是紐約的心理分析家奧勃．查克爾以為，傷風的增多，乃因心理隨經濟不景而引起變化。

不過，專家雖然沒有找到治療辦法，至少，對於傷風問題已知道很多。首先，根據皇家醫學會指出，在寒冷的天氣中，不要打開窗戶，因為很多人以為打開窗戶是較衛生的，這就容易傷風了。

其次，穿着濕鞋襪也不會傷風。根據疏利巴利傷風研究中心的記錄，曾經有一位女士在嚴冬的天氣駕車跌入冰冷的運河中，獲救後，全身濕透，仍然開車，但沒有傷風。同時，又有人在冬天冲了熱水浴後，也沒有傷風。

如何站在那裡讓身體自行乾爽避免傷風呢？專家們以為，足够的睡眠是最有效辦法之一。談到睡眠，並非是蓋得厚厚的被子，額外的重量反會使人難安睡，祇要輕輕地蓋些毛氈就够。要使溫度與健康協調，不能坐在烘烘的火爐前取暖，忽兒走到冷冰冰的臥房。

在冬天，臥房可以用電爐使之溫暖，但在就寢前半小時，該關上了電爐。（偉民）

小型雙人潛艇 宜作研究工具

德國的盧比克市一家工廠製成了民用雙人潛水艇，日前已下水試驗，這種潛水艇可以在水面及水底航行，轉向操縱靈活，潛入的角度可隨意選擇。有三種不同深度的產品，分別可潛下一百，二百或三百公尺的海底，適合各種海洋研究之用，可作探測及汲挖海底的岩層，亦可作檢驗船、水壩，船塢及海底油管等工作。艇上裝有液壓操縱動臂，用作收集珊瑚用。這種名稱「TONR 64」型的民用潛艇長六點九三公尺，重十四噸。最高速度為每小時十九海浬，能續航三個半小時，如以每小時三海浬行駛，則可續航二十小時。

市區房租寸金尺土

東京受薪人士日花幾小時上下班

東京的神田的一家著名出版公司的公共關係人員堺五郎，直至去年九月為止，一直是一個獨身漢。有他的長兒在九州奉養他們的年老的雙親，他可以自己揮霍他的薪金，過着不羈的生活。除星期日之外，五郎每晚在他公司附近的麻雀館打麻雀，或在銀座新宿區的酒吧飲酒，他的住所，距離東京娛樂區祇是十分鐘的士路程。每天早上，除星期日之外，他於八時四十五分起床，返抵辦公室時已遲到了三十分鐘。在他看來，生活似乎是容易的。

去年九月，五郎與一個名叫敬子的廿四歲女孩子結婚。據他說，她是他特所見的最俏的美女。他認為他的住所太小，不足以藏嬌，但他也知道他的薪金太少，不能在東京市中心區過豪華奢侈的生活。因此，他決定遷至鵜市與她父母同住。他不怕與他的岳母同住，更不討厭他的岳丈，最低限度在最初的幾個星期，他很滿意他的新生活。但是不久，他開始感覺他的家不是甜蜜的而是痛苦的。

現在，為了趕及上午九時半上班，他每天要於五時三十分起床，趕搭六時零三分開行的火車到大津去，轉乘另一綫火車到東京郊外的八王子市，然後再轉火車到東京市中心區，他每天花三小時的交通時間，才能夠到達工作地點——晚上回家又要花費三小時。

五郎疲乏的說：「我有沒有吃早餐嗎？噢，現在，我甚至沒有時間擦牙。我告訴你，我一壁結領帶，一壁穿褲子，我跑出門時，鞋子還未穿牢呢。我到了辦公室後才洗臉。」他說，在過去幾個月來，他從未到過酒吧或麻雀館。五郎說：「這些日子，我祇覺我生活在辦公室與家之間。我估我還是在東京找一個住所的好——縱使租金佔我的大部份入息。」

東京的東京貿易公司的推銷員山田，在過去十年來，每天早上，從小田原市乘火車至東京，直至兩個月前為止。像任何其他的日本商人，山田竭力以赴，每天上午六時半離家，午夜後才返抵家；星期日他多數於白天在高爾夫球場「招待」顧客，晚上則在新宿的酒吧請客。

本年一月下旬的一個星期日，山田因為沒有約會，睡至正午才醒來，在床上却聽到他的四歲的兒子東郎粗聲的對他的母親（山田的妻子勝子）說：「媽媽，誰睡在那裏？」山田震驚了，立即在新宿下大知找到一間兩個房間的住所，月租三萬八千日元。山田苦笑的說：「考慮到我的薪金——租金是高的。但是，從這裏到我的辦公室，祇消四十分鐘。那是說我能夠比前早些回家——或許東郎還未入睡呢。當然，我也決定星期日留在家裏。」

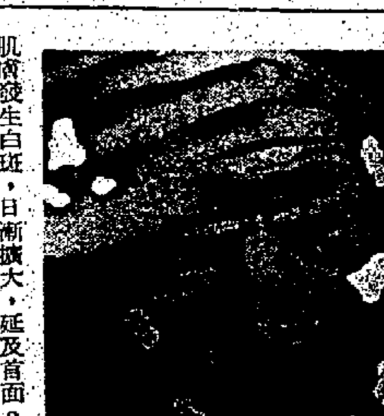
許多在東京工作的人住在遙遠的地方，理由是簡單的：東京的土地，建築費及房租激漲，迫使普通入息的人要在市區以外各縣找尋較廉的住所。據估計，在東京市中心區工作的五十萬人，約有三分之一住在距離他們的工作地點約九十分鐘火車旅程的地方。交通部的一位發言人說：「九十分鐘的交通時間並非不尋常。在最近的將來，在東京工作的人，對於花費兩小時的交通時間去上班，視作平常。」

現在，許多花費幾小時的交通時間到東京上班去的人，並不感覺人所說的「時間損失」，並不感覺不快樂。每天從高崎市乘火車至東京的電通廣告公司的武崎說：「我在交通時間讀許多東西，我讀破皮書。」

每天花兩小時交通時間的三井地產公司的鈴木說：「我懷疑住在工作地點附近的人，怎樣利用他們的節餘時間。我們住在老遠的人，在火車上讀書，我估，沒有人能夠說誰比較快樂些。」

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威
七十餘高齡 專科老中醫師 歐威廉
有史以來最成功之白蝕專藥
當你百醫無效時
請來一試方悟今是而昨非相見恨晚
利便工友星期假日照常候診

有國府合格中醫執照
白蝕 即白癜瘋
白蝕為不治之症一詞，早成過去，卅三年來，已有逾萬人獲得痊癒，函購者遍及全世界，謝函山積，此種特效良藥，國內醫院早經採用，外國醫院亦絡續在採用中，不論中西人士，優異醫藥，易克臻此，倘非患者，幸勿遲疑，免誤終生，寄語白蝕患者，遺傳下代。



肌膚發生白斑，日漸擴大，延及面首，已得國內施用，本劑絕對有效，確有思此患者，首都中央醫院採用臨床實驗，及在民國內外醫院主任醫師批發用效，可供證明，非五年來無數患者之大謝函給閱，及為貴院...

全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優榮譽卅三年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

鵝掌瘋 灰指甲

手掌及指間生膠狀脂水，作癢斷裂，皮肉變化則紅腫，久之則乾燥粗厚，難以彎曲，甚則皮膚破爛，擅治多年久患屢醫不癒之...

奇難 皮膚頑症
頑癬綉球瘋
雖患一二十年限七日痊癒
即腎囊痕癢脫皮 日久起硬亮見血 永不復發

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽國際卅三年
貧病減贈
診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院對面 電話：七七〇一五
早十時至六時候診

分類廣告
啟事
鳴謝 德輔道西161號3樓 友聯公司 茲將第六組第37期義會得標者如下：181位岳父陳拉乘式佰元 代發貨禮金壹仟式佰元 監田新區第二座1128室 馬兆新 182位姨母梁惠珍 崇代發貨禮金壹仟式佰元 元士瓜灣忠信街15號六樓 183位父徐佳義 崇代發貨禮金壹仟式佰元 政府廉價屋二座六樓 184位親戚鄭初二 崇代發貨禮金壹仟式佰元 613號余漢波 塘東道586號三樓 185位岳母鄭少森 崇代發貨禮金壹仟式佰元 長洲大新街77號三樓 何世安

搬運 運幸 25元搬屋
大新搬屋公司 九龍：858212 香港：448610 三十元
興隆搬屋公司 九：672704 港：444566
中聯 搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·667301
新隆 廿元搬屋
怡和搬屋公司 H744817 K410931 十五分鐘內即專車派人到府候教
金龍搬屋公司
立勝搬屋公司 港772755·773544·九848810 855280 信譽好·經驗老·價錢平·服務好
福來搬屋公司 港708973 九682113
新立搬屋公司 九龍：932301 經驗最老大小歡迎
安全搬屋公司 九675872·672704 港444566
永聯搬屋公司 九龍：817687 香港：705478 大小歡迎·取價最平

醫藥
痔瘡斷根
脫毛減肥
程普德 專醫 鼻塞涕血臭
喉 鼻 耳 洪桂昌 洪子儀
丁進 精醫 胃病虧損 神經衰弱
虫
朱約翰 外皮
尿病
皮膚 耳鼻
痕癢丹
胃 竹林氏 家專病
尿毒症 道炎 錢茂生
男性 之敵 虧
神經衰弱
聶高元 氣 病救星
許仲濟 腸氣
美德整容所 雙眼皮 隆鼻 狐臭 痕 疤
余慧文 婦科
謝金石 男性實
男虛 人弱
譚旭葵 頸癧
樂的露
流鼻血
健胸
陳劍秋 癬
尿病
李家輝 鼻 喉 耳科 尿病
黃標 腰病
老手專醫 大小婦科 特效藥
參明子
腦
耳 鼻 喉 尿 痔

娛樂

亞展在台密鑼緊鼓
評審名單將公佈
有聲有色·當可預卜

本報駐台記者司馬芬

國內電影界提片報名參加本屆亞洲影展的，十分踴躍，至文化局十日截止報名時爲止，報名參加的各公司，總計出品有：中製「緹縈」、台聯「尋母三千里」、華國「上春痕」、「狐」、「太太」、「告妻」、「逃妻」、「母與女」、「一二三，愛情」。至於中影公司（拍攝中「四華誕」），可能選「葡萄成熟時」、「落鷹峽」參加。紀錄片有中製的「蔣總統八秩華誕」、「光輝的雙十」及台製的「台灣光復廿五週年」、「青年假期」、「太極拳」等。

按照亞展大會的規定，會員國家可提出五部劇情片及五部紀錄片參加逐鹿。國內影界報名如此踴躍，接受申請單位文化局，將得邀請專家學者，予以公正評審一番，遴選五部夠水準的參加。

今年亞展是由我國主辦，參展影片水準是很重要的，太差將會給人笑話。因而文化局極爲重視，對評審絕對大公無私，對評審委員名單，在影片未選出之前，也將保密，直到確定影片之後，再公佈他們的芳名。

影片評選工作，將於最近展開。

本屆亞展定今年六月五日在台北隆重舉行，大會的籌備工作，已經如火如荼展開，進入密鑼緊鼓階段，正由委會當局發通知，正式邀請各會員國家，準時赴會，由於今年是我國建國六十週年，欣逢花甲大慶，因而我政府當局，對亞展特別重視，也特別關照亞展當局，力求辦得盡善盡美，因此多采多姿，務使來台參加大會的會員代表及影星，有賓至如歸印象。

參加本屆亞展大會的國家及地區計有：中華民國、香港、日本、韓國、印尼、星加坡、馬來西亞、越南、菲律賓、泰國、印度。此外，美國、科威特等國，也將派出影界人士，以觀察員身份赴會。

本屆大會的活動節目，早由我籌委會擬妥，自六月五日揭幕，於九日晚閉幕，活動排得十分緊湊，多采多姿。

我國這是第二次主辦這項國際性的亞洲影展，由於有過經驗，本屆辦得有聲有色，當可預卜。（四月十日寄）

今日電影

利舞台	沙漠梟雄	（西）	（未評）
豪華	獨行俠勇鬪美人關	（西）	（未評）
樂聲	台北紅玫瑰	（國）	（未評）
京華	龍虎黑煞星	（西）	（未評）
東方	龍城殲霸戰	（西）	（重映）
紐約	碧海情天	（西）	***
京都	萬能班主	（西）	***
新都	人鬼神	（國）	（未評）
總統	瘋狂飛車黨	（西）	***
麗都	昨夜夢魂中	（國）	（未評）
娛樂	五枝紅杏	（國）	（未評）
皇后	妓院春色	（西）	（未評）
恒星	法醫王	（西）	（未評）
東城	天體女泰山	（西）	**

煙視媚行的姬絲達妮露

今年廿四歲身材高大，長得一頭棕髮，煙視媚行的姬絲達妮露，正如目前許多新潮女星一樣，是一位擅脫而且一點不感到難爲情的新女星。對於在影片中裸露胴體以及光着身體與男主角演造愛戲，姬絲達有一套很中肯的理論，她說：「在這個時代，好就是好，壞就是壞，人們無論是好是壞，已經不再掩飾，因爲過去護好的表皮掩蔽着壞的裏底，騙人騙得太久了，現在已經沒有人再相信，所以好壞無須再掩飾，女人的胴體也如是，爲此，在銀幕上裸體已不算一回事，就是男人看見也沒有從前的緊張。」說到與男主角造愛戲，姬絲達一句話就說破：「這些戲場，窘的不是我們女人，而是男演員。」她的話說得一點沒有錯。

從前當過夜總會糖果女郎的姬絲達妮露，在她的新作「桃色龍虎會」中，雖然佔戲不算最多，但至少有能讓她充份發揮的機會，她那煙視媚行的態度，的確叫許多男性觀衆爲之血脈憤張。

姬絲達很坦白表示過：她拍電影並不是醉心第八藝術，也非爲了出風頭，主要是爲了旅行，她認爲祇有幹電影工作，才是獲得最多免費旅行機會的。

在「桃色龍虎會」中姬絲達妮露有一場戲是與花冰達妮爲爭風吃醋大打出手的，這場戲香艷暴露緊張刺激兼而有之哩。

在「桃色龍虎會」中的艷星花冰達妮

夏台鳳歌唱團 中旬來港演出

由電影明星夏台鳳率領的台楓歌唱團，將於本月下旬抵港，此爲夏台鳳丁憂孝期完畢後的首次活動。

台楓歌唱團的成員，都是當前飲譽寶島電視、電影及歌唱界的人材，男演員有台視綢導飛長的倪敏然及中視藝員羅江。女演員有莎莉、劉麗麗、洪燕萍、李亞萍、蔡一紅、劉明顯、陳麗銘、洪瑞筠、鄭玉嬌、白玉瑩等人。此外，寶島雙燕姐妹，也將以客串姿態加入台楓歌唱團演出。還有台視最佳女演員李雅芳及曾在日本廿五個城市巡輪演唱的黃小鶯，目前雖已優先抵港，在環球戲院海天歌藝團演唱，但將來亦配合台楓歌藝團演出。全體團員除蔡一紅將自星洲飛港歸隊之外，其餘均是由台北來港的。

此歌唱團最突出的節目，將是倪敏然與劉麗麗、羅江與洪燕萍兩對生旦合作表演，還有雙燕的旋風合唱，有青出於藍態勢的李亞萍表演「姚派」歌唱技巧。

大戰爭 大旺台

在復活節的假期中，哥倫比亞發行的「大戰爭」，該片在新華、利舞台、海運三院聯映，票房直線上升，一週來收入總達四十萬以上，該片的戰爭場面，相當偉大。它乃描寫第二次世界大戰中的眞實紀錄，當年希特拉、史達林、墨索里尼等要人，均現身銀幕，爲一有價值的戰爭片。

女星私記
胡燕妮將離港
·白佩·

遇胡燕妮於咖啡屋，問及她近況，她告知，短期內會到星加坡、泰國等地一轉，行程約一個月，歸來之後，拍另一間新公司的戲。

胡燕妮自從離開邵氏之後，有一段時間沒有片拍，眞正邀她拍片的，是羅馬這位另具慧眼的編導，邀她主演那部「浪子與修女」，和她合作的是鄧光榮、狄娜、黃莎莉等，之後，她才陸續的接了好幾套片。

「早便聽說，『浪子與修女』拍竣了，究竟甚麼時候才上映？」我關心的問。

「好像是五月初，」她將所知的說：「是今早我碰上羅馬時，他告知我的。良心話，我不是爲這套片宣傳，非賣這戲攪得很好，是我從影以來，最感到滿意的一套了。我喜歡這套劇本，也喜歡我所演的角色。」

這部「浪子與修女」，是改編於羅馬自己的小說「十字架下的愛情」，戲拍成如何，我未看過，無意評論，但早在年前，我看過這部小說，印象很深刻，那時尚未轉進電影圈，自己曾有幻想，希望有一天能夠做明星，有機會去扮演這個可憐之修女。如今，電影圈是進了，但我是沒有機會，去演這部戲。說來，胡燕妮的外型與性格，的確適宜扮演這個角色，難怪她也喜歡這部戲了。

是日也——

小星星記
陶敏明改名陶麗 將赴韓國拍新片

陶麗短期內會到韓國拍片了，這是剛從嘉禾獲得的最新消息。

正如目前所料，陶麗拍的將會是武俠片，而這部武俠片的戲名和其他的演員，暫時還未有公佈。不過，有關這部片的，則是嘉禾與韓國合作的。

陶麗的原名陶敏明，十六歲，身高五呎四吋半，體重一一五磅，樣貌很秀麗，很多人都認爲，她是一個電影的好材料。

自從與嘉禾簽約後，陶麗便接受武術的訓練，另外，還是專家指導她的戲劇基本常識，多時的觀察，發現陶麗表現的非常合乎理想，因此，才放心讓她主演這部與韓國合作的武俠片。

算起來，陶麗應該是嘉禾繼茅瑛、苗可秀、田蜜和李珉瑛後，在香港招考到而極爲受重視的一位新演員，看嘉禾在這麼短的時間內，便讓她主演一部片子，可以見到，嘉禾對她是多麼重視了。

相信，嘉禾對陶麗，也會像捧苗可秀和茅瑛一般，因爲，一個好的演員，並不容易找到，尋到了一個出色的演員，那麼，便應該盡力的將她捧紅。嘉禾在捧紅新人方面，是有辦法的。

陶麗是一位出色的舞蹈藝員，就像鄭佩佩一般，大家認爲出色的舞蹈藝員，如果拍武俠片的時候，動作一定比普通的藝員要優美得多的。嘉禾的主人也相信這個說法，所以，最近簽約的李琪和陶麗，都是很好的舞蹈藝員。

奇連伊士活的神態

密鑼緊鼓

寶樹公司，不必外求

又編又導又演的高寶樹，自組「寶樹公司」製片。今後將與柏文祺實行「兩公婆拍檔」。

如果由柏文祺任宣傳、發行，這間公司，不必外求了。

千軍萬馬與一個女人

在復活節假期中，西片收入第一位是「大戰爭」，七天收三十三萬三千餘元，第二位是「天體女泰山」，收二十二萬四千餘元。

一個披幾片樹葉的女人，就抵擋着千軍萬馬，並非意外之事。

「浪子與修女」片名商榷

「浪子與修女」，由於鏡頭殘酷與暴露，檢查處未予通過。羅馬說：故事的主題是靈與慾，善與惡。故把罪寫到極端，便能發覺善的可貴，把慾盡量醜化，更能顯得愛的美好。

如果改名爲「浪子與蕩女」，通過的機會必大大增加。

奇連伊士活 硬中有柔情

許多打仔明星因爲個性硬綳綳，叫他們表演鎗戰打鬥時有如生龍活虎，但叫他們表演一場愛情戲，竟然手足失措，不知如何是好。奇連伊士活倒不是這樣的人，雖然他是靠幾部獨行俠的鎗戰片崛起，而在那幾部獨行俠片裏都沒有和任何女人發生關係。但觀衆如果不善忘，當會記得在施丕娜曼蘭奴主演的「女人百態」裏，其中有一段故事是與奇連伊士活合演的，那片拍攝在獨行俠之前，當時的奇連伊士活沒有穿大斗篷，沒有含雪茄，沒有牽手鎗和騎馬，純粹以一個丰度翩翩的美男子姿態出現，而且表演許多愛情鏡頭，原來他的戲路並不局限於演西部牛仔，而是文武雙全。

奇連伊士活最初在好萊塢並不得志，一天站在CBS電視台的走廊裡，給電視製片家羅拔史柏看見，認爲奇連的瘦長身材正適合於演他的電視片集「生牛皮」的人物，立即和他簽約。奇連因爲這電視片集才被義大利製片家發現，其後因「獨行俠連環奪命鎗」一夜成名。若干年後，好萊塢才把他從義大利影壇搶回去。

在電影國際公司發行的最新出品「獨行俠勇鬪美人關」裡，奇連伊士活更加証明他也擅長表演造愛。雖然他仍是那樣的粗線條作風，但憑着他的男性美，使幾個女人爲他顛倒，有年紀較大的謝拉婷貝芝，有年華雙十的伊莉莎白克曼，也有玉女型的佐安夏莉絲。獨行俠一生慣經戰陣，飽歷風險，想不到最難闖過的竟是充滿溫柔滋味的美人關。

麗聲·京華·皇宮
今天大獻
昨晚優先絕早滿
聯美驚險緊張巨獻奇情
激剌洒夠
葛扶利甘必治 雷蒙聖積 嘉樂洛克 茱地披絲
龍虎黑煞星
四大巨星 聯合主演
鬼馬到你拍案叫絕！緊張到你冷汗直標！
瑰麗七彩
龍虎神探又一驚人奇案！

新華·利舞台·海運
每天四場 十二點正 三點正 六點正 九點正
七項金像獎冠軍片！
特藝七彩
彼得奧圖 阿歷堅尼斯 安東尼昆 奧瑪沙里夫 何西法拉 積勤斯 亞瑟甘迺迪
LAWRENCE OF ARABIA
沙漠梟雄
今晚午夜場：新華 十二點正 虎穴縱橫｜海運 十二點正 假軍神將！大逼廣

紐約·大世界·麗宮
美高梅寫情彩片
第九天映 每天三場 2.00 5.30 9.15
榮獲四項金像提名 競選本屆金像 英國影藝學院十大競選
碧海情天
Filmed by David Lean Ryan's Daughter
工商日報好評

東方·凱聲
最後五場 十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半
榮獲四項金像巨片
李察哈里夫 加利谷巴 嘉麗絲姬莉
龍城殲霸戰
明天五場獻映 慾海驚心殺人夜

樂宮
今天四場獻映
百樂今天聯映
歐德娛樂公司發行 風趣喜劇！
A Time for Giving
艷麗七彩

金陵·金國·寶聲
今天三院齊映
港發公司出品文藝歌唱寫情細緻深刻感人大名片！
金馬影后 歸亞蕾 性格小生 王戎 領銜主演
凌音 田明 陳淑珍 古軍 鐵夢秋 合演
台北紅玫瑰
風行名曲五首。青山幕後主唱。

總統·域多利
今天五場獻映
歐德娛樂公司發行七張刺激巨片！
安瑪嘉烈·祖南馬扶
皮褸飛車黨士的狂徑行兒童不宜！
C.C. AND COMPANY
瘋狂飛車黨
下期換映 飛船突擊戰
域多利今天早場：有殺冇賠

聯邦 K719314
天天五場
肉慾情仇偵探奇巨片
妓院春色
占士史超域·亨利方達·莎莉鍾絲
三大紅星主演
故事出奇。妙不可言
十點九：玉面煞星
明午夜場 刀不留人
苗可秀·賢淵 主演

北河·華樂
昨滿今續
七彩歌唱文藝愛情巨片
亞洲影后 歸亞蕾 王戎 凌音 古軍 主演
台北紅玫瑰

今天獻映 文華 五場
香艷好笑 別有風味
占士史超域 莎莉鍾絲 亨利方達
三大明星傑作
妓院春色
明晚三院加映午夜場：刀不留人

恒星 H448007
德輔道中197號
今日狂滿五場 12時半 2時九 5時三 7時半 9時九
驚心動魄悲壯豪華超級巨片
波蘭斯基師兄 卡華勒洛奇導演
法醫王
聲勢不凡的鉅片

京都·大華·金冠
最後今天 京都大華五場 金冠四場
歐洲公司 風趣香艷 滑稽招笑 復活節最佳喜劇 首席諧星
路易迪分尼
成人的大笑片 兒童的開心菓
萬能班主 THE ONE MAN BAND
明天五場獻映 難逃一死 兒童不宜

樂聲·新聲
今天五場獻映
金海發行文藝愛情七彩大名片
歸亞蕾 王戎 凌音 田明 領銜主演
陳淑珍 古軍 鐵夢秋 許金宜 姜君 領銜主演
台北紅玫瑰
名歌五首 成歌唱處處到
青山幕後主唱
今晚午夜場：樂聲 紅粉兵團｜新聲 鐵幕亡魂

東城·百樂門
最後今天五場 從未看過
天體尤物
法蘭嘉露施普
天體女泰山 TARZANA
兒童不宜觀看
明天五場盛大獻映 桃色龍虎會 大胆刺激巨片

今天獻映 樂聲·快樂 金門
奇連伊士活 新作 兒童不宜觀看
獨行俠勇鬪美人
The Beguiled
電影國際香艷彩片
明晚 三午夜場 東瀛浴室春光
金門今早：快樂今午夜：遊龍奪命鎗

今天五場 十二點正 七彩奇情巨片 昨夜夢魂中 胡燕妮主演
今天五場 十二時半 邵氏社會奇情巨片 五枝紅杏 金漢 林嘉 主演
今天四場 七彩神鬼恐怖巨片 人鬼神 文姬 井一峰 李紳才

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卌四 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二三五四五九五·二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二三九二零七·七零八
（三）彌敦道壹零零號英華大廈二零室生記柏拍處
（四）旺角彌敦道七十五號地下（近太子道口）
（五）油麻地上海街三零九號耆賓公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三二號）
（七）青山道周生生金行（青山道三六二號）
（八）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二零號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三三至六三五號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一零零號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹零號E）

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

大單邊樓售

吉地廉售

交吉旺舖

吉樓出售

好望角大廈

唐樓急售

北角旋宮

尖沙咀大廈

廉樓出售

吉樓租售

樓宇出售

利興樓宇材料 最靚

摩星嶺道 新建花園，三房別墅，壹拾式萬餘元，即買即住。

銅鑼灣地王 東南大厦，地下二一、三樓商業，面洽。

太平山街 五號地下吉舖，八萬五千元。

灣仔商業樓 芬城街大單邊全層，純商業樓宇，全層出租。

新填地街 金田樓舖位住宅，四萬餘元起，即買即住。

土瓜灣 鴻福街37號旺舖連石屎大閣，壹仟餘呎，售十九萬。洽購處：香港大厦

吉樓平售

吉舖廉售

吉樓平售

旺舖平售

沙田吉地

豪華洋樓

高尚唐樓 九龍福榮街80號 82號 建築完成 快將入伙 材料好 即買即住 標準唐樓 免付費 可分期付款

商業樓宇 九龍荔枝角道102號 三月完工 旺地 價廉 可分期付款 中環畢街11號1號13號 德利街21號23號 商業中心 交通便 免什費 可分期 歡迎參觀 洽購 金橋建業有限公司 K七一一六三五七二九六

四面單邊

唐樓平賣

唐樓廉售

出國廉售

高尚洋樓廉售 北角長康街20—22號與堡壘街之間近英皇道十餘單位面積840尺及990尺年期124年四面單邊環境優美旺中帶靜自住收息均佳每尺115元售有意請電H701080K781478及到該樓管理處接洽

旺舖平售

瑞士花園洋樓 香港半山區大坑道現有數層出讓面積1500呎兩廳三房有露台 電H230868或H224761 地址中區德輔道中恒生銀行大廈13室洽

洋樓平賣

九龍旺角洋樓租售

街市舖售

洋樓廉售

新建唐樓分層出售

招租

（香港）中環舖

中環分層

工場出租

（九龍）地庫廉租

小型舖位

全層出租

旺舖出租

土瓜灣廠招租

彌敦道近

舖位出租

出讓

二樓出讓

電視洗衣機

洗衣場讓

士汀爐賣

柴灣新區

農場平讓

車刨床讓

電視機讓

紙盒機讓

鴿場出讓

涼茶舖讓

橫門出讓

公寓出讓

大士多出讓

自助洗衣場廉讓

愛狗注意

製尺廠讓

聘請

招請柯式印刷學徒

聘請什工

人人樓請

聘請教師

龍子行聘請

怡和染廠 $520.00 薪津 大量招請男性練習生中學程度 薪津 $520.00 每年調整兩次每天工作12小時（日夜輪班制）每週輪休半天免費供住宿膳服醫藥等福利並有年終獎金有意者請帶履歷附近照函沙田火炭村怡和染廠人事科收

洋服學徒

請女幼師

聘請教員

影相學徒

晚間兼職

招請學徒

請女櫃面

聘請文員

公寓女工

誠聘教師

請女收銀

香港護衛會

徵請校工

請業餘工

請練習生

時裝車工

七喜金行有限公司 聘請職員

誠聘教員

誠徵教師

聘請加油

招請見習

招請學徒

打字員及練習生

紙品廠請

誠聘女師

造美時裝

招請行街

請女收銀

請車表売

書局文員

收音廠誠

聘請秘書

請女職員

車床技工

誠聘教員

聘請教師

招請外賣

男女職員

洋行後生

遠東紗廠
①招請紡織機械練習技工廿名。
②年齡足十六歲以上小學畢業程度之男女青年。
③每月平均收入300元以上膳宿俱備每月假期四天。
④
⑤報名須帶身份證畢業證件及四寸半身近照四張。
⑥報名處荃灣青山道六咪半。電話0.200141

待聘

男女見習

聘請舍監

報稅理數

經驗報稅

報稅理帳

稅帳

專門報稅

會計服務

徵求

徵材

誠徵女友

徵包副食

徵女友

良友婚姻服務公司 政府註冊 誠意服務 照常營業 有會客室 便利男女 如無誠意 勿嘗試 旺角花園街123號C座 九龍電話K 943213

徵女友

徵小石屋

徵工商業

徵女友

誠徵托兒

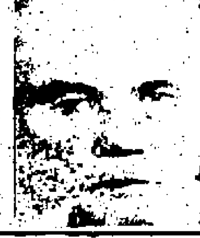
女徵男伴

徵女友

徵侶

尋訪

尋父朝輝



鄒瑛瑛

遺失

遺失存摺

遺失啓事

遺失聲明

遺失啓事

商業

美國加拿大移民就業暨升學
星馬泰英國印尼越南台灣日本簽證
各地來港過境逗留與合法延期居留代售特價機票暨中英護照申
歐亞非公司 請九龍彌敦道旺角廣創興銀行大廈六樓601室（電梯按5 電K844790 香港代理處電H447174

午餐盒供應

收購舊物

電子機 影印出世紙

自動12針

透明膠盒

冷氣雪櫃

越南印尼 專人代辦各國簽證收費特廉 台灣入出境證中華民國護照 海華旅運社主辦 大道中74號皇后大廈八〇七室 電話：H229838 H215296

越南印尼泰國 中華民國護照 及入台證 快証 航通旅行社 602室電話K847584 K308513 香港永樂街128號五樓電H447178

新亞電視服務公司

羅經盤賣

打字機60元

打包機售

雪櫃噴油

名廠打字機

寶來職業

家家必備電子防盜器 定價每隻港幣12元 總代理：昭年行有限公司 香港軒尼詩道199—203號 東華大廈1602室 電話：H-743588

電視 修理

出售 立體碼布機

六位綫球機

勝家鈕門機 橡根褲頭機

透明膠盒

噴油雪櫃

寶貝打火機 一擦即着 款式新穎 鍍金上乘 永保着火 總代理：昭年行有限公司 香港軒尼詩道199—203號 東華大廈1602室 電話：H 743588

六壬

電子中英打字製版油印

專修電視

比國臭丸

姻緣館

萬能角鋼

五金加工

程萬里命

中英文油印

追債

熱褲發售

冷氣雪櫃

官塘 利豐機器製造廠 自動啤機 大量生產開車啤機 單頭啤機·皮·布·膠·紙 平靚 金屬製品合用 製品合用 宜安街6號Q地下電話424336鄭達

內綫電話

好水鋼 捷克車 收舊車·價錢最公道 高達汽車陳列室 窩打老道77A（近四海保齡）

NEC日電牌電視機 存貨跳樓大清倉 太平貿易行選購（近界限街即銀宮戲院對面）

修理冷氣機

買賣修理打字機

人像

汽車買賣

順風 新車行

招生

英婦 初中高級

打字

洞玄術

攝影全科

香港商科語言書院 安德烈博士主理·招日夜班·電858440 英文拼音·英婦會話·日文·法文 劍橋大學英文文憑班·打字·簿記 西班牙文·德文·國語·珠算·信札 出入口文員班·電腦專科班·TOEFL 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（人人對面）

全港九首創實物函授科招生 電視科｜無綫電科

染玉器

70元寄宿女工

德信烹飪學校 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒（電話索取簡章 免費寄到）彌敦道四七七號式樓余章電話K303062 校長：鄧 之 F.C.F.A.LONDON

英人教授

學車衣

香港商科語言書院 安德烈博士主理·招各科日夜班·電858440 英文專修班·中英會計班·商業全科 裁剪全科·英文速記·劍橋入學英文文憑班 數理化專修班·中英翻譯班·補文·拉丁文 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（人人對面）旺角彌敦道593號創興銀行大厦五樓電859364

美國中西烹飪學院 本院重金禮聘彭占生、吳枝兩位中西菜名廚師担任出國廚師速成訓練班及酒吧配酒全科 附設家庭婦女烹飪組 九龍新運院址大埔道拾號十四樓電話K816484 監督梅晶婉芬

廣告美術班

速成 商科語言學校 拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語 彌敦道717號旺角道口八珍樓三樓

彩色瓷相

溫兆明授泳

商業美術

五元教舞

會話 英人分別個人教授 電H779480

功命點

教授編織

繪畫青年

航海電報

做郵貿可致富

歐氏鋼琴小提琴學院 教學負責着重基礎保送考試成績優異歡迎參觀 業餘學者不限年齡以培養其音樂興趣爲主短期能奏名曲月費25元鋼琴10元從早8時至晚11時 九龍柯士甸道106號二樓B座678360（近彌敦道伯倫敦戲院）分教處：香港銅鑼灣

香港汽車工程學院 教署立案·園林校舍·九龍太子道三〇二號 故障急修—36小時速成 汽車大修—70小時完成 夜校部招生·專家教授·報名請速 設有實物模型及校車多輛實習 1966年首創 四月十六日晚上開課·電K375134

學廚 急注

慈幼托兒

會話 早年班英婦授教

啟事

領長壽金啟事

領長壽金

領長壽金

廣安公司鳴謝

廣安公司鳴謝

聯合鳴謝

會員如下 附發給祭儀代金

美放寬對中共貿易 將予本港工業不利
但局勢和緩游資流入可能增加

【本報訊】自美國總統尼克遜宣佈放寬對中共貿易及旅行各種限制消息傳到後，頗引起此間金融界與工業界人士之關注。

工業界人士認爲，美國如恢復與中共直接貿易，准許非戰略性物品輸往中共區，或准中共區物品輸入美國，對本港工業發展，將有不利的影响，因近十餘年來，本港工業製品出口貿易，而以美國爲最大市場，尤其是紡織品輸美，佔數最多，今當美國限制紡織品與鞋類進口聲中，此間紡織業人士正大起憂慮，而美國尼克遜總統突然宣佈放寬對中共貿易限制，雖然其詳細內容尚未獲悉，但如果美國實行與中共直接貿易，准許中共紡織品及其他貨物輸入，則對於港貨輸美，實難免有不利的影响，因本港工資高昂，而中共則以人民爲奴役，無成本可言，故在競爭上港貨將會遭遇勁敵。

金融界人士則認爲美國尼克遜總統再向中共送秋波，如美國與中共恢復直接貿易，本港工業雖難免受影响，但另一方面反映世界局勢已趨和緩，同時中共與英國協議，建立電話聯繫，恢復通話，更覺香港局勢安定，而使各方游資流入可能增加。最近兩日本港股市交投旺暢，各類股價多告上升，也與此有關。

港人要食靚米 日粗米不合銷
訂購泰米亦由三級改爲二級
美救濟米對泰米行銷有影響

【本報訊】近兩年來，泰國出口米價，大爲降低，因而該國朝野，大家都有穀賤傷農之憂，影响所及，本港入口米商，經營亦感困難。

雖然米價低廉，是民衆的福音，但本港各界居民因生活水準提高，大家都趨向食好米，而零售米商亦祇能將米質稍爲調整改高，向不跟貼大盤價而跌，所以不免引起各界居民之反感，認爲零售米商不應從中獲取厚利。

有等米商則謂：近年來因「皮費」加重，對利潤方面，不免稍爲提高，所以零售米價，未能跟貼大盤價而跌。

又說：由於各界居民趨向食靚米，故近年來，除了米碎輸入銳減外，連過去最通行之泰國百分百三級大米亦很少辦來，目前所辦入者，大部份爲泰國百分百二級大米，美國米則以十五保升者（即三號絲苗）佔數最多。

不過，由於泰國路程較近，米質鮮雅，而米價又比美國米爲廉，所以近來很少訂購美國米，所輸入者，除泰國米佔百分之六十左右外，其餘則來自大陸、金邊、仰光及澳洲等地，過去購入之美國米因尚未沽清，所以間中仍有出售。

最近泰國百分百二級大米來盤C．I．F．價，每噸除至五十三英鎊，米碎C．I．F．價每噸四十一英鎊，美國三號絲苗報來之價，仍爲每噸二百零五元美金（C．I．F價）推乏人訂購。

據入口米商指出：由於世界米糧增產，美國及日本除米可供出口者多，泰國因恐喪其主要市場，故頻頻開會，研討對策，但至今還未聞有何具體決定。

又說：美國米行銷東南亞各地，因其價較高，近來米商訂入雖少，但美國之救濟米，則屬非賣品，其量甚大，所以引起泰國之憂慮。

至於日本米，則因其質較差，不適合港人口胃，始終沒有運來，但其他地區，則間有訂購，因最低限度亦可充作飼料，故對泰米行銷，不無影响。

本港米市，大致尚穩，昨日祇有大陸米正式開盤，成交六千包，其價企定，計洪字絲苗每担成八十五元，新華南粘七十三元，營華南粘六十七元，天字絲苗九十三元，靈灰油粘五十七元。至於泰米則祇有照價提用，而無正式開盤。

棉紡工業產銷穩鍵
併線紗呈一枝獨秀
五十支雙股二千五百五十元

【本報訊】本港棉紡工業產銷大勢，最近依然穩健，雖然粗支棉紗供銷緊勢，紗廠已漸轉緩，但幼支棉紗和高級併綫紗的產銷，卻複見俏好，其中併綫紗尤見突出。

據棉紡廠商指稱，過去兩年間，由於日本併綫紗對港供應顯著減少，且價格高昂，同時大陸併綫紗亦斷續不繼，再加以本港需求激增，特別係假髮廠的大量需求，使港廠併綫紗呈現一枝獨秀，在供不應求之情勢下，併綫紗價格年來呈現直線大幅上升，求增强和利潤優厚的情形下，生產併綫紗的紗廠，近年亦見增加，現時，大概已有九家紗廠生產併綫紗。最近，假髮廠需求雖見稍減，但供銷依然穩健。

目前，港產併綫紗的價格雖較高峯時回順，但價位仍然相當高，利潤仍然豐厚，在棉紡廠生產中，利潤之高，仍然一枝獨秀，計四十支雙股每包爲一千七百一十元，五十支雙股爲二千五百五十元，五十支三股爲二千四百五十元。

幼支棉紗的產銷，最近亦漸見趨緊，價格亦相當穩定，雖然粗支棉紗供銷緊勢已告放緩，但對目前棉紡廠的產銷，尚無影响。

商人投資增加不多
美國經濟恢復遲緩

【本報訊】據大通銀行「經濟統計處」預言：如果尼克遜總統不增加政府開支和給予與稅務獎勵，即使貨行目前寬和金融情況政策，也不能在今年內達到全國總產值一萬零六百五十億美元的目標。

統計處認爲，這種行政政策的修改（即增加政府開支和給之稅務獎勵）會引起巨大赤字，並促使通貨膨脹——這兩個後果都是尼克遜政府想避免的。

「經濟統計處」是大通銀行的附屬機構。它估計一九七一年的全國總產值爲一萬零四百六十億美元，比官方估計少一百九十億美元。該統計處預料今年第一季的全國總產值將增加約二百七十億美元。

統計處認爲美國經濟恢復得慢是由於：（一）商業投資增加得不多（二）國防開支已經削減。

統計處爲一九七一年美國經濟所作的預測還有：

㊀儘管新客車牌照已增至九百六十萬輛，比去年罷工時期多百分之二十，但消費人儲蓄迅速仍然相當高，因此，今年是戰後經濟恢復得最慢的一年。

㊁消費物價指數今年起碼會升高百分之四，比去年的百分之五點五略低，但仍然是歷史上相當高的增加率。

㊂納稅後的公司利潤，據國民收入眼透露，預料會增加百分之十二，使總額達到四百八十七億美元。

㊃在今年內，廠房和設備開支將增加的百分數目之二點五，所增加的都是漲價的結果。

前統計處表示，假如目前的金融政策繼續執行，那麽短期利率在今年稍後時期會保持穩定，但如果鋼鐵工人繼續罷工，則今年初秋利率才可能放寬，公司債券的收穫預料在今年內稍微減少。

統計處注意到，關於上述利率的預測，是和有關新建大量屋宇的估計吻合的。今年新建屋宇估計有一百八十五萬單位。

「經濟統計處」於今年年初成立，是大通銀行的一個附屬機構。

股票交投續呈活躍 走勢反覆先揚後挫
恒生指數報跌○．七四
電話股權仍暢價續激昇

每日股市

【本報訊】昨日股票市交投續暢，成交總值達四千七百九十九萬元，比前市再進一步，但走勢是先好後跌，市勢轉入反覆，雖然小部份仍見續升，但大部份尾盤均比前市小回。恒生指數報二一八．二四，比前市之二一八．九八，跌○．七四。

電話股漲勢仍未戢（除淨）最高價見二八．二元，收市回落二七．五元，仍升一角；（股權）則狂漲未已，最高見九．七元，最低成八．二元，以九．五元收市，價升八角半。

和寶股權仍暢成，最高見三．三元，但收市則回落二．八元，僅升一角而已。

此外，價升者有：油蔴地小輪升五角，置地股權升三角，中華煤氣升一角，太古實業升一角，凱聯升一角，美麗華升二角，永高升五角，仁孚升五分。

價下跌者有：滙豐跌一元，（英倫登記）跌二元，聯合膠跌二分半，四海跌六分二五，聯合汽水跌五分，海港跌一角，黃埔船塢跌一角，遠東跌二角，電車跌一角，和寶跌三角，連卡佛跌二角，恰和跌二角半，太平洋跌五分，生力啤跌五角，保華跌五分，南聯跌一角，會德豐跌一角，長江跌一角。

在昨日成交總值四千七百九十九萬元中，計香港証券交易所佔六百六十四萬元，遠東交易所佔一千九百六十六萬元，金銀証券交易所佔二千一百七十二萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一七五．○○	一七七．○○	一七四．○○
（英倫登記）	一六五．○○	一六七．○○	一六五．○○
東亞銀行	一一三．○○	一一三．○○	一一三．○○
會德豐	一四．四○	一四．六○	一四．三○
亞洲航業	七．一○	七．一○	七．一○
均益倉	四二．二五	四二．七五	四二．二五
九龍倉（除息）	三二．七五	三三．五○	三二．七○
太古船塢（除淨）	八二．○○	八三．五○	八二．○○
黃埔船塢	一一．四○	一一．六○	一一．三○
置地（除淨）	一一一．○○	一一三．○○	一一○．○○
（股權）	三○．○○	三一．五○	三○．○○
信託	二．七○	二．七七五	二．七○
聯邦地產	一．七三	一．七七	一．七三
四海	三．八七五	三．九○	三．八七五
保華	六．一五	六．一五	六．一五
鋼業（除息）	七．一○	七．四○	七．○○
港機工程	九一．五○	九二．五○	九一．五○
壽德隆	四．三○	四．三○	四．三○
堪富利士	三四．○○	三四．○○	三四．○○
城市酒店（除息）	二二．九○	二二．九○	二二．九○
大酒店（除淨）	二七．四○	二七．五○	二七．四○
凱聯酒店	七．九五	七．九五	七．九○
永高酒店	一○．五○	一○．五○	一○．二○
美麗華酒店	一○．三○	一○．三○	一○．一○
帝后酒店	四．○五	四．○五	四．○五
海港	七．七○	七．七○	七．七○
油蔴地小輪（除息）	六四．○○	六四．○○	六四．○○
天星小輪（除息）	一五．○○	一五．○○	一五．○○
香港燈（除息）	二四．五○	二四．八○	二四．五○
九龍燈	三七．二五	三七．七五	三七．○○
中華煤氣	一八．五○	一八．五○	一八．五○
電話（除淨）	二七．五○	二八．○○	二七．二○
（股權）	九．五○	九．七○	八．二○
電車（除息）	一四．○○	一四．一○	一四．○○
連卡佛	二六．八○	二六．八○	二六．八○
先施	一二．一○	一二．一○	一二．一○
利護家	三四．五○	三四．五○	三四．五○
大新	五．○○	五．○○	五．○○
隆豐	五．四五	五．四五	五．四五
太平洋	六．六○	六．六○	六．六○
和記企業（除淨）	二一．三○	二一．四○	二一．三○
（優先股）	一二五．○○	一二六．○○	一二五．○○
和寶（除淨）	六．六○	七．○五	六．六○
（股權）	二．八○	三．三○	二．六五
聯合汽水	七．六○	七．六五	七．六○
屈臣氏	一○九．○○	一一○．○○	一○八．○○
生力啤酒	七九．○○	七九．○○	七九．○○
恰和	三五．○○	三五．五○	三四．二五
仁孚	六．七○	六．七○	六．七○
信昌	六．五○	六．五五	六．五○
太古實業（除息）	一四．七○	一四．七○	一四．六○
遠東	一四．二○	一四．五○	一四．二○
牛奶	六四．○○	六四．五○	六四．○○
橡膠信託	一○．七○	一○．七○	一○．五○
聯合膠	二．七七五	二．七七五	二．七七五
南聯	一五．一○	一五．一○	一五．一○
南豐紗廠	五．四五	五．四五	五．四五
南海紗廠	二○．○○	二○．○○	二○．○○
長江製衣	四．六○	四．六○	四．六○
會德豐紗廠（除息）	七．九○	七．九○	七．九○
大利	六．八五	六．八五	六．八五

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

本港金鈔外幣行情表

四月十五日（星期四）

（九九K金）	
開市	291．000
收市	291．250
最高	291．500
最低	291．000
（美鈔）	
大鈔	6．01375
會鈔	6．00875
（美電）	
最高	6．02000
最低	6．01625
（通天單）	
最高	6．01375
最低	6．00875
（日元）	
大紙（萬計）	163．375
細紙（萬計）	165．000

（雜幣）	
正鎊	14．44
埃及鎊	7．00
澳洲元	6．745
加單	5．955
加元（大）	5．945
加元（小）	5．935
菲幣（大）	0．845
菲幣（小）	0．8425
大坡紙	1．957
細坡紙	1．951
新勞啤（百計）	49．50
葡幣（每元）	0．98
西德馬克（百計）	164．750
法國新法郎（百計）	108．125
瑞士新法郎（百計）	139．25
泰幣（百計）	28．15
台幣（千計）	150．00
新金邊（千計）	50．00
仰光（百計）	34．00
西貢紙（千計）	16．90

印商突然來港 洽購大量砂糖
對港糖市有刺激作用

【本報訊】印尼商人突然來港洽購大量砂糖，初部洽購數量三千噸，對本港糖市有刺激作用。

據糖行人士指稱：現在本港存倉砂糖並不多，如果印尼客商正式扯購，本港市價可能回升，因爲歐洲砂糖訂價未有報跌，近期到港的歐洲砂糖成本仍是高昂的。

太古砂糖，牌價報穩，本港糖行轉手拆沽價格轉呈扳硬，XA粒砂每担拆沽五十三元，SG小包庄幼砂柯打出貨每担以五十四元成出五百包，SGB幼砂柯打出貨每担以五十三元成出五百包，四星特級幼砂柯打出貨每担以五十五元五毫成出四百包，暢，比利時幼砂，存倉現貨每担以五十三元五毫成出十噸，十七號到港碼頭交貨每担以五十二元五毫成出二十噸。

捷克幼砂，價格回升，倉內現貨每担以五十三元五毫成出十噸，本月尾到港碼頭交貨每担以五十三元成出十五噸。

東德幼砂，價亦翻硬，倉內現貨每噸先以八百元成出二十噸，再以八百零三元成出十五噸。

台灣冰青糖，新貨運到，碼頭交貨每担以四十一元五毫成出二百包，台灣特砂，每担拆沽五十三元。

美加瑞德匯 牌價均改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，加拿大元，瑞士法郎及西德馬克均見調整，計調整後之新滙率，均一律較前改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六○五．六○港元改爲六○五．四○港元，即每百美元較前少兌○．二○港元，買入價由五九八．八○港元改爲五九八．四○港元，即每百美元較前少兌○．四○港元。

加拿大元電滙賣出價由六○一．二○港元改爲六○○．六○港元，買入價亦由五九三．八○港元改爲五九三．二○港元，即每百加元均較前少兌○．六○港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四一．一○港元改爲一四一港元，即每百法郎較前少兌○．一○港元，買入價由一三九．三○港元改爲一三九．一○港元，即每百法郎較前少兌○．二○港元。

西德馬克電滙賣出價由一六六．九○港元改爲一六六．八○港元，買入價由一六四．九○港元改爲一六四．八○港元，即每百馬克均較前少兌○．一○港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．四一六四美元改爲二．四一七九美元，買入價亦由二．四一六六美元改爲二．四一八一美元，即每英鎊均較前多兌○．○○一五美元。

日本商品期貨交易行情表

四月十五日（星期四）下午　　大亞投資公司供應

品目	節數	四月份	五月份	六月份	七月份	八月份	九月份
乾繭（前橋）	上日收盤	45.85	45.85	45.13	45.00	45.01	45.10
	第一節	46.21	45.93	45.35	45.25	45.26	45.30
	第二節	46.66	46.71	46.23	45.65	45.53	45.60
生絲（橫濱）	上日收盤	113.25	115.00	116.83	119.43	119.56	119.50
	第一節	112.00	114.75	116.91	119.50	119.51	119.46
	第二節	112.48	115.16	117.10	119.48	119.61	119.66
雷虹紗（東京）	上日收盤	3.47	3.52	3.57	3.61	3.63	3.65
	第一節	3.47	3.53	3.58	3.61	3.64	3.66
	第二節	3.46	3.53	3.59	3.61	3.64	3.66
棉紗（東京）	上日收盤	3.49	3.51	3.51	3.49	3.46	3.47
	第一節	3.52	3.52	3.51	3.50	3.48	3.46
	第二節	3.51	3.52	3.51	3.50	3.48	3.47
毛紗（東京）	上日收盤	17.66	17.15	17.00	16.95	16.95	16.85
	第一節	17.75	17.18	17.00	16.93	16.95	16.85
	第二節	17.75	17.30	16.98	16.95	16.98	16.83
紅豆（東京）	上日收盤	230.66	230.16	221.33	214.33	211.16	210.16
	第一節	230.66	230.16	225.66	213.33	210.33	209.50
	第二節	230.83	230.66	221.00	213.50	210.16	209.33
	第三節	230.83	230.00	220.33	213.33	219.50	208.66
白豆（東京）	上日收盤	102.33	104.33	105.50	………	………	………
	第一節	101.83	104.33	105.50	………	………	………
	第二節	101.83	104.33	105.66	………	………	………
	第三節	101.83	104.00	105.33	………	………	………
幼砂糖（東京）	上日收盤	2.00	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99
	第一節	1.99	1.98	1.98	1.98	………	………
	第二節	1.99	1.98	1.98	1.98	………	1.98
粗砂糖（東京）	上日收盤	………	0.74	0.74	0.74	0.74	0.74
	第一節	………	0.74	0.74	0.74	0.74	0.74
	第二節	………	0.74	0.74	0.74	0.74	0.74

海味雜貨市情平淡
鮑魚春菇雪耳較暢

【本報訊】海外雜貨市情雖然平慢，但仍有一部份品種疏俏而價格扳好。

日本鮑魚，價格堅挺。卅五頭禾藏鮑每担成九千五百元，五十二頭禾藏鮑每担成八千五百元，八十四頭禾藏鮑每担成七千六百元，九十一頭禾藏鮑每担成七千二百元，廿五頭光洋蕾吉品鮑每担成八千二百元，卅頭蕾吉品鮑每担成七千四百七十元。

台灣彭魚腮，市仍俏秀，大條的每担成三千二百元。

澳洲罐鮑，價格穩定，四打庄鳳凰牌A級每箱成三百六十五元，B級每箱成三百五十元。

日本春菇，價穩市爽，金人石新厚菇每担成三千七百元，華字新厚菇每担成三千六百二十元，金葫蘆並菇每担成三千零五十元，幸福新並菇每担成三千零二十元。

台灣雪耳，價賬暢銷，金龍牌每担成五千八百元，建字每担成五千六百元。

台灣乾筍絲，價格堅穩，小包庄每担成五百元。

日本大菜絲，逐漸暢銷，神戶特級貨每担成一千五百卅元。

美股市況暢好
指數昇九點多

【紐約十四日美聯社電】杜鍾斯指數由於企業買家的活躍，使指數在星期三的市場高昇甚多。而交投亦相當活躍。

專家指出，記錄交投額的影响，曾有鉅量成交的紀錄。若干經紀並稱：他們受買家之託購，有很多不能及時趕到。

杜鍾斯指數漲昇的部份原因是因韋斯汀屋電器表現穩好。該公司在三月份的報告中表示出盈賺甚多。

在杜鍾斯卅種工業平均指數在收市時升五點廿七，成九點卅二點五五。

報價板紀錄逐一千九百四十四萬股。星期二則有二千三百廿萬股。

紐約証券交易所活躍股票在收市時的價格：泛美航空，十八點三七五，東方航空，卅三點八七五，太平洋石油，卅點三七五，佳士孚汽車，卅三點七五，西北航空，卅二點五，UAL公司，卅九，呂德安電子，卅九三七五，保，揚斯頓鋼業，十一點六二五，聯合碳化，四九點五，安納千達銅業，廿三，寧登兜公司，十八，紐約化學，六五。

去息訂大七角
金市一片牛皮
尾盤成二九一．二五

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報三八．九○美元（跌），瑞士入價報三八．八五美元，出價報三八．九五美元（乙式），巴黎報三九．二一美元（跌）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．四一七九美元（漲），美國告老士報二．四一八二美元（漲）。

本港金市，昨日上午開市報二九一．○，最高報二九一．五○，最低報二九一．○，收市價二九一．二五；息價訂去息七角，上牌現貨交收共二千兩，公價定二九○。

下午開市報二九一．○，最高報二九一．三七五，最低報二九一．○，收市價二九一．二五；整日波幅爲○．五○元，前市尾盤爲二九一．三七五，與昨收市價比較跌幅僅爲一檔，昨日外圍行情仍利淡，而息價亦加大，金市仍無企穩。

美鈔扳升，大鈔報六．○一三七五；美電最高報六．○二，最低報六．○一六二五；通天單最高報六．○一三七五，最低報六．○○八七五。

自元扳高，大紙報一六三．三七五，細紙報一六五．○○○；衛幣報四九．五；台幣報一五○．○○；金邊報五○．○○。

星膠市醒 價格回升

【本報訊】星洲樹膠市，由於海外新單多到，買家補給增加，交易情況轉呈暢旺，膠價於持續疲淡後亦告揚升，一號煙膠四月份花貨每公斤坡幣爲一○九仙半。

昨日星洲樹膠市，由於海外新單多到，買家急於補倉，交易情況特旺，時價亦告回升，尤其是近期貨，更較遠期貨爲高。計一號煙膠四月份花貨包落水價，買方每公斤爲坡幣一○九仙半，賣方爲一一○仙半，五月份花貨買方爲一○八仙，賣方爲一○八仙半。

針織廠需求增
尼龍絲續暢好
現貨扯薄價格堅穩

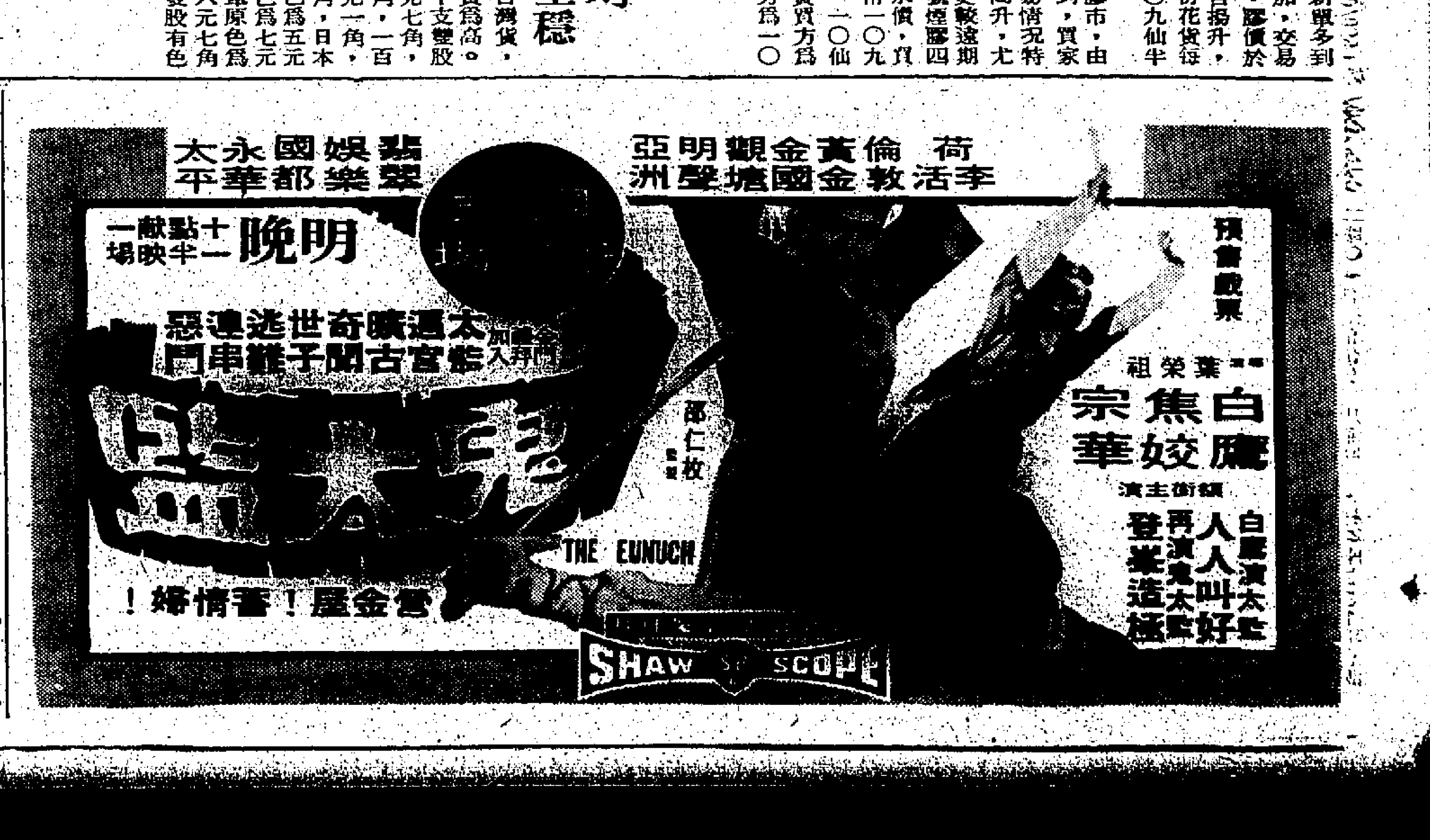
【本報訊】廠家補給活躍，尼龍絲交投續暢，現貨及期貨均多成開，各貨成價穩好。

基於尼龍衣著訂單陸續注入，針織廠產銷漸旺，需用尼龍絲亦增加，日本補給仍然積極，現貨及期貨均有訂購。

在早幾個月前，由於現貨積壓，且實銷未振，尼龍絲銷情平淡，價格偏低，近月來因存貨扯通，供應轉緊價格反轉堅挺，特別係台灣貨，價格且較日本貨爲高。

昨市台灣七十支雙股原色每磅五元七角，有色爲七元一角，一百支單股原色五元一角，有色爲六元八角，日本七十支雙股原色爲五元六角五分，有色爲七元一角，一百支單原色爲五元，有色爲六元七角，港產七十支雙股有色爲七元。

登本報廣告電七二二零七零八



毒馬案馬伕續爆內幕
牛波彭利來兩集團 大做手脚鬥法毒馬

【本報訊】騎師彭利來、馬伕及無牌醫生六人同被控串謀毒馬案，昨仍由控方証人馬伕汪昌良繼續出庭作供，再爆出黑吃黑的驚人內幕。有一場馬牛波集團與彭利來集團鬥法，發現已被下藥「杜」了的馬凡四五匹，連彭利來所策之鳳凰，原本一心以為鴻鵠將至，希望取勝的，也被人做了手脚，結果一敗塗地，其後彭利來亦曾有多次得手，因控方証供未完，押候今晨續訊。

開庭後，由控方証人馬伕汪昌良繼續登庭作供說：去年二月十五日，因他隨所料理那匹馬到功成去上水馬房放草，直至五月止，期間他亦常返山光道馬房及和各被告人保持聯絡。

二月廿八日第六次賽馬次天，賽前一天，第五被告黑飛在跑馬地告訴我，第二場的神箭（按由何華策騎）及紅粉金剛（由邱達禧策騎），俱已被「杜」了，及賽前那天，第四被告牛波也這樣講，並謂他們決定下注於旋妃（按由谷落策騎），結果跑第四，結果輸了。

証人又說：這天第六場我們又下注於快樂之神，不料這匹馬跑得非常劣，又輸了，且輸了很多錢」。至是，主控叫証人再想清楚，（按原來這場快樂之神由郭子猷出策，結果獲勝）但証人示所持那天馬簿，並說快樂之神不是輸了嗎？主控說：「我們暫不談這一筆」。（原來証人搞錯了日期，快樂之神在三月廿八日出賽那一次才合），証人又說：黑飛又告訴我，第二場神采（由鄭棣池出策）亦已被「杜」，此外，同場且有一匹黃金時代（由游定柱策騎），是由黑飛本人照料的。

結果，神采却跑出冠軍，（按驊騮跑第二，好好彩第三），因此我們這天一開始便連輸了兩場，也被其下手「杜」了，於是我們都下注在好好彩（由鄧飛雲策騎）。及驊騮（由麥美倫策騎），跑得包尾。

証人說：三月七日第六次賽第三天，馬伕歐詠春叫我不要買第三場的瑞士小姐（按由吳庠如策騎，跑得包尾。）及達利（由岑士策騎，跑尾二）後來黑飛更對我說，瑞士小姐是歐詠春親自下手杜的，達利則由料理達利的馬伕去做。

不知鳳凰被落藥 彭利來一敗塗地

証人說，他們又說出第七場有四匹馬已被杜，這是鳳凰（由彭利來策騎），好腐舌（梅道登出策），電脚（騎師鄭棣池）及谷中公主（騎師吳庠如）。牛波這樣說：這些馬都不用買喇，已被人杜了，是歐詠春去杜鳳凰的，黎啓安則提及谷中公主，牛波更指出這是張勇華去杜的，因為彭利來想贏鳳凰，於是張彭集團決定下重注於鳳凰，牛波更解說，張所以杜谷中公主，就是欲使鳳凰能取勝。

另一方面，黑飛及牛波均叫証人不如下注於高興（騎師郭子猷，結果跑獲冠軍）及衛蘭之寶（騎師鄧飛雲，結果跑第三），於是証人乃照此下注。

証人說，他們又提及第五場那匹超羣，（騎師施露華），星期五日即賽前一天，牛波曾詢問証人超羣是否已被杜？証人答：是，這是大飛頭（按即証人簡寧枝）告訴我的。跟着黑飛亦叫証人下注於三寶（騎師彭利來），因這場三寶獨怕一匹超羣，黑飛又說超羣由大飛頭下手去杜，因為彭利來要贏三寶，故張勇華要杜這匹超羣，同時細珠（即第六被告）也對証人這樣說，於是各人都投注於三寶，結果，三寶果然勝出，（按獨贏派彩四十八元九角，大熱門超羣跑第三），大家都贏了大錢。

証人又說：這天第三場張叫証人下注於鴻運（騎師麥美倫，結果獲冠軍，獨贏派彩卅四元六角），但証人不聽，和牛波兩人下注於紅天（騎師何華，結果跑第三），於是輸了，賽後牛波告訴証人，周買了高興及三寶，故贏了錢，張勇華亦說他雖贏了鴻運及三寶，但輸了鳳凰，同時張更這樣說，彭利來投注鳳凰，輸了很多錢，不知誰人向這馬做手脚？至於黑飛贏了高興，周知鳳凰被人杜，故沒有下注於這駒。

三月廿一日復活節大賽馬首天，黑飛叫証人不可買第六場百搭（騎師施路華，結果跑第四），却指出和彭利來俱下了重注於雷鳥（騎師彭利來），故可以跟風。証人依言，雷鳥果然勝出（按獨贏派彩十七元五角），翌晨證人見到張，張告訴他贏因買到雷鳥，贏了錢，彭利來更贏了很多錢，彭更給了他即張勇華一萬元。

毒馬秘聞
無時間向微笑日下藥 結果海上霸王爆大冷

但在第五場，他們叫買快樂之神（騎師郭子猷），但估不到這馬跑得那麼劣，結果跑第六），本來沒有理由輸的，但却告敗北，我們都輸了錢。三月廿日復活節大賽馬第三天，從他們口中，知道第三場愛美鑽（騎師郭子猷）、第五場風流劍俠（騎師郭子猷，結果跑獲亞軍），微笑日（騎師告魯士，跑第四）及神采（騎師鄧飛雲，跑包尾），第八場出衛（騎師邱達禧），俱已被杜。

張勇華說：並要贏第三場益能（騎師彭利來），故是場對手愛美鑽要下藥去杜，結果益能果然勝出，（按獨贏派彩七元九角），而各人亦均下注於益能，及第五場張又說，是彭想勝出其所策之百得，故安排使人去杜微笑日及風流劍俠。

証人又說：在賽前兩天，張付告訴他，是張本人下手杜風流劍俠，同時叫証人幫手去下藥杜微笑日，這樣百得便會穩勝，當時證人答允，至是主控問證人何以應承張去杜微笑日呢？

証人答：我亦想他杜百得勝出贏錢，所以答允後，張叫他去細珠處取藥，當他抵達藍塘道四十八號三樓細珠早已知其來意，但証人後來因時間趕不及，沒有依命下藥去杜微笑日，至賽馬那天，証人乃投注百得和微笑日連贏位，結果輸了，這場海上霸王跑出冠軍（騎師是游定柱），爆出獨贏派彩一百卅九元三角的大冷門，彭利來，他亦說投注於百得輸了很多錢，同時，因証人通知牛波及黑飛兩人亦買百得，於是也一同輸了錢。

三月廿八日復活節大賽馬次天，他們告訴証人，謂第四場弄（騎師游定柱），第七場黑帶英雄（騎師劉福雄）及賓力加（騎師何國英）。俱已被杜，並說第四場可買鴻運（騎師彭利來，結果跑第二，弄跑得第三，第七場可買輝煌（騎師麥美倫，此場祇四騎上陣，結果，冠軍輝煌，獨贏派彩十六元一角，亞軍洪健康之三與四，季軍黑帶英雄，賓力加包尾）於是各人投注輝煌，都贏了錢。

在星期五即賽前一天，黑飛說，當時張勇華、細珠、袁良等均在座。他說：由於彭想贏其所策馬良圖，同時叫各人可下重注於這駒，但張則說，亦可以買良圖搭叻馬（騎師麥美倫）連贏位，結果，良圖果然勝出（按獨贏派彩祇九元七角），邱達禧的出術第三，叻馬梘頭四）贏外，並兼買其搭叻馬之連贏位，但張則在祇下注於良圖獨贏而已。

証人說：記得這天賽馬入場前，黑飛叫我下注於彭利來所策的百得、益能及良圖三駒，同時並謂彭亦這樣的投注。

四月四日復活節大賽馬第四天，陳郁（按即控方列作敵對證人），叫我買第一場一枝獨秀（騎師游定柱）及星之寶，騎師黃明晏，結果一枝獨秀獲冠軍，獨贏派彩十四元三角，星之亞軍）及第二場彭利來之少女（按跑第三），並說他們已下藥將這些馬谷勇。証人回憶及在一九六九年至七零年賽馬季首次賽馬第三天，即十月廿日，黑飛對他謂及第六場黃金時代（騎師郭子猷，結果跑第六），謂他們已下藥谷起可取勝，因黑飛是負責照料這駒，故希望未能贏出，叫證人不妨下注於牠。

十二月十三日第二次賽馬第三天，張勇華叫證人買第五場全家歡（騎師許業雄），結果勝出，（按獨贏派彩廿三元二角），及第六場得捷（騎師何華），結果亦能殺出（按獨贏派彩十二元），當時張謂他們已下藥將這兩騎谷勇，供至此，已下午五時，宣諭押候今晨續訊。

此案被告男子六人：㊀騎師彭利來，卅七歲，報稱公司董事；㊁張勇華，又名張仔，廿二歲，馬房助手；㊂鄧輔民，四十九歲，無牌醫生；㊃林旺輝，又名牛波，卅九歲，茶樓夥計；㊄陳鴻明，又名黑飛，十九歲，馬房助手；㊅秦禮權，又名細珠，廿一歲，馬伕。六被告分別被控四項串謀用物品杜馬，騙馬迷（已詳見前報）。

「刀不留人」週末映午夜場

嘉禾創業第一部製作的影片「刀不留人」定本週末在嘉禾院線優先獻映午夜場。該片一直為本港影迷所注意，因為嘉禾在香港宣告成立的時候，最早宣佈拍攝的便是這部影片。同時嘉禾不斷強調在籌拍「刀不留人」時所取錄女主角苗可秀，是影壇上十年來難得一見的奇葩。現在，觀衆當可以得觀苗可秀全面性的表演了。小生有謝賢、田俊、張冲，定本週末在皇后、文華、皇都、聯邦、國華、國寶、樂聲、新聲、寶聲等九院聯映十一時午夜場。

女皇壽辰閱兵 分在港九新界舉行

【本報訊】一年一度的英女皇壽辰閱兵典禮，將於本月廿一日在港九及新界三區分別舉行。港島方面，在維多利亞公園，九龍則在大坑東運動場內，新界方面則於翌日下午在石崗舉行。此次在港島方面的閱兵典禮，為近年來規模最大的一次。參加此次英女皇壽辰閱兵典禮的隊伍，有駐港皇家海軍，陸軍，空軍，警察，及香港防衛軍，自願團等，並由軍部及皇家警察派出樂部在場內演奏助興。

港九兩地的閱兵典禮，均由九時半左右開始，首先由九龍的本港防衛軍自願團的樂隊帶領進場，並由自願團的部隊在場內三方面守衛，在港督，駐港三軍司令，布政司，民政司，秘書及警務處長分別先後進入會場，樂隊便奏英國國歌，表示典禮開始，港督在駐港三軍司令陪同下進行檢閱，即返回督憲檢閱台，於十時卅分，所有到場人士都要起立歡迎，象徵女皇駕臨，喀嚨一聲來福兵團隨即鳴槍廿一响致敬，所有隊伍並列隊台前操過，其後，樂隊再奏國歌象徵女皇檢閱後離去，典禮至此完結，所有隊伍由海傍大道操至夏慤道愛丁堡廣場處解散。

九龍方面儀式，與港島維多利亞公園舉行的大致相同，但增加機械化部隊的檢閱，故此港島方面的較為有睇頭。

假如當日天氣不佳或因有暴風吹襲的關係而迫不得已要取消此次閱兵典禮，軍部將會在當天上午七時左右通告香港電台及商業電台把取消的消息廣播出來。

夏令時間 遠東水翼船 尾班改七時

【本報訊】鑒於本月十八日起港澳兩地均實施夏令時間，遠東水翼船務有限公司由該日起，將旗下水翼船之航期予以調整，並將每日之尾班水翼船開行時間由下午六時改為七時始行開行，以便港澳居民及遊客來往。俟後工商人仕在下班後，亦將有足夠時間乘該公司旗下水翼船來往港澳兩地焉。

景翠花園洋樓 售價特別廉宜

新鴻基公司在半山區羅便臣道一二五號地盆之景翠花園洋樓，據稱：地基工程經已完竣，現正加緊趕建上蓋，準期農曆年內完成。該地盆總面積三萬七千呎，採新例設計，建築祗佔三份一，其餘三份二闢作花園及停車場，樓身分四座獨立，每座高十二層，每層分為兩單位，每單位面積千餘呎，除備有充足車位供全部住戶需用外，并特設大廈專用巴士經常對開接送住客，出入便利安全。

該樓週遭環境開朗，外型雄偉堂煌，入口大堂用雲石鋪砌，氣派華麗，名廠電梯，鋁質窗戶，士丹達顏色裙邊浴缸，冷熱水喉，暗綫電燈，冷氣機位，煤氣喉，電話，電視綫路等一切高級設備俱齊。而售價特別廉宜，至於付欵方面尤為通融，首期祇需先付二成，其餘可分長期付欵，并有九折優待。如按建築程序付欵，并不計利息，除仍有特別優待外，符合一般置業人士要求。該公司在中環香港華人銀行大廈十樓，地盆洽購處設在旭和道雅翠園，歡迎到址參觀選購。

圖為景翠花園洋樓外型

三院主席黃乾亨表示 歡迎各界慷慨支持 籌辦不牟利殯儀館

【本報訊】東華三院本屆總理宣佈進行籌辦不牟利之廉價殯儀館，各界人士均表示歡迎，因此舉對社會裨益至大。記者特走訪該院主席黃乾亨，叩詢該事進行情形。

黃主席稱：早在一九六九年七月間，本院已去函向政府申請撥給公地，為興建廉價殯儀館地址，由本人現任副主席衛日洽，當時在任首總理李達三等共同負責計劃及籌備工作，一瞬獲有關方面答復，可在牛池灣發展區城內撥一地段為殯儀館地址。同年十月，本人與簡李二氏往訪城市設計委員會秘書梅雅先生，洽商撥地事宜，梅雅先生親在牛池灣發展區之藍圖上劃上殯儀館之地址，並稱：依法該會必須將整個藍圖通過，然後登報以備市民提出意見。其後驗會屢度催迫，但仍未獲切實答復。

黃氏續稱：一九七〇年十一月廿日，牛池灣區發展藍圖，在憲報上刊登。據悉：殯儀館在該區建設並無人反對，但該區其餘地段之發展則有人提出異議。城市建設計劃委員會約可在兩月內作出決定，將該藍圖送呈港督會同行政局通過，即可進行撥地。

黃主席最後強調稱：因鑑於一間不牟利殯儀館之急切需要，故本院除進行申請牛池灣區地段外，並已進行在香港方面申請興建廉價殯儀館地段。希望政府當局早日撥地，玉成善舉，並希望社會人士賜予支持，如有捐欵實助，或將已建成之建築物，足供該項用途，而願捐贈本院者，非特本院董事局深表歡迎，而造福社會亦非淺鮮。

南天書業公司 復活節大減價

香港南天書業公司以圖書最多，價錢最平，場地最大，著稱。該公司門市部經常陳列圖書十六萬餘種二百餘萬冊，以上，且每日有新書源到，平均每月要從台灣日本各地添增新書三千種，雖有四千五百餘尺場地，仍感不敷應用。現為清理存貨，推介新貨起見，特乘復活節假期，舉辦大減價，俾便讀者選購圖書，並獲廉價之利益。新到之書，計有台灣商務印書館，成文出版社，徐氏基金會，建文書局，水牛出版社，學生書店，新興書局等廿餘間。該公司首創之轉動型家庭圖書館，前製卅架已經賣完，第二批在製作中，購書滿一千五百元者，除廉價優待外，仍照舊贈送一架。該公司在復活節假期，照常營業。

復興中華文化 推行國語運動

九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓及旺角廖創興銀行大廈五樓之香港商科語言書院所開設之國語班課程，自年初開始，對其有關課程作了全面的進一步規劃之後，尤其是對有關香港之國語會話，加強講授，其中包括有關香港之歷史，文化，掌故，訊革變遷，交通，旅遊，商業等會話，學生成績果然提高，會話均能得心應口，近期考取各大航公司空姐工作不少。

目前該校為進一步使學者不僅能學以致用外，且要求學者均能掌握國語語音學之知識，掌握粵語，潮語，客語在語音上與國語的音位對應，以使學者進一步了解自己的方言及其特點，以收事半功倍之效。今後將對廣東各系方言之歷史形成及其分佈，粵語之特點，國粵語在語音，語法及詞滙上之比較，并加強聽音，辨音與正音之練習與實驗。

ST .MARGARET'S GIRLS' COLLEGE
聖馬加利女書院
1971至1972年度招生通告
班級：英文中華部F.1至F.5英中五商科班
英文小華部P.1至P.6
報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）
校址：香港：薄扶林道保德街33至39號（近大學堂）
電話：H四七二六六五
九龍：1.九龍太子道375號電話：K六四七四八五
2.九龍塘界限街118至120號（近聖德助撒堂）
電話：K三六三四三一
3.九龍塘界限街105號電話：K三六〇六〇三

不用開刀 認明招牌 提防影射
腸氣專科 徹底醫治 永不復發
腸氣腫痛，時上時下
臥則入腹，立時入囊
陰囊硬板，狀如水晶
或痛或癢，偏墜雙墜
秘製草藥，愈後受謝
北京中醫 金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓
近麗聲戲院廣安銀行樓上。
本醫師按症施藥並無成藥外售
治療之病例照片千幀歡迎參觀

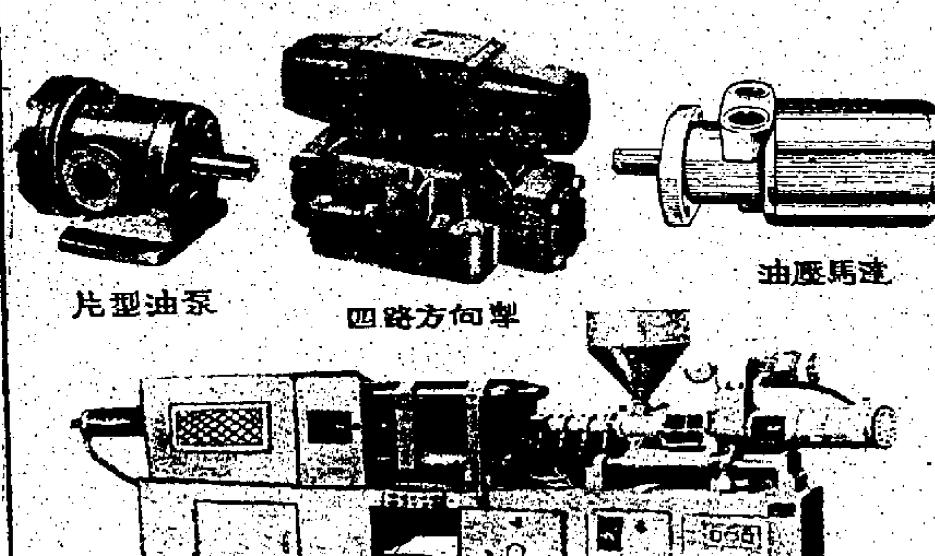
（主治）瘰癧毒瘡 乳核腫痛 全身核症 無名痛核 痰火成核 大核小核 流注陰疽 一切核症 十足痊癒
此藥乃獨步秘方．用多種珍貴藥物製煉而成．功能流通經絡．化結排除核塊．消腫醉痛之效．有根治療．無數患者．人早應及治癒．每瓶25元（仿單備索）
特約代理處：（香港）上環永樂街瑞昌．先寧道．信興．德付道西．西環潮州．僑．灣仔莊士敦道．文咸東街．洛克道．英國．波斯富街．西環光明．跑馬地萬昌．北角道．春秋街．宜安．筲箕灣道390汕頭．232金巴倫．香港仔大道．明華．（九龍）尖沙咀加拿芬道．寶芝堂．奶路臣街中正．佐敦道永興．上海街．彌敦道．新世界．大埔道中正．花園街．仁心．山東街．榮亨．北河街．聯國英．荔枝角道．李有記．上海．青山道．華僑行．九龍城衙前圍道．長春園．蒲崗．爵祿街．榮泰．官塘裕民坊永安．彩虹永濟．新蒲崗等各大藥行有售。
總代理：大來行 電話 K314061 K858609
通訊處：九龍中央郵箱K三一二號

世界著名
最受歡迎男襪
通爽
舒適

GOLD TOE
金趾牌
採用特種纖維最新織造方法襪款新型顏色優美在踭趾部位質地特別加強百份之百與足部吻合經常穿着貼服舒適涼爽止汗可防止香港脚為運動家及高尚人仕最理想的高級尼龍襪！
港九各大公司均售
總代理：香港瑞茂洋行 電話：H-229876

Style and Quality Underwear

FEATURING
• EXTRA COMFORT
• EXTRA STRENGTH
• FULLY COMBED COTTON
興士牌 新型內衣·適體耐用 紗質最靚·橡根柔韌
百利恒織造廠 電話：K710286-710218

威格 VICKERS 油壓設備
提供給塑膠廠商一個貼士：
選用裝有VICKERS油壓設備的塑膠機
將獲得可靠的工作


顧客購貨，請認明美國威格廠出品
總代理：維昌洋行 於仁大廈十一樓 電話：H224141

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD
東月 往神戶、大阪、橫濱、名古屋。六月六日收貨 六月七日開行

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD
東傑 往比利士本、雪梨、墨爾砵。四月廿六日收貨 四月三十日開行
東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵 五月廿六日收貨 五月三十日開行

電話：香港228011 九龍940231
總經理怡和有限公司啓

怡和有限公司
代理美州輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO,. LTD.
"WYOMING"輪（經檀香山） 往：三藩市、羅省及聖地牙哥 四月廿日到港廿一日開行
"COLORADO"輪 五月八日到港 九日開行
"M.M.DANT"輪 往：西雅圖、溫高華、朗菲路及砵崙 四月卅日到港 五月二日開行
"WASHINGTON"輪 五月十二日到港 五月十三日開行
怡和有限公司船務部啓
電話：二三一三九一〇四．二九二九二二 三八一二〇〇．二八二〇〇

兒科聖藥 定驚清熱 驅風除痰
錢澍田
祖傳秘方 香港製造

兜安氏
馳名藥膏
消腫止痛，拔毒生肌，專治疥癬外痔，皮膚瘡痛，各藥房有售。

總代理：香港瑞昌西藥行

香港黃埔船塢有限公司現有若干苦力頭及苦力空缺
有意申請人士請携帶身份證及任何有關前任工作之證件，於辦公時間內到九龍紅磡九龍船塢人事部詢問。

遠東航空學校日夜班招生
各科新生定五月一日開課
教育司註冊香港民航局批准倫敦城市工聯學院承認
科別：飛機工程，無線電工程，報務，電視，各科日夜班。
考試：四月廿二日下午二時半及七時半，備半身二吋相三張。
校址：九龍啓德機場內由宋皇台道北帝街口進入。

下屆工展大革新

劃分陳列展售及食品藥物零售區

【本報訊】由於過去舉行之工展會中，出售食品及藥油之攤甚多，真正有代表性之工業出品展覽反而逐漸減少，因而備受外界人士抨擊，廠商會已決定在今年年底舉行之廿九屆工展，進行一項改革，將工展會場劃分三區：一爲陳列區，一爲展售區，另一則爲食品藥物零售區。

該會此項改革目的，爲將食品藥物零售攤位聚集一區域內，與其他工業產品展售攤位分開，使展覽會聲譽提高，會場清潔得以改善。

此項改革計劃，已在昨日下午七時舉行之廿九屆工展執行委員會首次會議中，獲得一致通過實行。

第二十九屆工展場地攤位之設計內容如下：

一、第二十九屆工展會位置與及面積與第廿八屆相同，全部面積約五十萬方呎，東面主要部份佔四十餘萬方呎，西部約十一萬方呎。會場將設於東部，若不敷應用，則可考慮西部地。惟因兩地爲菲林明道所隔，於管理上頗有困難。

二、會場可劃分爲三大區：陳列區、展售區及食品藥物零售區。

三、陳列區內設陳列館，專門作陳列及介紹產品之用。陳列館可分三大類：（甲）個別廠商陳列：由個別廠號租地自行建築，陳列其廠號出品。（乙）行業聯合陳列：由行業之組合或商聯會承投自建。另一方面，不願意自建者可租用（丙）項陳列館。（丙）廠商會陳列館：由本會負責興建數座陳列館，作下列三種陳列用途：

一、外國機器原料陳列（會期全部或部份時間租用均可）。二、行業聯合租用陳列（會期全部或部份時間租用均可）。三、個別廠號租用館內單位陳列（全部時間租用）。

陳列館內設有基本照明陳設，其餘則由租用之公司或團體自行佈置。

至於上述第三項陳列館，除基本照明陳設外，館內將分爲若干「標準單位」，每單位面積一百方呎（十呎乘十呎），參展者自行負責內部裝飾。建築費用參展者分攤，租金約爲每方呎三十元，即每單位約三千五百元，會員收八五折。

四、展售區內劃地開投予個別廠號，除食品或藥物廠號外均可承投，自行建築。同時，本會可建展售館若干座，以適應不願意自行建築之參展者租用。辦法與陳列館同，租價可略爲提高。

五、食品藥物零售區內設有特大攤位，普通攤位及貨室等，皆由個別廠號開投自建。

六、陳列區及展售區內遊客可自由流動，但進入食品藥物區後，則不得轉回其他地區。

七、總台，公用設備，本會及各部門辦事處之位置交由則師設計。

會中並推定該會執行委員會常務計劃工作委員會人員：顧問：麥理覺、蔡章閣、時振成，主席：莊重文，委員：胡文翰、楊元龍、洪祥佩、梁乃榮、黎膺宇、林浩彬、黃保欣、譚鶴然、李珠明、劉世仁、曾金城、楊仕權。

涉嫌謀殺女獄警 五少女提堂押候

殉職女獄警鄧寶雲今舉殯

【本報訊】大欖女懲教中心內女獄警被殺案，涉嫌與案有關的五名少女，昨晨以謀殺罪名，在粉嶺裁判署提堂，控方以案尚待調查，請准將案押候七日，各被告未需答辯，爲法官批准。

被告女子：㈠李玉娟，十八歲，住沙田頭新村第六段五十一號；㈡周少萍，十七歲，住九龍馬頭圍道洋裝樓九樓九號室；㈢甯××，十六歲；㈣蔡××，十五歲；㈤林××，十五歲。

同被控四月十二日，在本港地區內，謀殺女子鄧寶雲。

其中第四、第五、及第一被告，係於本年二月間，在九龍大角咀區圖劫一名舞女而被判監九個月至三年；第三、及第二被告則犯商買，扒竊罪名，而被判監九個月至三年；若在服刑期中行爲良好，則可提早釋放。案發時，五人均在服刑期中。

本港各監獄聯合組成之治喪委員會昨在報章上刊登訃聞，宣佈鄧寶雲小姐四月十二日因公殉職，定今日下午二時在九龍殯儀館大殮，隨即辭靈發引，安葬背山古寺殯場。治喪委員會主席爲大欖女懲教中心，委員則包括：域多利押候所、赤柱監獄、芝麻灣監獄、塘福監獄、歌利臣角教導所、赤柱感化院、荔枝角拘留所、石壁教導所、赤柱職員訓練學院、大欖戒毒中心。

港大學生會評議會通過 爲釣魚台主權事件 明日舉行和平示威

德明珠海學生發表嚴正聲明

【本報訊】香港大學學生會評議會於本月十三日首次緊急會議中，議決通過舉行一次和平示威。是次示威將於明日在校園內舉行，其意義爲：㈠反對日本侵犯我國釣魚台列島主權；㈡重申在本港舉行和平示威之權利。

明日之示威，乃由一行動委員會及學生動員委員會負責主持。示威將於該日上午十一時於港大校園內荷花池畔舉行，參加示威者，將包括港大學生、聯合書院學生、嶺南書院學生、羅富國教育學院學生、港大教師及其他港大學生會所邀請之觀察者。

另訊：珠海書院全體學生因鑑於日本企圖掠奪我釣魚台列嶼，而美國又罔顧道義，擬將該列嶼主權交與日本，致令該校學生羣情憤激，除由學生會再度發表嚴正聲明外，并在校內廣場張貼標語，以示該校學生之愛國熱忱。

又德明院校員生，近以釣魚台事件，由於美國政府處理欠公允，與日本軍國主義復辟之偃蹇行爲重現，激起全世界各地正義人士之憤慨。紛紛提出指摘及遊行示威等行動，該院校員生認爲站在國民一份子之立場，實在不容緘默，特發表聲明，指出該列嶼屬我國領土，則任何人士任何國家，均無權干預，此乃國際公法，何況琉球的地位問題，亦尚須經應循之國際程序來決定，所以釣魚台列嶼更非美、日雙方所能協議接受，更盼日本當局，應念第二次世界大戰結束時，我國以德報怨之寬大汪涵，有所覺悟。最後，我們呼籲全國上下一心，爲伸張正義，爲保衛領土之完整，絕不容改變堅定的立場，祇要我們發揮團結奮鬥的精神，必可杜絕任何國家對我領土主權之覬覦。我們擁護政府之一再嚴正聲明，一分一寸之領土，決誓死保護到底。

聲寶之夜準決賽 黃筠儀獲冠軍

聲寶牌電器用品，以發掘表演天才而特約無線電視「聲寶之夜」節目，十四晚在翡翠台舉行準決賽，結果黃筠儀君以一曲「無限相思無限愁」掄元，獲得「聲寶牌」廿吋電視機一座；亞軍招子安君獲贈「聲寶牌」洗衣機一座；季軍黃萬石君獲贈「聲寶牌」電風扇一座；另優異獎四名，各獲贈「聲寶牌」電飯煲一個，並由「聲寶牌」電器用品總代理「樂聲電器有限公司」董事長李達三主持頒獎。

「聲寶之夜」本年度總決賽定於十月至十一月間舉行冠亞季軍由「聲寶牌」電器用品總代理邀請乘搭豪華客機來回日本九洲，並招待食宿及遊覽。本節目歡迎表演天才者參加，請將姓名、年齡、地址、表演項目寄九龍郵箱K一百號「聲寶之夜」節目主持人收。

十四人被控謀殺罪

【本報訊】十四名男子昨在南九龍法庭提堂，同被控有關「謀殺」、「惡意傷害他人身體」及「鬥毆」等共五項控罪，法官恭鑲倡定五月五日起爲期三天進行初級偵訊。

該案由北九龍法庭轉解到南九龍法庭，共有証人四十二人。

十四名被告（均譯音）：㈠郭根豪，廿八歲；㈡吳××，十五歲；㈢李顯基，十九歲；㈣王志強，卅三歲；㈤羅國榮，廿三歲；㈥蔡陸，廿二歲；㈦甄學明，廿一歲；㈧簡傑，廿一歲；㈨李卓林，廿一歲；㈩李煥基，廿三歲；⑪李祖昌，廿三歲；⑫郭權，廿三歲；⑬易九，卅七歲；⑭唐培德，廿三歲。同被控於本年三月十日，在九龍地區謀殺梁瑞芳（譯音），傷害林錦賢（譯音），及蔡耀文（譯音）。

廠商會研討重估地稅 將向港府交涉

受影响之會員可到會登記

【本報訊】中華廠商聯合會，昨日下午五時半，在會所聯誼廳舉行會董第八次會議，由會長莊重文主持。

莊會長報告會務工作中表示：該會地稅重估問題研究委員會分別於本月一日及昨日舉行會議，討論地稅重估問題，決定立即展開調查工作，蒐集有關資料，聘請專門人員，向政府辦理交涉，並於本月七日通告全體會員，凡擁有工業用地可續期之官契，在一九七七年以前滿期而準備續約者，可向該會登記。此外，更致函本港四十七個各工業團體首長，請同時進行此種調查登記工作，必要時將由本會召集各工業團體首長會議，共同研討對策。

會議中並決議組織第廿九屆工展會執行委員會，推舉出該會主席、顧問及執行委員如下：主席：莊重文，顧問：徐季良、黃克競、黃篤修、蔡章閣、林根成、尹致中，委員：胡文翰、楊元龍、洪祥佩、梁乃榮、林浩彬、黃保欣、譚鶴然、李珠明、彭錦榮、鄭慶飛、林盈、黎膺宇、劉世仁、朱祖涵、甄文亮、梁孟齊、周克强、丁鶴壽、楊木盛、曾金城、周忠繼、黃平山、鄭正訓、王美、李運源、林勇仁、盧兆、吳福田、梁知行、鄭翼雄、黎永添、柳子元、堵世美、沈炳楷、楊仕權、龐鼎元、馮元倪、李蔭忠、李曜華、陳道煥、張英燦、尹德川、張楠昌、嚴中審。

最後決議通過復興膠品印製廠有限公司、國泰玻璃纖維有限公司、利登織造廠、協同製品廠、香港天人公司藥廠及生生實業有限公司製紙廠申請入會。

天氣預測

吹和緩東風，初時密雲，後天色晴朗及有陽光。午間最高氣溫爲攝氏廿六度。

昨晚十一時室外氣溫攝氏廿一度，濕度爲百分之七十八。

灣仔永豐街一報社 兩賊潛入欲抬夾萬

聞警車聲棄贓逃去

【本報訊】港島灣仔永豐街廿七號一間日報報社，昨日凌晨遇兩名竊賊光顧，將一名留守報社內的青年綑綁，然後企圖抬去內有千餘元現款的一個大夾萬，但由於夾萬過重，同時又聞警車駛至聲，終於放棄夾萬逃去。

此宗圖抬走夾萬不遂事件，發生於昨晨二時卅分左右，兩名竊匪由該報社的正門樓梯潛登二樓，當時屋內只有一名當夜班的青年李光福，在寫字樓上睡覺，兩名竊匪從櫃面玻璃窗的一個長約十六吋乘十四吋專爲收銀而設的小洞口爬入經理室，以螺絲批指嚇睡夢中的青年，跟着把他綑綁，用毛毡蓋頭，然後撬開各寫字樓的櫃桶，搜索一番，但並無所得。於是便合力把夾萬抬走，然而夾萬太重，樓梯又窄，搬運非常困難。

當他們把夾萬抬至梯間時，被綁的青年推開毛毡，反手撥電話報警。警方聞訊，立刻趕赴現場，該兩名竊匪聽聞警車聲，知道事敗，便放下夾萬，用一個大竹籮把它蓋着，落荒而逃。警員到場，竊匪已逃去無蹤，馬上展開調查，印取指模，其後在梯間發現該用竹籮蓋着的夾萬，發覺並未被開啓，於是便通知該報經理到場檢查是否有其他損失。

該報經理朱小姐趕赴現場，經檢查後發覺夾萬內的千餘元現款和文件並未被偷去，僅寫字樓的櫃桶被竊匪撬爛。查該樓宇爲一幢高三層的唐樓，地下爲機房，二樓爲經理室及編輯部，三樓則爲排字房。正門有一鐵閘，平時甚少關閉，以便返夜班的工友出入。

姚勝健身院 慶祝天后誕

陝打中醫師姚勝健身院，三月廿三日聯合名拳師王仕彪、姚光、王潤湖、姚裕、姚松慶、尹楊、莫裕德、姚大東等，是日醒獅麒麟參加元朗會景巡遊，及前往大樹下進香賀誕，即日下午七時在元朗龍城酒家舉行慶祝天后娘娘花炮聚會。

新獨臂刀 續拍三四集

據邵氏宣佈：一九六七年邵氏兄弟公司導演張徹爲邵氏兄弟公司創造了「獨臂刀」這個電影人物，邀約名作家倪匡合作編劇，攝製了「獨臂刀」，首創百萬紀錄。接着，第二年邵氏兄弟公司再拍「獨臂刀王」，受到觀衆熱烈的喜愛，「獨臂刀」這個電影人物，成了家喻戶曉的英雄偶像。四年後，邵氏又創造了「新獨臂刀」，更爲轟動，輿論一致推崇爲最佳的武俠影片。

據稱：邵氏公司爲了滿足觀衆要求，更努力的提高水準，拍攝更佳影片，依照原定計劃再接再厲，將「獨臂刀」作爲一套新片集。三集、四集等，繼續拍攝。及「新獨臂刀」二集、三集等已邀約最傑出寄武俠作家，精心編寫，要一部更勝一部地連續拍攝。

梁藻衡 ・風濕專科・

風濕骨痛 立即止痛

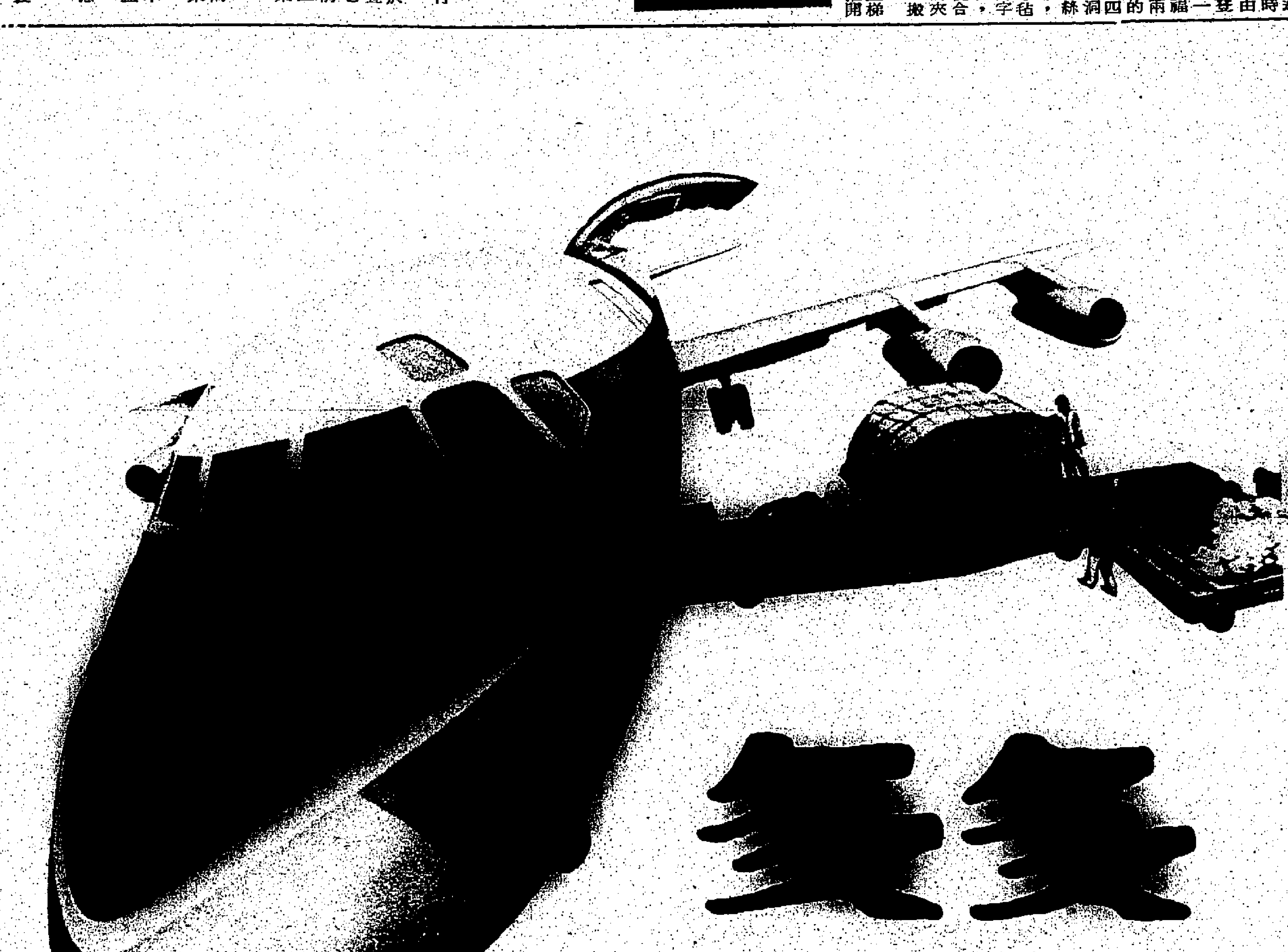
專醫十年廿年風濕筋骨痛五分鐘見效專醫卅年腰痛 脚軟不能行動手不舉高頸項筋緊酸痛 [illegible]

李靜波 立單負責專醫

哮喘斷根

哮喘咳氣管痰多 時止時發無法斷根 速來診治獨有秘方 對症下藥即日止喘 限日斷根決無虛言 旺角彌敦道五九六號二樓即中儲右鄰 十至七時 電話 [illegible]

近期醫案 [illegible]



多多益善

日航每週四班貨運專機由香港直飛東京大阪另有十班貨機三十二班客貨機由東京前往美國

許多付貨出口的廠商往往發覺空運反能節省全面運費問題只在於貨機是否一定有足夠容量載運他們的貨物 每週四班前往東京大阪的日航貨運專機碩大無朋每機可載貨三十六噸容量方面絕对不成問題

除四班貨机外日航每週另有卅八班客机兼運貨物付貨日本方便無比請與各客運公司或日航貨運代表洽詢

日本航空公司

空運服務普滿全球

半匹適合睡房或書房用的冷氣機 面積特別設計，只有14吋半闊，等於一格玻璃窗位置 安裝簡便，夠冷寧靜，經濟耐用，保養一年，服務快捷，十八個月分期，每月只付$61.00可以令你炎暑夏天生活舒適，尚有其他不同匹數最新型冷氣機甚多，歡迎選購

歡迎分期付款・手續簡便

美國 快富牌 A級冷氣機

一匹至四匹馬力 由$1,195起 亦可分期 保用五年

港督戴麟趾爵士，昨日上午在督憲府主持授勳典禮。（上）王澤森議員獲O·B·E·勳銜。（中）羅其安獲M·B·E·勳銜。（下）田元灝獲M·B·E·勳銜。

創興大樓事件圓滿解決
補償數目達成協議

【本報訊】德輔道西「創興大樓」住客要求補償搬遷費事，經革新會月餘來不斷與業主及住客代表們的斡旋調解下，雙方終於達成協議，遂圓滿解決。雙方均同意，由港島西區民政署主持量度該大樓每單位的面積，並於十天內發放「補助費」。

雙方議定：㈠該大樓之樓上住宅每呎為六元五角；㈡樓上商業每呎為九元；㈢地下舖位每呎十四元；㈣床位每張為一百五十元；㈤樓梯口舖位每單位五百元；㈥入伙紙仔每呎三元五角；㈦天台有上蓋商業每呎九元。上述每單位面積均同意，由西區民政署主持量度，而於十天內，發放補助費。

據悉：自創興大樓被工務官告列為危樓起，革新會就住客要求「補償搬遷「補助費」事，曾五次與住客代表們商談；而與業主方面討論則有四次，前日雙方代表在貝納祺師樓首次晤面，在三小時的會商中，雙方雖數度離席僵商，但終於達成協議如上。

據說：此次雙方代表的會談氣氛非常融洽，住客方面認為該樓住客業多，業政府體恤予以徙置安排，現徙置期間急迫，在在需款，代表等受全體住客所托，請求，對住客搬遷補助一事，多予幫助。業主方面，以新樓住客之移置，本港原無補償先例，而此次本大樓被宣佈為危樓，業主對各位住客之處境，極表同情，關於搬遷費用的補助，亦樂意予以考慮。雙方在革新會斡旋下，延至下午七時餘宣佈圓滿解決而散會。

參加前所舉日行的雙方代表計為：該大樓業主代表廖烈文，廖烈武；住客代表湯森，黃培挺，林寶，楊重竹等十一名，與革新會主席貝納祺，義務書實傳度等。

愛妻被共幹迫嫁
工人圖雙料自殺

【本報訊】聞大陸嬌妻被迫改嫁，痴心漢昨晨在深水埗基隆街某號房內，用利剪自刺及自焚，企圖輕生，幸同屋住客發覺，急予制止，並報警將傷者送往醫院急救。

傷者名王泉，四十一歲，住基隆街二三九號×樓，為製衣工人，於上月初始遷住上址。

據悉：最近傷者顯得悶悶不樂，對房東稱要搬走，又自稱失戀等，豈料於昨日凌時卅分，同屋住客發現傷者房內有煙冒出，乃拍門問發生什麼事，但不見回答，各人撞門入內，發現傷者身上刀痕纍纍，且房內濃煙密佈，即合力將火撲滅。

傷者於年前由大陸隻身逃出，妻子仍留在家鄉，曾經屢次嘗試接妻來港共享自由生活，但均落空。最近突聞嬌妻已被共幹強迫改嫁，於是大受刺激，時常獨個兒喃喃自語，有時還喝悶酒，不料昨晨發生上述不幸事件。

督轅昨授勳

【本報訊】港督府昨日舉行授勳典禮，接受勳銜者之名單如後：區葳樂獲C·B·E·勳銜；梅禮彬獲O·B·E·勳銜；王淨森獲O·B·E·勳銜；王姻高年獲I·S·O·勳銜；杜衍里少校獲M·B·E（軍事）勳銜；阿西雅女士獲M·B·E·勳銜；曹紹松獲M·B·E·勳銜；汪士梨女士獲M·B·E·勳銜；花維路獲M·B·E·勳銜；羅其安獲M·B·E·勳銜；田元灝獲M·B·E·勳銜；楊悠華獲M·B·E·勳銜；羅拔安德路，鉅斯上士獲英帝國獎章（軍事）；德嘉巴達，沙希中士獲英國獎章（軍事）；鮑洪麗獲英帝國獎章；楊濤爺獲英帝國獎章；亞歷山大·格蘭加，魯斯先生獲女皇欽賜警察勳績獎章；區劍華獲殖民地警察勞績獎章；陳銳波獲殖民地警察勞績獎章；張樹棣獲殖民地消防勞績獎章；翟信獲殖民地警察勞績獎章；江鳳竹獲殖民地警察勞績獎章；劉啟法獲殖民地警察勞績獎章；劉炳華獲殖民地消防勞績獎章；勞應湖獲殖民地警察勞績獎章；吳中獲殖民地消防勞績獎章；吳定獲殖民地消防勞績獎章；巴馬獲殖民地警察勞績獎章；蕭偉岳獲殖民地警察勞績獎章；麥新寒獲殖民地警察勞績獎章；利安鄧，拉魯獲殖民地消防勞績獎章。

週日天后誕盛舉
大靈龜放生歸海

【本報訊】象徵吉祥高壽而又係本港漁民首次捕獲最大並經英磊教授鑑定為二百六十餘年高齡，重逾三百斤綠蠵龜，茲定於本星期日天后誕日在港島淺水灣東南亞最大天后廣場，由慈善家鄧肇堅爵士主持放生儀式，並有慶祝天后誕大會，節目豐富，歡迎參觀。

自拯溺總會得漁民送出靈龜公佈將該龜放生歸於大海後，慈善家鄧肇堅爵士首先響應出價二千元，後有人出價萬元競爭，該會會長周有呼籲各界希望出價更高惠贈會款點滴事，並主持靈龜放生，聞會長並稱：本會特備吉祥「天后賜福」吉錢及「龜壽」錢幣千餘枚於二百六十高齡靈龜放生池中，歡迎善信男女定購，或屆時選購，現擬民西寬節購者已千枚，定購辦法為捐助善款二百元以上者致送「天后賜福」大吉錢一枚，五十元以上者致送「龜壽」錢一枚，定購電話：香港拯溺總會（二三四四二〇）。

上月遊客
比去年同期少

【本報訊】據香港旅遊協會公佈：三月份來港遊客總數比去年同一月份的遊客總數減少百分之三。該月份各國遊客來港的總數為六萬九千零七四人（度假軍人不在統計之內），去年同月份的相對數字為七萬一千二百九十九人。

旅遊協會發言人指出：去年三月在大阪開幕的萬國博覽會，在六個月的會期內，吸引了極大數量的遊客前來亞洲地區。三月份內，本港吸引了一萬九千五百九十三名日本遊客，比去年同期的日本遊客數字增加百分之二十；而美國遊客的人數則為一萬五千七百八十九人，比去年三月份的數字下降了百分之十六。

去年首季三個月內，本港的遊客總數為十九萬八千四百四十三名，比去年同季增加百分之七。

保良局總理昨巡視
九龍保良小學托兒園

【本報訊】保良局辛亥年主席梁王培芳副主席姚達生、龐誠、戴立平、汪譚涵棻、陳景福及全體總理。昨巡視該局屬下各機構，先至慈雲山建築中之保良局第一中學，並由姚副主席達生指導督促工人，趕工興建，期于今秋竣工完成。

旋至秀茂坪丁未小學，由上下班校長趙德仁、梁元慶等陪同巡視各班級，該校現有學生二千餘人，分上下午班授課，辦理認眞。

十一時參觀油塘灣、藍田兩托兒園，凡低薪家庭，兒童之人照料者，均可申請，經審查合格後，即可將二歲至六歲兒童交托管理，受托時間為上午八時至下午六時，（星期六下午及星期日公眾假期休息），上午供應牛奶麵包，早餐、午餐、及下午茶，均以適應兒童營養為主。

兩托兒園經費，除由政府補助部份外，須由當屆總理捐助約十萬元。本屆各總理認為須增辦不牟利托兒園，用以解決一般低薪家庭撫育兒女困難。

北京道危樓
首批共四幢昨執行封閉

【本報訊】九龍北京道被宣佈為危樓的廿幢樓宇，首批已於昨日（星期四）由工務司署執行封閉。封閉令於昨晨十時獲得裁判司批准簽發，昨日封閉的為北京道一號，三號，卅七號及卅九號等四幢樓宇，全部住客除商店之外共有一百廿三戶，人數有六百八十三名，他們均已由租務調查處領得賠償。

政府發言人說：須於昨日遷出的一百廿三戶人家，其中一百一十戶早已接受徙置事務處的預付租金辦法，直接遷往新區居住，並已於日前入伙，因此封閉令的執行極為順利。

該廿幢樓宇全部住客共有五百七十五戶，人數則為三千零四人，其中四百八十四戶的二千四百八十八人，經已參加預付租金計劃，由徙置事務處安排他們遷往秀茂坪及石籬新區居住。

發言人說：全部住客均已由租務調查處發予應得的賠償，此項賠償為參照現行的業主及住客（戰前樓宇）條例，根據各商店及住戶所佔面積的大小而釐定。所有戰前興建的樓宇當由業主申請豁免管制以進行，重新發展，或由工務司署宣佈為危樓，其住客及店戶亦為根據是項辦法獲得賠償。

全部賠償款項為一百卅五萬四千四百一十六元。

發言人指出：現時未有參加預付租金計劃的九十一戶居民，仍可於今後兩三週提出申請，否則他們可暫時遷往長沙灣安置區，但在一年內仍可申請參加預付租金計劃遷往新區。

北京道的廿幢樓宇將分四期進行封閉，除今日封閉的四幢之外，其餘十六幢的封閉令的申請定於四月廿日，廿七日及五月四日由法庭聆訊封閉。

蘭桂坊又有三幢危樓

又訊：建築事務監督昨宣佈港島蘭桂坊廿四、廿五及廿六號可能成為危樓。

擬申請封閉上述三幢樓宇的通告，經於昨日上午十時在有關樓宇張貼，至於申請封閉令案則定期本年五月十三日上午九時半在維多利亞地方法院聆訊。

建築事務監督並指出該等樓宇之毀壞情形。

長榮工業大廈

葵涌和宜合道地段51號

分層租售

已建至八樓 本年七月完成

（每單位由八千餘呎至萬餘呎）

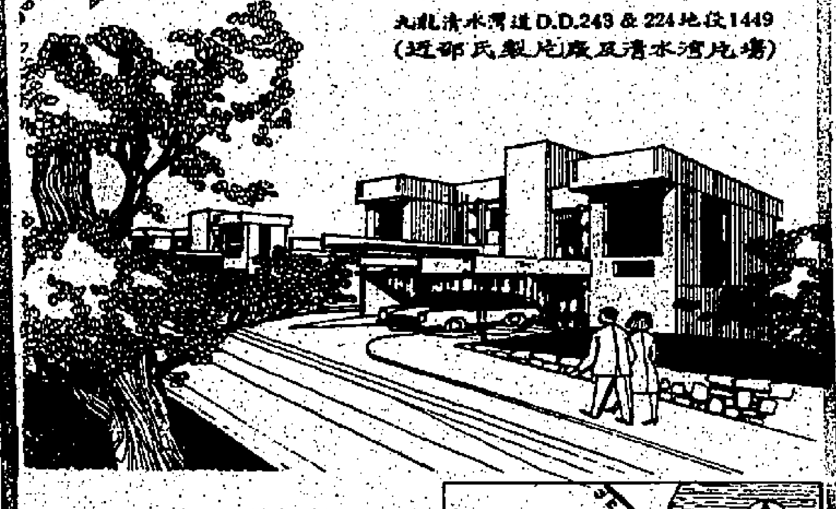
所餘單位無多欲購從速
快將完成仍有特價優待

五梯兩戶·貨料上落便捷
設計新穎·適合各行工業
鄰近徙區·不虞工人缺乏
訂價特廉·每呎不過四十

洽購處：
惠信木業有限公司 九龍漢口道三十四號三樓 電話：671597
均利建築有限公司 九龍奶路臣街道東銀行旺角大廈十四樓A B 座 電話：302361-3（辦公時間） 地盆電話：轉T 0-208125（辦公時間）

翠莎別墅

九龍清水灣道D.D.243 & 224地段1449
（近邵氏製片廠及清水灣片場）



位於清水灣道最佳風景地區
前俱瓊景由著名則師設計
每座樓高兩層，每宅有私家草坪花園四仟餘呎上蓋獨立車房巴士直達，是最理想之近郊別墅

現貨，即日可住
每座由廿七萬元起

洽購處：立信置業有限公司 香港德付道中七十六號地下 電話：H-442234, 444864, 436111

刊廣告請撥電話七三零七零八洽

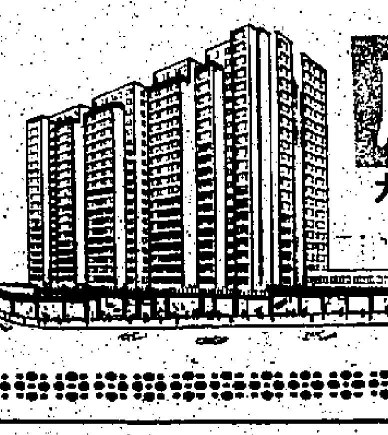
半山巴炳頓道十號
金時花園大廈
加緊室內工程
約七月入伙
環境優美·有停車場
餘樓無多·欲購從速

150年期

接洽處：協成行 威靈頓街14-24號威靈頓公爵大廈十樓 電話：H234523, 248658

快樂旅行社主辦
春季、台灣、日本觀光團
台灣九天豪華組
日期 四月24日，五月八日
出發 五月22日，六月12日，六月26日
代售各地區機票·辦理電子影印機服務
代辦台灣出入境證（持有入台證特價優待）
地址 香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈一四〇四室（電梯按4字）
電話：H225072-4 H246806

材料上乘
梗房間格
面向東南
寬敞舒適
三萬餘起·首期只付八仟



鳳祥樓
九龍鳳凰新邨環鳳街
建至十樓本年八月完成
華懋置業有限公司 H229060

扶正養陰丸 扶正養陰丸 扶正養陰丸 扶正養陰丸 扶正養陰丸 扶正養陰丸 扶正養陰丸 扶正養陰丸 扶正養陰丸 扶正養陰丸

位元堂養陰丸
舉辦歌詞競猜遊戲

養陰丸歌，已屬家傳戶曉，街知巷聞的歌謠，位元堂爲增加聽衆及顧客興趣，特別舉辦歌詞競猜有獎遊戲，獎品豐富，辦法簡單，歡迎踴躍來信參加競猜。

(1)競猜辦法：參加者，請隨時留意收聽商業電台一、二台播出之養陰丸歌，即將全部歌詞抄下，連同本人姓名，地址，暗碼等，寄九龍郵箱K3000號，商業電台養陰丸歌詞競猜主持人收，全部得獎名額，共壹佰零三名，超過此數則抽簽決定，並由商業電台藝員主持揭曉及公開抽獎。

(2)來信日期：由一九七一年四月一日起至五月一日截止。

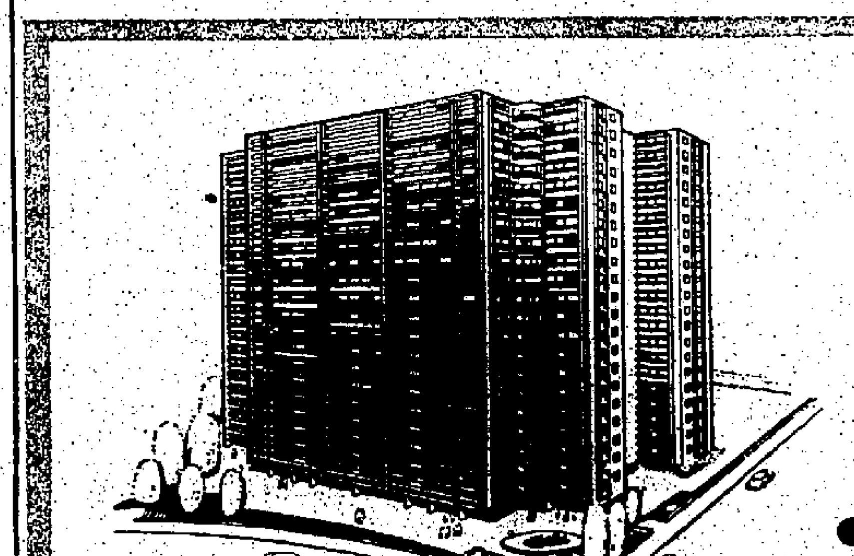
(3)揭曉日期：一九七一年五月十日，揭曉後立即舉行公開抽獎，得獎名單，除在商業電台宣佈外，並刊登各大報章上。

(4)商業電台每日播出辦法及歌曲時間：
商業電台一台：上午八時至八時卅分，上午十一時半至十二時，下午三時半至四時，晚上七時半至八時。
商業電台二台：上午七時半至八時，上午十一時至十一時半，下午一時至一時半，下午二時至二時半，下午五時半至六時。

(5)歌詞提示：□□止咳□□□，快快食□□□，(係得嘅)□□□養陰丸，□□□□□，却病□□，補血□□，□□健肺。

(6)獎品：頭獎一名：聲寶牌17吋電視機一架。
弍獎一名：聲寶牌雙柜洗衣機一架。
叁獎一名：聲寶牌3尺半新型雪柜一個。
四獎共十名：各得聲寶牌5人電飯煲一個。
五獎共三十名：各得娛樂唱片公司出品姚蘇蓉最新唱片（不變的情）一張。
入圍獎共六十名：各得位元堂養陰丸兩盒或純正蜜糖一樽。

扶正養陰丸 扶正養陰丸 扶正養陰丸 扶正養陰丸 扶正養陰丸 扶正養陰丸 扶正養陰丸 扶正養陰丸 扶正養陰丸 扶正養陰丸



150年期
九龍一流高尚住宅
每戶由1,663呎
至3,626呎
·本年內完成

常康園
預售期內
特價優待

何文田常盛街大單邊常康街。英皇佐治五校隔鄰
南望鯉魚門，北眺獅子山

獨立格式·每幢兩戶·電梯三部·四面單邊
戶戶向南·通風凉快·車場闊大·車位充足

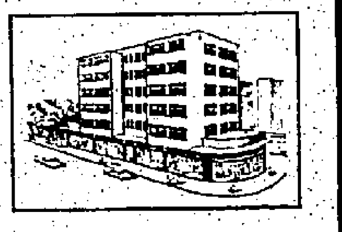
廳房鋁質窗門·一吋柚木地台·美國名廠顏色裙邊浴缸潔具全套
暗線電器·煤氣喉·冷熱水喉·電話·電視線路俱齊·

附有複式單位，高貴適用，別具風格

HH 合和屋宇有限公司 電話：H-747301
新鴻基 電話：H-228205
恒隆 電話：H-458131

地盆設有示範模型，歡迎參觀選購。地盆電話K655157

柴灣華文路地段34號
文華樓
已有入伙紙·即買即住
每層祇售三萬餘元
唐樓設計·別墅風光
兩房一廳·居住舒適
地下旺舖
特價租售



150年期
洽購處：協成行 中區威靈頓街14-24號十樓 電話：H234523,236741

北角英皇道
益發大廈
九千元入伙
每單位二萬餘元起

向山面海 三面單邊
特價八折 分期九折
建至天面 只付三成
建築期間 不計利息
72年3月前完成

洽購處：
益新置業有限公司
香港皇后大道中31號陸海通大廈802室
電話：H-235889 H-235214 H-241680
地盆辦事處電話：H-620688